

الدورة الاستثنائية بتاريخ 2021/11/12



مجلس جماعة مراكش

محضر الدورة الاستثنائية المنعقدة في جلسة واحدة بتاريخ 12 نونبر 2021

الجزء الثاني

فهرست محضر الدورة الاستثنائية لمجلس جماعة مراكش**المنعقدة في جلسة فريدة بتاريخ 12 نونبر 2021**الجزء الأول

رقم البنية	موضوع البنية	المتخذ على مستوى المجلس الجماعي	الصفحات
	*حافطة الجلسة الفريدة *الكلمة الافتتاحية والجدولة الزمنية		03 – 01 05 – 04
3	دراسة مشروع ميزانية مجلس جماعة مراكش برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.	المصادقة بالاجماع	132 – 06
8	الدراسة والمصادقة على اتفاقية شراكة بين جماعة مراكش والجمعية الرياضية نادي الكوكب الرياضي المراكشي لكرة القدم (نادي الكوكب الرياضي المراكشي لكرة القدم).	المصادقة بالاجماع	154 – 133
1	الدراسة والمصادقة على مشروع تعديل اتفاقية شراكة خاصة بتحويل مبلغ 45 مليون درهم من طرف وزارة الاقتصاد والمالية، لفائدة ميزانية جماعة مراكش، تتعلق بإنجاز مشروع يندرج في إطار برنامج "مراكش الحاضرة المتجددة". نقطة واردة من السيد الوالي عامل عمالة مراكش	المصادقة بالاجماع	170 – 155
2	الدراسة والمصادقة على ملحق رقم 3 لاتفاقية الشراكة الخاصة بتمويل مشروع سقي واحة النخيل بمراكش بالمياه العادمة المعالجة. نقطة واردة من السيد الوالي عامل عمالة مراكش	المصادقة بالاجماع	203 – 171

الجزء الثاني

رقم البنية	موضوع البنية	المتخذ على مستوى المجلس الجماعي	الصفحات
4	دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.	الموافقة بالاعلبية على مقرر التداول المصادقة بالاجماع	252 – 01
5	إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطين الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامبيرون. نقطة واردة من السيد وزير الداخلية	المصادقة بالاجماع	269 – 253
6	المصادقة على اتفاقية شراكة اتفاقية شراكة من أجل تمويل و انجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الايكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي بالكامبيرون. نقطة واردة من السيد وزير الداخلية	المصادقة بالاجماع	274 – 253
7	الدراسة والمصادقة على تعديل الهيكل التنظيمي الخاص بتنظيم وتحديد اختصاصات إدارة جماعة مراكش.	مقرر التأجيل إلى دورة لاحقة	280 – 275
	البرقية المرفوعة إلى السدة العالية بالله صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله	تم تلاوة نص البرقية	284 – 281

النقطة الرابعة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة في 12 نونبر 2021:**دراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.**

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

بداية، أحييكم علما أن هذه النقطة لم يتم تدارسها على مستوى اللجنة الدائمة المختصة للمجلس الجماعي نظرا لإكراه الوقت، فأغلب المقاطعات صادقت على حسابات نفقاتها بتاريخ 10 نونبر 2021، وعليه وتبعا للمقتضيات القانونية الجاري بها العمل، سنتخذ مقرر التداول حول النقطة قبل التصويت عليها.

السيد الحسين نوار عضو المجلس الجماعي (نقطة نظام)

بخصوص هذه النقطة، جرت العادة أن نوافق على حسابات النفقات دون مناقشة ما دام قد صادقت عليه المقاطعات الخمس المعنية.

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

فعلا، لكن لا بد لنا من اتخاذ مقرر التداول حول النقطة طبقا للقانون.

السيد عبد الصادق بيطاري عضو المجلس الجماعي (نقطة نظام)

جميع النقط التي تعرض على المجلس الجماعي تناقشها بداية اللجان الدائمة، ولا أعرف لم جعلنا هذه النقطة استثناء، فما هو المرجع القانوني الذي تم اعتماده لعدم عرض الموضوع على اللجنة؟ أريد رأي السيد رئيس قسم الجماعات المحلية بالولاية في الموضوع.

السيد المذكور موطاعي رئيس قسم الجماعات المحلية بالولاية

بغية وضعكم في السياق، تم عقد ثلاث دورات استثنائية بطلب من السيد الوالي من أجل ربح الوقت، بسبب إجراء الاستحقاقات الانتخابية في شهر شتنبر الماضي، فالدورة الأولى كان موضوعها المصادقة على النظام الداخلي، والثانية تشكلت فيها اللجان الدائمة وتمثيلية المجلس الجماعي في مختلف الهيئات، أما الثالثة المنعقدة اليوم هي دورة استثنائية من أهم النقط المدرجة فيها المصادقة على الميزانية وحسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات، خاصة وأن المجلس الجماعي ملزم بالتصويت عليها في الأجل القانوني أي قبل 15 نونبر من كل سنة.

وفي سياق متصل، أخبركم أن باقي المدن الخاضعة لنظام المقاطعات وقعت في مشكل كبير من جراء عدم المصادقة على المبالغ المرصودة للمقاطعات في الوقت المناسب بينما كان مجلس جماعة مراكش قد صوت عليها خلال شهر يوليوز مما سهل عليه المأمورية الآن، لكن عقد مجالس المقاطعات لدوراتها قبل يومين فقط من عقد هذه الجلسة صعب من مسألة عرضها على لجنة المالية، وفي هذه الحالة حدد القانون التنظيمي المتعلق بالجماعات الاجراء الواجب إتباعه حيث نص في المادة 28 على: "تعرض النقط المدرجة في جدول أعمال المجلس لزوما على اللجان الدائمة المختصة لدراستها مع مراعاة مقتضيات المادتين 36 و37 وفي حالة عدم دراسة لجنة دائمة لأي سبب من الأسباب لمسألة عرضت عليها يتخذ المجلس موقفا بدون مناقشة يقضي بالتداول أو عدم التداول في هذه المسألة".

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

بعد استماعكم للتوضيح المقدم، سنتخذ مقرر الموافقة على مناقشة النقطة.



المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 1/8 /2021/11/ بتاريخ 12 نونبر 2021

النقطة الرابعة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بدراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.

مقرر التداول حول النقطة

- ♦ ان المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الادريسي النائب الاول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 28 منه.
- ♦ وحيث ان النقطة المعروضة لم تتدارسها اللجنة المختصة للإكراه الزمني المرتبط بتواريخ انعقاد دورات بعض مجالس المقاطعات وتأخر التوصل بحسابات النفقات من المبالغ المرصودة لها.
- ♦ وبعد التوضيحات التي قدمها السيد النائب الاول لرئيسة مجلس جماعة مراكش (رئيس الجلسة) في مسطرة التداول في موضوع النقطة من عدمه.
- ♦ وبعد تدخل السيد رئيس قسم الجماعات المحلية بالولاية لتقديم التوضيحات في الموضوع.
- ♦ ودون مناقشة.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت	:	43	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	:	43	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	:	42	عضوا وهم السادة:

محمد الادريسي، عبد العزيز بوسعيد، عتيقة بوستة، طارق حنيش، محمد ايت احسيسن، خديجة بوحراشي، زوبيدة لمشمر، اشرف برزوق، نسيمة سهيم، امينة المغاري القصري، نجية عوجاجي، فاطمة شوتين، نادية الادريسي سليطين، امال الملاخ، رقية العلوي حاجب، حليلة بامحمد، سلوى بولحية، مريم باحسو، حبيبة الكرشال، عبد الغني خيا، محمد نكيل، عبد الله الفجالي، رحيلة الغمراوي، جيهان حدان، سعيد بوجاجة، يوسف بن الزاهر، خليل بولحسن، حمزة الحداوي، عبد الجليل بنسعود، محمد توفلة، مروان الزنجاري، محمد بنلعروسي، ي الحسن المنادي، لحسن حبيبو، عثمان عزام، عادل النميلي، محمد بنشقرن، البشير جوهر، ي المصطفى مطهر، لحبيب مهيدرة، عبد الصمد العكاري، الحسين نوار.

- عدد الأعضاء الراضين : 01 عضو واحد وهو السيد:
عبد الصادق بيطاري.

- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت : لا أحد

يقرر مايلي

وافق مجلس جماعة مراكش بالأغلبية المطلقة للأصوات المعبر عنها لأعضاء الحاضرين على مقرر التداول حول النقطة المتعلقة بدراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.

كاتب المجلس
محمد ايت احسيسن

النائب الاول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الادريسي

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

إذن، بعد اتخاذ مقرر التداول حول النقطة، وبما أنكم توصلتم بحسابات النفقات موضوع الدراسة، باب المناقشة مفتوح.

السيد ي. مصطفى مطهر عضو المجلس الجماعي

أنا سبق أن تحفظت على المخصص الإجمالي لمقاطعة مراكش المدينة خلال دورتها، وعند اطلاعي على مخصصات باقي المقاطعات لاحظت عدم احترام مجلس مقاطعة مراكش المدينة لبعض الفصول منها شراء عتاد الحفلات الذي كان مبرمجا فيه مبلغ 20 مليون ووضعنا فيه 40 مليون، هذا المبلغ كان بالأحرى أن نقتني به 500 كرسي متحرك أو 4 مكبرات للصوت، وستبقى ملكا للمقاطعة، وبالرجوع لمقاطعة المنارة بشساعتها خصصت مبلغ 25 مليون فقط في هذا الفصل شأنها شأن المجلس الجماعي، لذلك كما تحفظت خلال دورة المقاطعة على هذا المخصص أؤكد تحفظي اليوم كذلك.

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

إذن، وإن لم يكن هناك متدخل إضافي في الموضوع سنمر إلى عملية التصويت.

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مراكش المدينة لسنة 2022

دورة استثنائية
جلسة علنية



مجلس مقاطعة مراكش المدينة

مقرر عدد 01 بتاريخ 10 نونبر 2021
النقطة الفريدة المتعلقة بـ " برمجة المخصص الإجمالي للتسيير المرصود لمقاطعة مراكش المدينة برسم السنة المالية 2022 و التصويت عليه "

- إن مجلس مقاطعة مراكش المدينة المجتمع في الدورة الاستثنائية المنعقدة خلال الجلسة العلنية الفريدة بتاريخ الأربعاء 05 ربيع الثاني 1443 الموافق لـ 10 نونبر 2021، برئاسة السيد محمد بنلعروسي رئيس مجلس المقاطعة، وبحضور السيدين رضوان الأنصاري قائد رئيس الملحقة الإدارية الباهية و محمد أمغليف عن المنطقة الحضرية جامع الفنا ممثلين للسلطة المحلية.

- وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي عدد 113.14 المتعلق بالجماعات ولاسيما المواد 225 و 231 و 249 منه.

- و بعد تناول المجلس للنقطة الفريدة من جدول أعماله و المتعلقة بـ " برمجة المخصص الإجمالي للتسيير المرصود لمقاطعة مراكش المدينة برسم السنة المالية 2022 و التصويت عليه ".

- و بعد الاستماع إلى التقرير الذي أعدته لجنة الشؤون المالية و الاقتصادية.

- و بعد المناقشة و الاستماع إلى الردود المختلفة.

- و بعد إجراء التصويت العلني على كل باب من أبواب حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مراكش المدينة برسم السنة المالية 2022 طبقا للقانون.

- و حيث إن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين بالقاعة أثناء التصويت: 23 عضوا.

- الموافقون: 22 عضوا، و هم السيدات و السادة:

- محمد بنلعروسي- خالد أجديري- عبد الصادق بوزاهر- محمد الإدريسي- نجية عوجاجي- نادبة غماري- حنان شنوك- عبد الصادق بيطاري- عصام مرزاق- نور الدين الفرتي- أحمد بنسافي- المصطفى الشهبواني- عبد الرحيم الفيرامي- خديجة الفضلي- احدىجتنا ماء العينين- محمد رضا العلوي- أمينة المغاري القصري- نرجس أشمال- جمال علال الخير- إسماعيل شعوف- رقية العلوي حاجب- قاطمة نوخال.

- الرافضون: 01 و هو السيد : م المصطفى مطهر.

- الممتنعون: لا أحد.

بقررة مايلي:

صادق مجلس مقاطعة مراكش المدينة بأغلبية أعضائه الحاضرين على النقطة الفريدة المتعلقة بـ " برمجة المخصص الإجمالي للتسيير المرصود لمقاطعة مراكش المدينة برسم السنة المالية 2022 و التصويت عليه " على النحو الآتي:

المملكة المغربية
مجلس جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة

حساب النفقات من المبالغ المرصودة
لمقاطعة مراكش المدينة
برسم السنة المالية 2022

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش أسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية والمحاسبة

RECETTES DE FONCTIONNEMENT
مداخيل التشغيل

رمز وطني	رمز اقتصادي	الباب	الفصل	النظر	نوع المدخل	المبلغ المرصود لسنة 2021	المبلغ المرصود لسنة 2022
		50	10		مخصصات الجماعة Dotations de la commune		
	5932	50	10	10	مخصص إجمالي Dotation globale	15.567.515,00	15.567.515,00
		50			مجموع الفصل 10	15.567.515,00	15.567.515,00
					مجموع الباب 50	15.567.515,00	15.567.515,00
					مجموع مداخيل التشغيل	15.567.515,00	15.567.515,00

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش آسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية والمحاسبة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

ملاحظات	المبلغ المقترح من طرف المجلس لسنة 2022	المبلغ المقبول لسنة 2021	نوع المصاريف	المتر	مدرج ميزان	البرامج	المعدل	الهدف	رمز المصداق	رمز وظيفي
			الادارة العامة ADMINISTRATION GENERALE					10		
			أنشطة المجلس Action du conseil ou Assemblée			10	10	10		
			تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais		10	10	10	10		
	430.000,00	360.000,00	تعويضات للرئيس والنظير الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	11	10	10	10	10	129	
			مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	12	10	10	10	10	4211	
			مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	13	10	10	10	10	4212	
	10.000,00	10.000,00	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du royaume	14	10	10	10	10	4221	
			مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	15	10	10	10	10	4222	
			مصاريف الأعياد الوطنية والاحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles		20	10	10	10		
	170.000,00	170.000,00	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	21	20	10	10	10	391	

400.000,00	120.000,00	لكراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	22	20	10	10	10	449
170.000,00	170.000,00	شراء التحف الفنية و الهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	23	20	10	10	10	399
250.000,00	200.000,00	مصاريف الإقامة والاطعام والاستقبال Frais d'hébergement de restauration et de réception	24	20	10	10	10	47
600.000,00	600.000,00	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	25	20	10	10	10	459
		اشتراكات و وثائق Abonnement et documentation		60	10	10	10	
		اشترك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	51	60	10	10	10	499
		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages		60	10	10	10	
40.000,00	40.000,00	مصاريف الاستقبال Frais de réception	61	60	10	10	10	47
80.000,00	80.000,00	مصاريف الأيوام و الاطعام Frais d'hébergement et de restauration	62	60	10	10	10	47
40.000,00	30.000,00	مصاريف النقل Frais de transport	63	60	10	10	10	421
80.000,00	80.000,00	نوازم و مطبوعات Fourniture et impression	64	60	10	10	10	351
100.000,00	90.000,00	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique	65	60	10	10	10	449
50.000,00	50.000,00	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires	66	60	10	10	10	455
30.000,00	30.000,00	مصاريف التشبيط Frais d'animation	68	60	10	10	10	459
2.450.000,00	2.030.000,00	مجموع البرنامج 10					10	
2.450.000,00	2.030.000,00	مجموع الفصل 10					10	

			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Action liées aux autres moyens de fonctionnement			30	30	10		
			الاكتراء Location		10	30	30	10		
	600.000,00	500.000,00	اكتراء آليات النقل و آليات أخرى Location de matériel de transport et engins	14	10	30	30	10	4421	
			العناية و المحافظة على البنائات و العتاد التقني Maintenance et conservation de batiments et matériel technique		20	30	30	10		
	500.000,00	500.000,00	الصيانة و المحافظة على البنائات الإدارية Entretien courant de batiments administratifs	21	20	30	30	10	4111	
	70.000,00	70.000,00	الصيانة و الاصلاح الاعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	23	20	30	30	10	4133	
	50.000,00	30.000,00	الصيانة الاعتيادية لعتاد أثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	24	20	30	30	10	4134	
	30.000,00	30.000,00	الصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف و الماء و الكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques électriques et d'eau	25	20	30	30	10	419	
			الصيانة الاعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique	26	20	30	30	10	4132	
			لوازم و مطبوعات Fournitures et imprimés		30	30	30	10		
	550.000,00	500.000,00	لوازم المكاتب مواد الطباعة، أوراق و مطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression papeterie et imprimés	31	30	30	30	10	351	
	140.000,00	150.000,00	لوازم العتاد التقني و المعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	32	30	30	30	10	353	
			مرآب السيارات والآليات Parc de véhicules en engins		40	30	30	10		
	900.000,00	850.000,00	شراء الوقود و الزيوت Achat de carburants et lubrifiants	41	40	30	30	10	331	
	100.000,00	100.000,00	قطع الغيار و الاطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	42	40	30	30	10	371	
	150.000,00	150.000,00	صيانة و اصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	43	40	30	30	10	4131	

			مواد البناء Matériaux de construction	50	30	30	10		
20.000,00	20.000,00		شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	51	50	30	30	10	321
80.000,00	70.000,00		شراء الاسمنت والأصفة والزليج Achat de ciment trottoirs et carreaux,	52	50	30	30	10	322
80.000,00	80.000,00		شراء الخشب Achat de bois	53	50	30	30	10	323
80.000,00	80.000,00		شراء مواد حديدية و فؤانس و جامع المياه Achat de produits de ferronnerie regards et buses	54	50	30	30	10	324
20.000,00	10.000,00		شراء الزجاج Achat de vitrerie	55	50	30	30	10	325
450.000,00	500.000,00		شراء الصبغة Achat de peinture	56	50	30	30	10	326
60.000,00	80.000,00		شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	57	50	30	30	10	327
60.000,00	60.000,00		شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	58	50	30	30	10	328
			شراء الزفت Achat de bitume	59	50	30	30	10	335
			شراء الجير Achat de chaux	60	50	30	30	10	329
20.000,00	20.000,00		شراء الطوب Achat d'agglomérés	61	50	30	30	10	329
			شراء الاجر Achat de brique	62	50	30	30	10	329
			مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène	60	30	30	10		
100.000,00	100.000,00		شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	61	60	30	30	10	363
180.000,00	300.000,00		شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	62	60	30	30	10	364
			دراسات أبحاث و أبحاث و استشارات قانونية Etude, recherches, honoraires et consultations juridiques	80	30	30	10		
25.000,00			مصاريف الدراسات التقنية و التحليل Frais d'études techniques et d'analyses	82	80	30	30	10	452

	25.000,00	50.000,00	آداب Honoraires	84	80	30	30	10	465	
			مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale		90	30	30	10		
	300.000,00	300.000,00	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	91	90	30	30	10	332	
	350.000,00	350.000,00	مستحقات استهلاك الماء Rdevances d'eau	92	90	30	30	10	333	
	350.000,00	300.000,00	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	94	90	30	30	10	43	
	10.000,00	10.000,00	رسوم بريدية و مصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	96	90	30	30	10	434	
	37.515,00	37.515,00	اعلانات قانونية , ادرجات ومصاريف النشر Annonces légales, insertion frais de publication	98	90	30	30	10	46	
	5.337.515,00	5.247.515,00	مجموع البرنامج 30						10	
	5.337.515,00	5.247.515,00	مجموع الفصل 30						10	
	7.787.515,00	7.277.515,00	مجموع الباب 10							
			مجال الشؤون الاجتماعية Domaines des affaires sociales						20	
			المساعدة الاجتماعية Assistance sociale		10	10	10	20		
			الاعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales		10	10	10	20		
			مساعدات ودعم الجمعيات Aides et soutien aux associations	13	10	10	10	20	571	
			الهباء والمعونات Dons et secours		20	10	10	20		
	200.000,00	200.000,00	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	22	20	10	10	20	589	
	1.000.000,00	1.000.000,00	هباءات و معونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	23	20	10	10	20	589	
			مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	24	20	10	10	20	589	

			مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation	25	20	10	10	20	589	
	1.200.000,00	1.200.000,00	مجموع البرنامج 10					20		
	1.200.000,00	1.200.000,00	مجموع الفصل 10					20		
			مساعدات للرياضة والامتجمام Concours aux sports et loisirs			20	20	20		
			الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sport		10	20	20	20		
			اعانات للجمعيات الرياضية Allocation aux associations sportives	11	10	20	20	20	571	
			ملاعب قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs		20	20	20	20		
	360.000,00	360.000,00	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sports	24	20	20	20	20	399	
	360.000,00	360.000,00	مجموع البرنامج 20					20		
	360.000,00	360.000,00	مجموع الفصل 20					20		
			الثقافة والفنون الجميلة culture et beaux arts			80	80	20		
			المكتبات Bibliothèques		10	80	80	20		
	100.000,00	60.000,00	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	14	10	80	80	20	351	
	100.000,00	60.000,00	مجموع البرنامج 80					20		
	100.000,00	60.000,00	مجموع الفصل 80					20		
			الأنشطة الدينية Activités cultuelles			90	90	20		
			طقوس دينية cérémonies religieuses		10	90	90	20		
	100.000,00	50.000,00	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies	11	10	90	90	20	48	
			المقابر و مصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres		20	90	90	20		

			شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction	21	20	90	90	20	32	
		160.000,00	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation couants de cimetières	22	20	90	90	20	419	
	100.000,00	210.000,00	مجموع البرنامج 90							
	100.000,00	210.000,00	مجموع الفصل 90							
	1.760.000,00	1.930.000,00	مجموع الباب 20							
			مجال الشؤون التقنية Domaines des affaires techniques					30		
			التعمير, السكن و المحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			10	10	30		
			السكن, المناطق الخضراء, الحدائق و المحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement		10	10	10	30		
	200.000,00	800.000,00	شراء الأشجار و الأغراس Achat d'arbres et de plantes	11	10	10	10	30	319	
	30.000,00	30.000,00	شراء البذور و الأزهار للمفارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	12	10	10	10	30	319	
			شراء الأسمدة Achat d'engrais	13	10	10	10	30	362	
	700.000,00	650.000,00	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	14	10	10	10	30	391	
			شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	16	10	10	10	30	392	
	70.000,00	80.000,00	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	17	10	10	10	30	391	
			شراء القوانيس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte	18	10	10	10	30	329	
			الصيانة و المحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine		20	10	10	30		
	650.000,00	600.000,00	الصيانة الاعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق و الغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	21	20	10	10	30	419	
			صيانة المساحات العمومية و المتنزهات ومرافق السيارات و المزايل العمومية Entretien de places publiques, parcs parking et décharges publiques	22	20	10	10	30	4121	
	120.000,00	150.000,00	صيانة الشواطئ و المصايح Entretien de plages ou piscines	23	20	10	10	30	419	

	1.700.000,00	1.700.000,00	الصيانة الاعتيادية للطرق Entretien courant de voies	25	20	10	10	30	4122
			صيانة المباني التقنية Entretien de bâtiments techniques	27	20	10	10	30	4113
	500.000,00	500.000,00	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	29	20	10	10	30	419
	100.000,00		صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique	30	20	10	10	30	419
			صيانة منشآت الإضاءة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public	31	20	10	10	30	419
			صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations	32	20	10	10	30	419
	4.070.000,00	4.510.000,00	مجموع البرنامج 10					30	
	4.070.000,00	4.510.000,00	مجموع الفصل 10					30	
			الإضاءة العمومية Eclairage public			20	20	30	
			الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation		10	20	20	30	
			شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	14	10	20	20	30	399
			استهلاك الإضاءة العمومية Consommation de l'éclairage public		20	20	20	30	
			المستحقات Redevances	21	20	20	20	30	332
			مجموع البرنامج 20					30	
			مجموع الفصل 20					30	
			نقط الماء Points d'eau			30	30	30	
			الصيانة و المحافظة Maintenance et conservation		10	30	30	30	
			المستحقات Redevances	11	10	30	30	30	333
			شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	12	10	30	30	30	399
			مجموع البرنامج 30						
			مجموع الفصل 30						
	4.070.000,00	4.510.000,00	مجموع الباب 30						
	13.617.515,00	13.617.515,00	مجموع نفقات التشغيل						

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش آسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية والمحاسبة

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز


ملاحظات	المبلغ المقترح من طرف المجلس لسنة 2022	المبلغ المقبول لسنة 2021	نوع المصاريف	المسطر	مشروع/عمل	البرنامج	الفصل	الباب	رمز اقتصادي	رمز وظيفي
			الإدارة العامة Administration générale					10		
			النشاط المشترك Action commune			10	10	10		
			الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		40	10	10	10		
			Acquisitions الأقتناءات	40	40	10	10	10		
	200.000,00		عتاد و أثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	12	40	10	10	10	871	
	100.000,00		عتاد تقني Matériel technique	13	40	10	10	10	841	
	300.000,00	550.000,00	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	14	40	10	10	10	845	
	200.000,00	200.000,00	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	16	40	10	10	10	879	
	800.000,00	750.000,00	مجموع المشروع 40							
	800.000,00	750.000,00	مجموع الفصل 10							
	800.000,00	750.000,00	مجموع الباب 10							
			الأنشطة الرياضية Actions sportives			20	20	20		
			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		10	20	20	20		
			constructions البناءات	20	10	20	20	20		

		50.000,00	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	21	10	20	20	20	462	
	1.150.000,00	1.150.000,00	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	22	10	20	20	20	826	
	1.150.000,00	1.200.000,00	مجموع المشروع 10							
	1.150.000,00	1.200.000,00	مجموع الفصل 20							
	1.150.000,00	1.200.000,00	مجموع الباب 20							
	1.950.000,00	1.950.000,00	مجموع نفقات التجهيز							
	16.567.515,00	15.567.515,00	المجموع العام							

امضاء
كاتبة مجلس مقاطعة مراكش المدينة
نجية عوجاجي



امضاء
رئيس مجلس مقاطعة مراكش المدينة
محمد بنلعروسي



حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة

المنارة

لسنة 2022

الدورة الاستثنائية
جلسة علنية

مجلس مقاطعة المنارة

المقرر عدد 10 / 2021 بتاريخ 03 نونبر 2021

النقطة الأولى من جدول أعمال الدورة الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 03 نونبر 2021 المتعلقة بالدراسة والتصويت على حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة المنارة برسم السنة المالية 2022 .

ان مجلس مقاطعة المنارة المجتمع في دورته الاستثنائية خلال الجلسة الفريدة المنعقدة يوم الاربعاء 03 نونبر 2021 بقاعة الاجتماعات بمقر دار الجمعيات والمبادرات المحلية تحت رئاسة السيد محمد فيصل درداري النائب الأول لرئيس مجلس مقاطعة المنارة وبحضور السيد عمر بن الغازي ممثلاً للسيد والي جهة مراكش اسفي عامل عمالة مراكش.

وعند دراسته للنقطة الأولى من جدول أعماله و المتعلقة ب:
بالدراسة والتصويت على حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة المنارة برسم السنة المالية 2022 .

المالية 2022 .

❖ بعد تلاوة تقرير لجنة الشؤون المالية والاقتصادية.

❖ وبعد فتح باب المناقشة وتقديم الملاحظات .

❖ وبعد الاستفسارات والردود المختلفة .

❖ وبعد اجراء عملية التصويت .

❖ وحيث ان عملية التصويت أسفرت عما يلي :

❖ الأعضاء الحاضرون أثناء التصويت على وثيقة حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس

المقاطعة برسم سنة 2022 وعددهم : 27 عضوا

❖ المصوتون بنعم عددهم : 25 عضوا

محمد فيصل درداري - عبد اللطيف المليحي - بشري بركات - محمد ايت احسيسين

امل الملاخ - عادل المتصدق - انس الوماني - عبد المجيد ايت القاضي - عبد الله الامكاري

نسيمة سهيم - توفيق بلوجور - كميليا بنجلون - فاطمة شوتين - عائشة مقنع

فائزة أزات- الحبيب مهيدرة- عبد العزيز الباز-عزيز حيكان-سناء نور- نادية الادريسي سليطين

مصطفى ايت عدي - احمد بنخدة - رشيدة لشهائي - عبد السلام البلال - عبد الاله الغلف .

❖ عدد الأعضاء الراضين : لا احد

❖ عدد الاعضاء الممتنعين عن التصويت : 2 وهما : عبد الرحيم تق تق و يونس ابوسكسو.

* يقرر ما يلي *

صادق مجلس مقاطعة المنارة بالأغلبية المطلقة السادة الأعضاء الحاضرين أثناء عملية التصويت على كل باب على حدة من أبواب حساب النفقات من المبالغ المرصودة لفائدة مقاطعة المنارة برسم السنة المالية 2022 والمقدرة ب 27.675.583.00 وهم وذلك حسب الوثيقة المرفقة .

السيد نائب كاتب المجلس
عبد اللطيف المليحي



السيد النائب الأول
لرئيس مجلس مقاطعة المنارة
محمد فيصل درداري



حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة المنارة لسنة 2022

COMPTE DE DEPENSES SUR DOTATIONS DU CONSEIL ANNEE 2022

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
							نفقات التشغيل Dépenses de Fonctionnement				
		10					الإدارة العامة Administration général				
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée				
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais				
	129	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	352 800,00	352 800,00		
	4211	10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	10 000,00	40 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4212	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	10 000,00	10 000,00		
	4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	10 000,00	10 000,00		
	4222	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	10 000,00	10 000,00		
	493	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres				
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles				
	391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	60 000,00	60 000,00		

رمز وظيفة	رمز اقتصادي	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	449	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	40 000,00	40 000,00		
	399	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en	300 000,00	300 000,00		
	47	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والاستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception	250 000,00	300 000,00		
	459	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistique et culturelle	300 000,00	300 000,00		
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage				
	4211	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة .Frais de transport à l'intérieur du Royaume				
	4212	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج .Frais de transport à l'étranger				
	4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج .Frais de mission à l'étranger				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والاستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception	50 000,00	50 000,00		
	399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	30 000,00	30 000,00		
		10	10	10	50	10	إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation				
	499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	20 000,00	50 000,00		
	494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information.				
	499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information				
	352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses.				
	499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكة الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
		10	10	10	60		Organisation de séminaires, colloques et stages				
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception	30 000,00	30 000,00		
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hébergement et de restauration	50 000,00	50 000,00		
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport	20 000,00	20 000,00		
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression	100 000,00	100 000,00		
	449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique				
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires				
	454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations	20 000,00	20 000,00		

رمز وظيفي Code Func.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التنشيط Frais d'animation	20 000,00	20 000,00		
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement				
		10	30	30	10		الإكتراء Location				
	4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs				
	4421	10	30	30	10	14	إكتراء آليات النقل وآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	400 000,00	600 000,00		
	4423	10	30	30	10	15	إكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique				
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	150 000,00	220 000,00		
	4112	10	30	30	20	22	الصيانة الاعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements				
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات المعلوماتية المعلوماتية Entretien et réparation courant de matériel informatique	30 000,00	30 000,00		
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الاعتيادية لمعدات وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000,00	30 000,00		
	419	10	30	30	20	25	والكهرباء والصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف والماء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	20 000,00	20 000,00		
	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الاعتيادية للمعدات التقني Entretien courant de matériel technique				
		10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en-2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	250 000,00	300 000,00		
	353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	80 000,00	80 000,00		
	359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication				
		10	30	30	40		مرأب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins				
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	600 000,00	650 000,00		
	371	10	30	30	40	42	للسيارات والآليات قطع الغيار والإطارات المطاطية Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	150 000,00	150 000,00		
	4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	200 000,00	250 000,00		
		10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction				
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	20 000,00	20 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزليج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	300 000,00	300 000,00		
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	20 000,00	20 000,00		
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	30 000,00	50 000,00		
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	10 000,00	10 000,00		
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	300 000,00	300 000,00		
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترميم Achat d'articles sanitaires et de plomberie	30 000,00	30 000,00		
	328	10	30	30	50	58	شراء الحثاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	30 000,00	30 000,00		
	335	10	30	30	50	59	شراء الزيت Achat de bitume	200 000,00	200 000,00		
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux	10 000,00	10 000,00		
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	10 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques				
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène				
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	40 000,00		
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	100 000,00	100 000,00		
		10	30	30	80		Etudes, دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية recherches et honoraires et consultation juridique				
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales				
	452	10	30	30	80	82	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	150 000,00	150 000,00		
	455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	10 000,00	10 000,00		
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultation juridique				
		10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	500 000,00	500 000,00		
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	500 000,00	500 000,00		
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage				
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	200 000,00	200 000,00		
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	8 000,00	8 000,00		
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités				
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	80 000,00	100 000,00		
Total Chapitre 10									6.690.800,00		

رمز وظيفي	رمز اقتصادي	رمز الميزانية					نوع المصاريف	المقبولة عن سنة	المقترحة لسنة	المقبولة عن سنة	ملاحظات
		Code budgétaire									
Code Fonc.	Code Econ.	الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية / proj/ action	السطر ligne					
		20					مجال الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES				
		20	10	10	10		المساعدة الإجتماعية Assistance sociale				
		20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales				
	571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance				
	571	20	10	10	10	13	مساعداة و دعم الجمعيات Aides et soutien aux associations				
	571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales				
		20	10	10	20		الهبات والمعونات Dons et secours				
-	589	20	10	10	20	21	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances				
	589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 200 000,00	2 000 000,00		
	589	20	10	10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	500 000,00	500 000,00		
	589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الاموات و الدفن frais de transport de morts et d'inhumation				
	589	20	10	10	20	26	شراء مواد غذائية Achat de produit alimentaire à usage humain				
		20	10	10	30		الاعانات و المساعدات المقدمة لفائدة المرأة و الطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance				
	154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالمرأة frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme	50 000,00	50 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
	154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالطفولة frais de fonctionnement des foyers socioculturels de l'enfance	20 000,00	20 000,00		
	154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضارة الاطفال frais de fonctionnement des garderies d'enfants				
	589	20	10	10	30	34	مصاريف الختانة Frais de circoncision	100 000,00	100 000,00		
	589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	200 000,00	250 000,00		
		20	20	20			مساعادات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs				
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports				
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives				
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs				
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports	200 000,00	200 000,00		
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	320 000,00	550 000,00		
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs				
	399	20	20	20	20	24	تسليم لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	500 000,00	800 000,00		
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène				
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers				
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد الوقائية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية و المستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires				
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation				
	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للطفيليات والحشرات Achat de pesticides et insecticides				
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H.				
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination				
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination				
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers et dispensaires				
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires				
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage				
	361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire				
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge				
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبيانات Maintenance et entretien courant de bâtiments				
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبيانات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنيات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires				
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel				
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique				
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau				
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire				
		20	50	50	10	10	مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100 000,00	100 000,00		
	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	50 000,00	50 000,00		
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines				

رمز وظيفي Code Func.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien				
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيائي للعتاد والآات Entretien et réparation courants de matériel et mobilier				
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments	200 000,00			
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire				
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100 000,00	100 000,00		
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques				
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix	50 000,00	50 000,00		
		20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats				
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأتواب للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats				
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien				
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبنىات Entretien et réparation courants de bâtiments	100 000,00			
		20	70	70			التكوين و تقوية القدرات formation et renforcement des capacités				
	-	20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation				-
	454	20	70	70	10	11	مراكز التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus				
	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la collectivité				
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير و تقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités	10 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Func.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts				
		20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques				
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	10 000,00	10 000,00		
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمعدات والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier				
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	50 000,00	50 000,00		
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires				
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique				
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمعدات التقني Entretien et réparation courants de matériel technique				
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				

رمز وظيفي Code Func.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
		20	80	80	30		المسارح Théâtre				
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel				
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes				
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
		20	80	80	50		المتاحف Musés				
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien courant de bâtiments				

رمز وظيفي	رمز اقتصادي	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4111	20	80	80	50	53	إصلاح الأثار التاريخية Entretien de monuments historiques				
		20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subvention en faveur des associations				
	399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subvention aux associations culturelles				
		20	90	90			الأنشطة الدينية Activités culturelles				
		20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses				
	48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies	100 000,00	100 000,00		
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres				
	32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction	30 000,00	50 000,00		
	419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
Total Chapitre 20								4.990.000,00			
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES				
		30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement				
		30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement				
	319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأعراس Achat d'arbres et de plantes	200 000,00	300 000,00		
	319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	20 000,00	30 000,00		
	362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	10 000,00	20 000,00		
	391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	300 000,00	300 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	392	30	10	10	10	15	شراء تشارات لترقيم العمارات Achat des plaques de rotation des immeubles				
	392	30	10	10	10	16	شراء تشارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	10 000,00	10 000,00		
	391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	100 000,00	100 000,00		
	329	30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte	10 000,00	10 000,00		
		30	10	10	20		الصيانة والحفاظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine				
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	1 500 000,00	1 500 000,00		
	4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	300 000,00	300 000,00		
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines				
	429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	8 934 783,00	6.464.783,00		
	4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques				
	419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings				
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	150 000,00	300 000,00		
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique				
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public				
	419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations	20 000,00	20 000,00		
		30	20	20			الإنارة العمومية Eclairage public				
		30	20	20	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4123	30	20	20	10	11	العناية والإصلاح الإعتيادي لتبكات التوزيع ومنشآت الإنارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité				
	4123	30	20	20	10	12	الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإنارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique				
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe				
	399	30	20	20	10	14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien				
		30	20	20	20		استهلاك الإنارة العمومية Consommation de l'Eclairage public				
	332	30	20	20	20	21	المستحقات Redevances				
		30	30	30			نقط الماء Points d'eau				
		30	30	30	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	333	30	30	30	10	11	المستحقات Redevances				
	399	30	30	30	10	12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien				
Total Chapitre 30									9.374.783,00		
		50					دعم أنشطة مختلفة Domaine de soutien				
		50	20				الدعم من خلال المصاريف الطارئة Soutien par dépenses imprévues				
		50	20	20			العتاد وصوائر التسيير Matériel et frais de fonctionnement				
	359	50	20	20	20		العتاد وصوائر التسيير Matériel et frais de fonctionnement				
Total Chapitre 50									0,00		

الرمز الوظيفي	الرمز الإقتصادي	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		10									
		10	10	10							
		10	10	10							
		10	10	10	20	20					
	88	10	10	10	20	21					
	821	10	10	10	20	22					
	821	10	10	10	20	23					
	825	10	10	10	20	24					
	29	10	10	10	20	25					

الرمز الوظيفي	الرمز الإقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		Code Budgétaire									
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign							
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والاشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	826	10	10	10	30	33	البنيات Bâtiments	200 000,00	200 000,00		
		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		10	10	10	40	10	الإقتناءات Acquisitions				
	871	10	10	10	40	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	200 000,00	200 000,00		
	841	10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel technique	100 000,00	200 000,00		
	845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	100 000,00	200 000,00		
	844	10	10	10	40	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
	879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	60 000,00	60 000,00		

الرمز الوظيفي	الرمز الاقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة	المقترحة	المقبولة	ملاحظات					
		Code Budgétaire										Nature des dépenses d'équipement	Admises 2021	Proposées 2022	Admises 2022	Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر										
Code Fonct	Code Econo	Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign										
		10	10	10	50	10	اصلاحات كبرى Grosses réparations									
	4132	10	10	10	50	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau									
	4132	10	10	10	50	13	عتاد تقني Matériel technique									
	4133	10	10	10	50	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique									
	419	10	10	10	50	15	العتاد الكهربائي والالكتروني Matériel électrique et électronique									
Total Chapitre 10									860.000,00							
		20					مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES									
		20	10	10			المساعدات والانشطة الاجتماعية Actions sociales et assistance									
		20	10	10	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier									

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الإقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		20	10	10	10	20	البناءات Constructions				
	88	20	10	10	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				
	825	20	10	10	10	22	البناءات Bâtiments				
		20	10	10	10	30	الإصلاحات والاشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	839	20	10	10	10	31	الأراضي Terrains				
	826	20	10	10	10	32	البناءات Bâtiments				
		20	10	10	20		المتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	10	10	20	10	تجهيز البناءات Equipement des bâtiments				
	871	20	10	10	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الإقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	871	20	10	10	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
		20	20	20			الانشطة الرياضية Actions sportives				
		20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		20	20	20	10	20	البنائات Constructions				
	452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	40 000,00	60 000,00		
	825	20	20	20	10	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	4 000 000,00	4 000 000,00		
	825	20	20	20	10	23	المسابح Piscines				
	24	20	20	20	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions				
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				

الرمز الوظيفي	الرمز الإقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		Code Budgétaire									
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
Code Fonct	Code Econo	Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs	200 000,00	200 000,00		
	825	20	20	20	10	32	المسابح Piscines				
		20	20	20	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives				
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Matériels de sport				
		20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations				
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				

الرمز الوظيفي	الرمز الإقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		Code Budgétaire									
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
Code Fonct	Code Econo	Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
	879	20	20	20	20	23	عتاد الرياضة Matériel de sport				
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts				
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		20	70	70	10	20	البناءات Constructions				
	88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique				
	813	20	70	70	10	22	البيانات Bâtiments				
	24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions				
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				

الرمز الوظيفي	الرمز الإقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة	المقترحة	المقبولة	ملاحظات					
		Code Budgétaire										Nature des dépenses d'équipement	Admises 2021	Proposées 2022	Admises 2022	Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر										
Code Fonct	Code Econo	Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign										
	811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains									
	813	20	70	70	10	32	البيانات Bâtiments									
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier									
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux-arts									
	871	20	70	70	20	11	عتاد واثاث المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture									
	841	20	70	70	20	12	العتاد التقني Matériel technique									
	845	20	70	70	20	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique									
	849	20	70	70	20	14	العتاد التعليمي Matériel didactique									
		20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier									

الرمز الوظيفي	الرمز الإقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة	المقترحة	المقبولة	ملاحظات					
		Code Budgétaire										Nature des dépenses d'équipement	Admises 2021	Proposées 2022	Admises 2022	Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر										
Code Fonct	Code Econo	Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign										
	871	20	70	70	20	21	عتاد وإتات المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture									
	841	20	70	70	20	22	العتاد التقني Matériel technique									
	845	20	70	70	20	23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique									
	849	20	70	70	20	24	العتاد التعليمي Matériel didactique									
Total Chapitre 20									4.260.000,00							
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES									
		30	10	10			التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement									
		30	10	10	20		المحافظة على البيئة Protection de l'environnement									

الرمز الوظيفي	الرمز الإقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة	المقترحة	المقبولة	ملاحظات					
		Code Budgétaire										Nature des dépenses d'équipement	Admises 2021	Proposées 2022	Admises 2022	Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر										
Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign												
		30	10	10	20	20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts									
	874	30	10	10	20	21	اشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement									
	874	30	10	10	20	22	أشغال كبرى لتهيئ المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts	800 000,00	1.500.000,00							
		30	20				Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية									
		30	20	20			Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية									
		30	20	20	10		Voies et ouvrages de génie civil الطرق ومنشآت الهندسة المدنية									
		30	20	20	10	11	Voies urbaines الطرق الحضرية									

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الإقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباپ	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		30	20	20	10	13	Chemins vicinaux et pistes المسالك والممرات بين الجماعات				
Total chapitre 30									0,00		
		40					مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES				
		40	30	30			التجارة Commerce				
		40	30	30	10	20	البناءات Constructions				
	88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				

الرمز الوظيفي	الرمز الاقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة	المقترحة	المقبولة	ملاحظات					
		Code Budgétaire										Nature des dépenses d'équipement	Admises 2021	Proposées 2022	Admises 2022	Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر										
Code Fonct	Code Econo	Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign										
	825	40	30	30	10	26	الأسواق المغطاة Marchés couverts									
	825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux	400 000,00								
		40	30	30	10	30	الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance									
	811	40	30	30	10	31	الأراضي Terrains									
	8262	40	30	30	10	36	الأسواق المغطاة Marchés couverts									
	8262	40	30	30	10	37	المراكز التجارية Centres commerciaux									
Total Chapitre 40									0,00							
		60					مجال اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS									
		60	10	10			اندماج النتائج Consolidation des résultats									

الرمز الوظيفي	الرمز الإقتصادي	رمز الميزانية					نوع مصاريف التجهيز	المقبولة	المقترحة	المقبولة	ملاحظات					
		Code Budgétaire										Nature des dépenses d'équipement	Admises 2021	Proposées 2022	Admises 2022	Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر										
Code Fonct	Code Econo	Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign										
		60	10	10	10	10	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés									
		60	10	10	10	11	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés									
Total Chapitre 60										1.500.000,00						

خـلاصـة

Récapitulatif

بيان الأيواب	المصاريف المقترحة عن سنة 2021	المصاريف المقبولة عن سنة 2022
Désignation des chapitres	Dépenses proposées en 2021	Dépenses Admises en 2022
مجموع اعتمادات التشغيل	21.055.583,00	21.055.583,00
Total des crédits fonctionnement		
مجموع اعتمادات التجهيز	6.620.000,00	6.620.000,00
Total des crédits équipement		
مجموع منحة مقاطعة العنارة لسنة 2021		
Total du compte sur dotation du conseil de l'Arrondissement Menara pour l'année 2022	27.675.583,00	27.675.583,00

Le présent programme d'emploi est arrêté comme suit en dépenses à la somme de :

Vingt Sept Million Six Cent Soixante Quinze Mille Cinq Cent Quatre Vingt Trois Dirhams (27.675.583,00 dhs).

كاتب المجلس

رئيس مجلس مقاطعة العنارة

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة

جليز

لسنة 2022

تنويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	CREDITS ADMIS 2021	CREDITS PROPOSES 2022
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE		
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée		
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.		
129		10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	400.000,00	424.800,00
4211		10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20.000,00	20.000,00
4212		10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	1.000,00	1.000,00
4221		10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	50.000,00	50.000,00
4222		10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	1.000,00	1.000,00
493		10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres		
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles		
391		10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	1.000,00	1.000,00
449		10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	1.000,00	1.000,00
399		10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	200.000,00	200.000,00
47		10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception	100.000,00	100.000,00
459		10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	400.000,00	600.000,00
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage		
4211		10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume		
4212		10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج Frais de transport à l'étranger		
4222		10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception		
399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix		
	10	10	10	50		إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation		
499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	12.000,00	12.000,00
494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information		
499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information	20.000,00	20.000,00
352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses	1.000,00	1.000,00
499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité		
	10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages		
47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception		
47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration		
421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport		
351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression		
449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique		
455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires		
454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations		
459	10	10	10	60	68	مصاريف التثقيط Frais d'animation		
	10					Total programme: 10		
	10					Total article: 10		
	10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement		
	10	30	30	10		الإكتراء Location		
4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs		

تتويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

4421	10	30	30	10	14	اكتراء آلات النقل والآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	200.000,00	200.000,00
4423	10	30	30	10	15	اكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique		
	10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique		
4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	300.000,00	300.000,00
4112	10	30	30	20	22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements		
4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	20.000,00	20.000,00
4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20.000,00	20.000,00
419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	20.000,00	20.000,00
4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique	1.000,00	1.000,00
	10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés		
351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب، مواد الطباعة، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	150.000,00	200.000,00
353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	50.000,00	100.000,00
359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication	1.000,00	1.000,00
	10	30	30	40		مرائب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins		
331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	1.200.000,00	1.200.000,00
371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	1.000,00	1.000,00
4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	350.000,00	350.000,00
	10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction		
321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	80.000,00	80.000,00
322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصعة والزليج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	80.000,00	80.000,00
323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	40.000,00	40.000,00

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقواديس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	30.000,00	30.000,00
325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	1.000,00	1.000,00
326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	300.000,00	300.000,00
327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترميم Achat d'articles sanitaires et de plomberie	50.000,00	50.000,00
328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	30.000,00	1.000,00
335	10	30	30	50	59	شراء الزيت Achat de bitume	300.000,00	200.000,00
329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux	1.000,00	1.000,00
329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	50.000,00	20.000,00
329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques		
	10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène		
363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	60.000,00	60.000,00
364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	1.000,00	1.000,00
	10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques		
451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales		
452	10	30	30	80	82	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	150.000,00	150.000,00
455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	1.000,00	1.000,00
455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultations juridiques		
	10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale		
332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	700.000,00	700.000,00
333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	300.000,00	300.000,00
336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

43	10	30	30	90	94	رسوم ومستهلكات المواصلات التلاسكية Taxes et redevances de télécommunication	300.000,00	300.000,00
434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	1.000,00	1.000,00
46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités		
46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية، إعلانات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40.000,00	60.000,00
	10					Total programme: 30		
	10					Total article: 30		
						Total du chapitre: 10	6.035.000,00	6.220.800,00
	20					مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES		
	20	10	10	10		المساعدة الاجتماعية Assistance sociale		
	20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales		
571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance		
571	20	10	10	10	13	مساعدا ودعم الجمعيات Aides et soutien aux associations		
571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales		
	20	10	10	20		الهيئات والمعونات Dons et secours		
589	20	10	10	20	21	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers	200.000,00	
589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances		
589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	3.450.000,00	1.675.200,00
589	20	10	10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	200.000,00	
589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation		
589	20	10	10	20	26	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain		
589	20	10	10	20	27		
	20	10	10	30		الإعانات والمساعدات المقدمة لفائدة المرأة والطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance		
154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالطفولة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance		
	154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضانات الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants	150.000,00	200.000,00
	589	20	10	10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	1.000,00	1.000,00
	589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances		100.000,00
		20					Total programme: 10		
		20					Total article:10		
		20	20	20			مساعداات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs		
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports		
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives		
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs		
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs		
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des salles de sports		
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	1.500.000,00	2.000.000,00
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs		
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	100.000,00	200.000,00
		20					Total programme: 20		
		20					Total article:20		
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène		
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène		
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers		
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires		
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératization		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للفطريات والحشرات Achat de pesticides et insecticides		
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H		
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination		
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination		
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination		
		20					Total programme: 30		
		20					Total article:30		
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers		
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires		
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage		
	361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire		
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأقواب Achat d'habillement et de linge		
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبيانات Maintenance et entretien courant de bâtiments		
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبيانات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers		
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبيانات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires		
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel		
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique		
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau		
		20					Total programme:40		
		20					Total article:40		
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire		
		20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées		
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	300.000,00	

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix		
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines		
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien		
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والآلات Entretien et réparation courants de matériel et mobilier		
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
		20	50	50			Total programme:50		
		20					Total article:50		
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire		
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées		
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires		
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques		
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix		
	311	20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats		
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأقواب للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats		
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats		
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien		
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien et réparation courants de bâtiments		
		20					Total programme:60		
		20					Total article:60		
		20	70	70			التكوين وتقوية القدرات Formation renforcement des capacités		
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation		
	454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمتخين Frais de formation continue pour les élus		

تنويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la commune		
454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير وتقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités		
454	20	70	70	10	14		
	20					Total programme:70		
	20					Total article:70		
	20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts		
	20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques		
352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres		
4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والآلات Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier		
411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	50.000,00	50.000,00
	20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires		
399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique		
4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique		
411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
	20	80	80	30		المسرح Théâtre		
391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel		
411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes		
413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		

تتويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نققات التسيير

	20	80	80	50		المتاحف Musés		
413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبنىات Entretien courant de bâtiments		
4111	20	80	80	50	53	إصلاح الأثرات التاريخية Entretien de monuments historiques		
	20	80	80	70		مدرسة الفنون الجميلة Ecole des beaux arts		
399	20	80	80	70	71	تراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers		
413	20	80	80	70	72	إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de matériel courant		
411	20	80	80	70	73	إصلاح إعتيادي للبنىات Entretien courant de bâtiments		
	20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subventions en faveur des associations		
399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subventions aux associations culturelles		
	20					Total programme:80		
	20					Total article:80		
	20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cutuelles		
	20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses		
48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies		
	20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres		
32	20	90	90	20	21	تراء مواد البناء Achat de matériaux de construction		
419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	300.000,00	300.000,00
						Total programme:90		
						Total article:90		
						Total du chapitre:20	6.251.000,00	4.526.200,00
	30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES		
	30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement		
319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	20.000,00	20.000,00
319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	20.000,00	20.000,00
362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	1.000,00	20.000,00
391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	150.000,00	300.000,00
392	30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de numérotation des immeubles		
392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	40.000,00	40.000,00
391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	1.000,00	1.000,00
329	30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte		
	30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine		
419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	1.000.000,00	1.070.000,00
4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	1.000,00	1.000,00
419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines	1.000,00	1.000,00
429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts		
4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	5.000.000,00	6.300.000,00
4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques		
419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings		
419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	1.000,00	1.000,00
419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique		
419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public		
419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations	101.963,00	1.963,00
	30					Total programme:10		

تتويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	30						Total article:10		
	30	20	20				الإدارة العمومية		
	30	20	20				Eclairage public		
	30	20	20	10			الصيانة والمحافظة		
	30	20	20	10	11		Maintenance et conservation		
4123	30	20	20	10	11		العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة		
	30	20	20	10	12		Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité		
4123	30	20	20	10	12		الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإنارة العمومية		
	30	20	20	10	13		Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique		
419	30	20	20	10	13		الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل		
	30	20	20	10	14		Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe		
399	30	20	20	10	14		شراء عتاد الصيانة		
	30	20	20	20			Achat de matériel d'entretien		
	30	20	20	20			استهلاك الإنارة العمومية		
	30	20	20	20	21		Consommation de l'Eclairage public		
332	30	20	20	20	21		المستحقات		
	30						Redevances		
	30						Total programme:20		
	30						Total article:20		
	30	30	30				نقط الماء		
	30	30	30	10			Points d'eau		
	30	30	30	10			الصيانة والمحافظة		
	30	30	30	10	11		Maintenance et conservation		
333	30	30	30	10	11		المستحقات		
	30	30	30	10	12		Redevances		
399	30	30	30	10	12		شراء عتاد الصيانة		
							Achat de matériel d'entretien		
							Total programme:30		
							Total article:30		
							Total chapitre:30	6.336.963,00	7.775.963,00
							Total des dépenses de fonctionnement	18.622.963,00	18.522.963,00

404.000,00 504.000,00

19.026.963,00 19.026.963,00

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش اسفي
مقاطعة جليلز

تويب الحسابات من النفقات من المبالغ المرصودة 2022

DEPENSE FONCTIONNEMENT		نفقات التسيير
Chap	DEPENSE FONCTIONNEMENT	CREDITS PROPOSES 2022
10	الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE	6 220 800,00
20	مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES	4 526 200,00
30	مجالات الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES	7 775 963,00
Total dépense fonctionnement		18 522 963,00

DEPENSES EQUIPEMENTS		نفقات التجهيز
Chap	DEPENSES EQUIPEMENTS	CREDITS PROPOSES 2022
10	الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE	501 000,00
20	مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES	2 000,00
30	مجالات الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES	1 000,00
40	مجالات الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	0
60	مجالات اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS	0
Total dépense d'équipement		504 000,00

مجموع نفقات التسيير والتجهيز

Total dépense fonctionnement	18 522 963,00
Total dépense d'équipement	504 000,00
Total	19 026 963,00



حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة

سيدي يوسف بن علي

لسنة 2022

دورة استثنائية
جلسة علنية

مجلس مقاطعة
سيدي يوسف بن علي

المقرر

إن مجلس مقاطعة سيدي يوسف بن علي المجتمع في إطار دورته الاستثنائية المنعقدة يوم 10 نونبر 2021 بقاعة الاجتماعات المتواجدة بمقر الجهة تحت رئاسة السيد محمد نكيل رئيس مجلس المقاطعة وبحضور السيد عبد العزيز الروضي رئيس المنطقة الحضرية لسيدي يوسف بن علي ممثلاً للسلطة المحلية.

وعند دراسته للنقطة الفريدة من جدول أعماله والمتعلقة ب:

- دراسة ومناقشة حساب نفقات المقاطعة لسنة 2022 والتصويت عليه.

وطبقاً لمقتضيات القانون التنظيمي المتعلق بالجماعات.

وبعد الاستماع إلى تقرير لجنة الشؤون المالية والاقتصادية المهياً في الموضوع.

وبعد المناقشة وتبادل الآراء، وبعد اللجوء إلى عملية التصويت العلني، وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرين : 35

عدد الأصوات المعبر عنها : 35

عدد الأعضاء الموافقين 35 وهم السادة:

محمد نكيل- محمد ايت الزاوي-الحسين نوار-مريم باحسو-خليفة بوعرودة-
عبد الغني خيا-مولاي ادريس اوركيم-فتيحة قلال-نور الدين دهن-نخيلة
باشكو-عبد الكريم لمشوم-رشيد بوركاب-ثوريا بوعباد-جمعة اجوض-
سعيد بوجاجة-مولاي احفيظ قضاوي العباسي-يوسف بن الزاهر-فيصل
الجامع-كمال منار-مولاي البشير طوبا-ليلي الحدوي-عبد الهادي
بنعلا-عبد الجليل بنسعود-زيدة لمشمر-فريدة حرفاني-عثمان عزام-عبد
الله الفجالي-رحيلة الغمراوي-عائشة البراطمي-حمزة الحداوي-هشام
بوتغيمي-عبد الغني دريويش-زينب بوخلقة-جهان حدان-خولة
تاغزيت.

المعارضون : لا أحد

الممتنعون : لا أحد

يقرر ما يلي :

وافق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على حساب نفقات المقاطعة لسنة 2022 .

كاتب المجلس

إمضاء: نور الدين دهن



رئيس مجلس المقاطعة

إمضاء: محمد نكيل



المداخيل

Les recettes

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali ----- CDD 2022

الرمز الاقتصادي Code Fonc	الرمز الموظف Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع المداخيل Nature des recettes	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	البرنامج progr	الخط action ligne					
						Recette Fonctionnement	11 808 068,00	11 158 068,00		
						Recette Equipement	300 000,00	950 000,00		
						Total Général	المجموع العام	12 108 068,00	12 108 068,00	

الاعتمادات

Les crédits

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الاقتصادي Code Fonc	الرمز الوظيفي Code Econc	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج proj	الفترة exercice					
	499	10	10	10	50	51	15 000,00	10 000,00	10 000,00	
		10	10	10	60					
	47	10	10	10	60	61				
	47	10	10	10	60	62				
	421	10	10	10	60	63				
	351	10	10	10	60	64				
	455	10	10	10	60	66				
	459	10	10	10	60	68				
							1 690 000,00	1 615 000,00	1 615 000,00	
							1 690 000,00	1 615 000,00	1 615 000,00	
		10	30	30						
		10	30	30	10					
	4421	10	30	30	10	14	50 000,00	60 000,00	60 000,00	
		10	30	30	20					
	4111	10	30	30	20	21	100 000,00	300 000,00	300 000,00	
	4133	10	30	30	20	23		50 000,00	50 000,00	
	4134	10	30	30	20	24	15 000,00	15 000,00	15 000,00	
	419	10	30	30	20	25	30 000,00	20 000,00	20 000,00	

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali ————— CDD 2022

الرمز الوظيفي Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econc	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج projet	الفترة exercice					
	4132	10	30	30	20	26	10 000,00	5 000,00	5 000,00	
		10	30	30						
	351	10	30	30	30	31	260 000,00	210 000,00	210 000,00	
	353	10	30	30	30	32	200 000,00	200 000,00	200 000,00	
		10	30	30		40				
	331	10	30	30	40	41	800 000,00	550 000,00	550 000,00	
	371	10	30	30	40	42	100 000,00	100 000,00	100 000,00	
	4131	10	30	30	40	43	300 000,00	300 000,00	300 000,00	
		10	30	30		50				
	321	10	30	30	50	51	10 000,00	20 000,00	20 000,00	
	322	10	30	30	50	52	20 000,00	35 000,00	35 000,00	
	323	10	30	30	50	53	10 000,00	10 000,00	10 000,00	
	324	10	30	30	50	54	5 000,00	10 000,00	10 000,00	
	325	10	30	30	50	55	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
	326	10	30	30	50	56	200 000,00	300 000,00	300 000,00	
	327	10	30	30	50	57	25 000,00	45 000,00	45 000,00	
	328	10	30	30	50	58	100 000,00	100 000,00	100 000,00	

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الوظيفة Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econo	الرمز الباب Chap	الرمز الفصل Art	الرمز برنامج proj	الرمز الفترة action lieux	نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
	335	10	30 30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume	160 000,00	60 000,00	60 000,00	
	329	10	30 30	50	62	شراء الأجر Achat de briques	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
		10	30 30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène				
	363	10	30 30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	30 000,00	30 000,00	
		10	30 30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale				
	332	10	30 30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	400 000,00	250 000,00	250 000,00	
	333	10	30 30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	300 000,00	250 000,00	250 000,00	
	43	10	30 30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	280 000,00	280 000,00	280 000,00	
	434	10	30 30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	5 000,00	2 000,00	2 000,00	
	46	10	30 30	90	98	إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	40 000,00	40 000,00	
						Total Programme 30 مجموع البرنامج 30	3 470 000,00	3 252 000,00	3 252 000,00	
						Total de l'article 30 مجموع الفصل 30	3 470 000,00	3 252 000,00	3 252 000,00	
						Total du chapitre 10 مجموع الباب 10	5 160 000,00	4 867 000,00	4 867 000,00	
		20				مجالات الشؤون الاجتماعية Domaines des Affaires Sociales				
		20	10 10	20		الهبات والمعونات Dons et secours				
	389	20	10 10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances				
	389	20	10 10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	200 000,00	460 000,00	460 000,00	
	389	20	10 10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	40 000,00			

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الوظيفي Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج projet	الفترة exercice					
	589	20	10 10	20	26	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain	1 000 000,00			
		20	10 10		30	الإعانات و المساعدات المقدمة لفائدة المرأة و الطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance				
	589	20	10 10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	120 000,00	140 000,00	140 000,00	
	589	20	10 10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	180 000,00	300 000,00	300 000,00	
						Total Programme 10 مجموع البرنامج 10	1 540 000,00	900 000,00	900 000,00	
						Total de l'article 10 مجموع الفصل 10	1 540 000,00	900 000,00	900 000,00	
		20	20 20			مساعداات للرياضة و الإستجمام Concours aux sports et loisirs				
		20	20 20	20		ملاعب، قاعات و مركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs				
	571	20	20 20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports		300 000,00	300 000,00	
	572	20	20 20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports				
	571	20	20 20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs				
	399	20	20 20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	300 000,00	500 000,00	500 000,00	
						Total Programme 20 مجموع البرنامج 20	300 000,00	800 000,00	800 000,00	
						Total de l'article 20 مجموع الفصل 20	300 000,00	800 000,00	800 000,00	
		20				العلاجات الأساسية و المحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène				
		20	30 30	10		مواد صحية و صيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène				
		20	30 30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية و المراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers	30 000,00			
	361	20	30 30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة و المراكز الإستشفائية و المستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires	30 000,00			
	36	20	30 30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation	5 000,00			

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الوظيفي Code Fonction	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج projet	الخط ligne					
	36	20	30	30	10	14	30 000,00			
						شراء المبيدات للتطبيقات والحشرات Achat de pesticides et insecticides				
	364	20	30	30	10	15				
						شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H				
	391	20	30	30	20					
						حملات التلقيح Campagne de vaccination				
	361	20	30	30	20	21				
						شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination				
	399	20	30	30	20	22				
						شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination				
			Total Programme 30			مجموع البرنامج 30	95 000,00	0,00	0,00	
			Total de l'article 30			مجموع الفصل 30	95 000,00	0,00	0,00	
		20	50	50						
						التعليم الابتدائي Enseignement primaire				
		20	50	50	10					
						مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	50	50	10	11	160 000,00	200 000,00	200 000,00	
						شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires				
	399	20	50	50	10	12				
						شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix				
			Total Programme 50			مجموع البرنامج 50	160 000,00	200 000,00	200 000,00	
			Total de l'article 50			مجموع الفصل 50	160 000,00	200 000,00	200 000,00	
		20	60	60						
						التعليم الثانوي Enseignement secondaire				
		20	60	60	10					
						مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	60	60	10	13				
						شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix				
			Total Programme 60			مجموع البرنامج 60	0,00	0,00	0,00	
			Total de l'article 60			مجموع الفصل 60	0,00	0,00	0,00	
		20	80	80						
						الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts				
		20	80	80	10					
						المكتبات Bibliothèques				

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الاقتصادي والوظيفي Code Fonc	الرمز Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	التصنيف Art	البرنامج projet	الفترة actions liens					
	352	20	80 80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	200 000,00	200 000,00	200 000,00	
	351	20	80 80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	30 000,00	30 000,00	30 000,00	
		20	80 80	40		دور الشباب Maisons de jeunes				
	413	20	80 80	40	41	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	411	20	80 80	40	42	الصيانة الاعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
						Total Programme 80 مجموع البرنامج 80	230 000,00	230 000,00	230 000,00	
						Total de l'article 80 مجموع الفصل 80	230 000,00	230 000,00	230 000,00	
		20	90 90			الأنشطة الدينية Activités culturelles				
		20	90 90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses				
	48	20	90 90	10	11	مصاريف المناسبات Frais de cérémonies				
		20	90 90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres				
	32	20	90 90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction				
	419	20	90 90	20	22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	200 000,00			
						Total Programme 90 مجموع البرنامج 90	200 000,00	0,00	0,00	
						Total de l'article 90 مجموع الفصل 90	200 000,00	0,00	0,00	
						Total du chapitre 20 مجموع الباب 20	2 525 000,00	2 130 000,00	2 130 000,00	
		30				مجال الشؤون التقنية Domaine des Affaires Techniques				
		30	10 10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement				
		30	10 10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement				

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الوظيفي Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الياب Chap	الفصل Art	برنامج projet	الفترة ligne					
	319	30	10	10	10	11	150 000,00	50 000,00	50 000,00	
						شراء الأشجار والأعراس Achat d'arbres et de plantes				
	319	30	10	10	10	12	50 000,00	50 000,00	50 000,00	
						شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation				
	362	30	10	10	10	13	35 000,00	30 000,00	30 000,00	
						شراء الأسمدة Achat d'engrais				
	391	30	10	10	10	14	60 000,00	200 000,00	200 000,00	
						شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation				
	392	30	10	10	10	16		60 000,00	60 000,00	
						شراء هارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues				
	391	30	10	10	10	17	80 000,00	80 000,00	80 000,00	
						شراء عتاد صغير Achat de petit matériel				
	329	30	10	10	10	18				
						شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte				
		30	10	10	20					
						الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine				
	419	30	10	10	20	21	250 000,00	500 000,00	500 000,00	
						الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts				
	4121	30	10	10	20	22	100 000,00	200 000,00	200 000,00	
						صيانة الساحات العمومية والمتزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques				
	419	30	10	10	20	23				
						صيانة الشواطئ والمسابح Entretien de plages ou piscines				
	4122	30	10	10	20	25	3 123 068,00	2 656 068,00	2 656 068,00	
						الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies				
	4113	30	10	10	20	27	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
						صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques				
	419	30	10	10	20	29	200 000,00	250 000,00	250 000,00	
						صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives				
	419	30	10	10	20	30	15 000,00	45 000,00	45 000,00	
						صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique				
	419	30	10	10	20	31				
						صيانة منشآت الإضاءة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public				
						Total Programme 10	4 068 068,00	4 126 068,00	4 126 068,00	
						Total de l'article 10	4 068 068,00	4 126 068,00	4 126 068,00	

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali

CDD 2022

الرمز الاقتصادي والوظيفي	الرمز الاقتصادي	الرمز الوظيفي	رمز الميزانية	نوع مصاريف	المقبولة عن سنة	المقترحة عن سنة	المقبولة عن سنة	ملاحظات
Code	Code	Code	Code Budgetaire	Nature des dépenses	Admises	Proposées	Admises	Observations
Fonc	Econo	Chap	Art	projet	2021	2022	2022	
		30	20 20					
				الإتارة العمومية				
				Eclairage public				
		30	20 20	10				
				الصيانة والمحافظة				
				Maintenance et conservation				
4123		30	20 20	10 11				
				العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإتارة				
				Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité				
419		30	20 20	10 13	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
				الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل				
				Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe				
				Total Programme 20	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
				مجموع البرنامج 20				
				Total de l'article 20	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
				مجموع الفصل 20				
		30	30 30					
				نقط الماء				
				Points d'eau				
		30	30 30	10				
				الصيانة والمحافظة				
				Maintenance et conservation				
399		30	30 30	10 12	50 000,00	30 000,00	30 000,00	
				شراء عتاد الصيانة				
				Achat de matériel d'entretien				
				Total Programme 30	50 000,00	30 000,00	30 000,00	
				مجموع البرنامج 30				
				Total de l'article 30	50 000,00	30 000,00	30 000,00	
				مجموع الفصل 30				
				Total du chapitre 30	4 123 068,00	4 161 068,00	4 161 068,00	
				مجموع الباب 30				
				Total des dépenses de fonctionnement	11 808 068,00	11 158 068,00	11 158 068,00	
				مجموع نفقات التشغيل				

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali ----- CDD 2022

الرمز الوظيفي Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgetaire					نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج progr	المشروع action	الفترة Exerc					
							نفقات التجهيز Dépenses d'équipement				
		10					الإدارة العامة Administration Generale				
		10	10	10			النشاط المشترك Action commune				
		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		10	10	10	40	40	اللاقتناءات Acquisitions				
	871	10	10	10	40	12	عتاد واثاث المكاتب Matériel et mobilier de bureau	100 000,00	200 000,00	200 000,00	
	841	10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel informatique		200 000,00	200 000,00	
	844	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel technique	100 000,00	400 000,00	400 000,00	
	879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	100 000,00	150 000,00	150 000,00	
							Total Programme 10	300 000,00	950 000,00	950 000,00	
							Total de l'article 10	300 000,00	950 000,00	950 000,00	
							Total du chapitre 10	300 000,00	950 000,00	950 000,00	
							Total dépenses d'équipement	300 000,00	950 000,00	950 000,00	
							Total Général	12 108 068,00	12 108 068,00	12 108 068,00	

ختم حساب النفقات من المبالغ المرصودة بمبلغ :

اثنا عشر مليوناً ومائة وثمانية ألفاً وثمانية وستون درهماً (12.108.068,00 درهم)

و قدم من طرفنا نحن رئيس مجلس مقاطعة سيدي يوسف بن علي بعد التصويت عليه من لدن مجلس مقاطعة سيدي يوسف بن علي في دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 10 نونبر 2021.

حرر بمراكش بتاريخ : 11 نونبر 2021

Le présent compte de dépenses sur dotation est arrêté pour un montant de :

Douze Millions Cent Huit Mille Soixante-Huit Dirhams (12.108.068,00 Dhs)

Présenté pour nous Président du Conseil de l'Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali, après vote par le Conseil de l'Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali en séance extraordinaire du 10 Novembre 2021.

Fait à Marrakech le : 11 NOV 2021

Signé :

Le Président du conseil

Mohamed Nakil
Président d'Arrondissement
Sidi Youssef Ben Ali

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة

النخيل

لسنة 2022

دورة إستثنائية
جلسة عمومية

مجلس مقاطعة النخيل

المقرر عدد 04 بتاريخ 10 نونبر 2021

نقطة فريدة : دراسة و برمجة حساب النفقات من المبالغ المرصودة لفائدة

مجلس مقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2022 و التصويت عليه

إن مجلس مقاطعة النخيل في إطار دورته الاستثنائية خلال الجلسة العمومية المنعقدة يوم الأربعاء 10 نونبر 2021 بقاعة الإجتماعات بمقر المقاطعة تحت رئاسة السيد مولاي الحسن المنادي رئيس مجلس مقاطعة النخيل و بحضور السيد سيداتي حميدي رئيس المنطقة الحضرية النخيل ممثلا للسيد والي جهة مراكش آسفي / عامل عمالة مراكش. وعند دراسته للنقطة الفريدة من جدول أعماله و المتعلقة ب :

الدراسة و التصويت على مقترح حساب النفقات من المبالغ المرصودة لفائدة مجلس مقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2022.

وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.85 بتاريخ 20 رمضان 1436 (7 يوليوز 2015) ولاسيما المواد 246/245/231/37.

- وبعد إحالة النقطة على لجنة الشؤون المالية و الاقتصادية لدراستها.
- وبعد تقديم نص تقرير إجماع لجنة الشؤون المالية والاقتصادية.
- وبعد فتح باب المناقشة و تقديم الملاحظات و الإيجابيات و التوضيحات.
- وبعد الاستفسارات و الردود المختلفة.
- وبعد الإتفاق على إجراء عملية التصويت .

- وبعد التصويت على كل باب من ابواب حساب نفقات التسيير طبقا للقانون.
- وبعد التصويت على باب حساب نفقات التجهيز طبقا للقانون.
- وبعد اجراء عملية التصويت العلني طبقا للقانون و في توازن تام.
- وحيث أن عملية التصويت أسفرت عما يلي :
- التصويت على الباب رقم 10 من نفقات التسيير بالإجماع.
- التصويت على الباب رقم 20 من نفقات التسيير بالإجماع.
- التصويت على الباب رقم 30 من نفقات التسيير بالإجماع.
- التصويت على الباب رقم 10 من نفقات التجهيز بالإجماع.
- التصويت على الباب رقم 30 من نفقات التجهيز بالإجماع.
- التصويت على حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2022 برمته.

يقرر مايلي:

صادق مجلس مقاطعة النخيل بإجماع السادة الأعضاء الحاضرين أثناء عملية التصويت على حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2022 وذلك حسب الوثيقة المرفقة .

كاتب المجلس
عادل النميلي

رئيس مجلس مقاطعة النخيل
مولاي الحسن المنادي

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2022

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع/التدخل	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée			
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.			
	129	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	388 800,00	352 800,00	
	4211	10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	20 000,00	
	4212	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger			
	4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	20 000,00	
	4222	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger			

	493	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres			
							Total projet:10	428 800,00	392 800,00	
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles			
	391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de .décoration et de pavoisement	100 000,00	150 000,00	
	449	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات .Location de matériel des fêtes	100 000,00	100 000,00	
	399	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en .prix	100 000,00	160 000,00	
	47	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de .réception	200 000,00	150 000,00	
	459	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	500 000,00	400 000,00	
							Total projet:20	1 000 000,00	960 000,00	
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage			
	4211	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume			
	4212	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج .Frais de transport à l'étranger			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne المسطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger			
	47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception			
	399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix			
							Total projet:40	0,00	0,00	
		10	10	10	50		إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation			
	499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues			
	494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information			
	499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information			
	352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses			
	499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité			
							Total projet:50	0,00	0,00	

		10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريبات Organisation de séminaires, colloques et stages			
47		10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception			
47		10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration			
421		10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport			
351		10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression			
449		10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique			
455		10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires			
454		10	10	10	60	67	التعويضات Vacations			
459		10	10	10	60	68	مصاريف التنشيط Frais d'animation			
							Total projet:60	0,00	0,00	
		10					Total programme: 10	1 428 800,00	1 352 800,00	
		10					Total article: 10	1 428 800,00	1 352 800,00	
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنام ج	Proje t/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
		10	30	30	10		الإكتراء Location			
	4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs			
	4421	10	30	30	10	14	إكتراء آليات النقل وآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	200 000,00		
	4423	10	30	30	10	15	إكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique			
							Total projet:10	200 000,00	0,00	
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique			
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	300 000,00	200 000,00	
	4112	10	30	30	20	22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements			
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	20 000,00	20 000,00	
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	30 000,00	30 000,00	
	419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques électriques et d'eau	100 000,00	100 000,00	

	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإعتيادية للمعدات التقني Entretien courant de matériel technique			
							Total projet:20	450 000,00	350 000,00	
		10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés			
	351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	200 000,00	200 000,00	
	353	10	30	30	30	32	لوازم المعدات التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	80 000,00	80 000,00	
	359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication			
							Total projet:30	280 000,00	280 000,00	
		10	30	30	40		مرأب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins			
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	500 000,00	600 000,00	
	371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	200 000,00		
	4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	400 000,00	300 000,00	

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الياب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
							Total projet:40	1 100 000,00	900 000,00	
		10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction			
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières			
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزليج Achat de ciment, trottoirs et carreaux			
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	30 000,00	30 000,00	
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	100 000,00	70 000,00	
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie			
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	100 000,00	100 000,00	
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترميم Achat d'articles sanitaires et de plomberie	20 000,00	20 000,00	
	328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	50 000,00	30 000,00	
	335	10	30	30	50	59	شراء الرقت Achat de bitume			
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux			
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés			

	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques			
							Total projet:50	300 000,00	250 000,00	
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène			
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	20 000,00	
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	20 000,00	20 000,00	
							Total projet:60	60 000,00	40 000,00	
		10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques			
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales			
	452	10	30	30	80	82	أتعاب Honoraires	30 000,00	70 000,00	
	455	10	30	30	80	84	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	40 000,00	40 000,00	
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultations juridiques			
							Total projet:80	70 000,00	110 000,00	
		10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action الخط	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	220 000,00	220 000,00	
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	120 000,00	120 000,00	
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage			
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	250 000,00	250 000,00	
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement			
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités			
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	50 000,00	
							Total projet:90	630 000,00	640 000,00	
		10					Total programme: 30	3 090 000,00	2 570 000,00	
		10					Total article: 30	3 090 000,00	2 570 000,00	
							Total du chapitre: 10	4 518 800,00	3 922 800,00	
		20					مجال الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES			
		20	10	10	10		المساعدة الإجتماعية Assistance sociale			

		20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales			
	571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance			
	571	20	10	10	10	13	مساعدة مقدمة للأعمال الإنسانية subventions aux œuvres philanthropique			
	571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	10	10	20		الهبات والمعونات Dons et secours			
	589	20	10	10	20	21	مصاريف الختان Frais de circoncision			
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances			
	589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 000 000,00	800 000,00	
	589	20	10	10	20	24	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation			
	589	20	10	10	20	25	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents		800 000,00	

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	589	20	10	10	20	26	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers			
	589	20	10	10	20	27	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain			
							Total projet:20	1 000 000,00	1 600 000,00	
		20	10	10	30		الإعانات والمساعدات المقدمة لفائدة المرأة والطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance			
	154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme			
	154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالطفولة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance			
	154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضارة الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants			
	589	20	10	10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	100 000,00	160 000,00	
	589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	300 000,00	200 000,00	
							Total projet:30	400 000,00	360 000,00	

		20					Total programme: 10	1 400 000,00	1 960 000,00	
		20					Total article:10	1 400 000,00	1 960 000,00	
		20	20	20			مساعدات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs			
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports			
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives			
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs			
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des salles de sports	500 000,00	300 000,00	
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de sports			
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	100 000,00	300 000,00	
							Total projet:20	600 000,00	600 000,00	
		20					Total programme: 20	600 000,00	600 000,00	
		20					Total article:20	600 000,00	600 000,00	
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène			
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène			
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers			
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires			
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation			
	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للحفليات والحشرات Achat de pesticides et insecticides			
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H			
							Total projet:10	0,00	0,00	

	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination			
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination			
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20					Total programme: 30	0,00	0,00	
		20					Total article:30	0,00	0,00	
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers			
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires			
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage			
	361	20	40	40	10	12	شراء منتوجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire			
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأتواب Achat d'habillement et de linge			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبيانات Maintenance et entretien courant de bâtiments			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الياب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne المسطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبنايات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers			
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنايات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires	200 000,00		
							Total projet:20	200 000,00	0,00	
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel			
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique			
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau			
							Total projet:30	0,00	0,00	
		20					Total programme:40	200 000,00	0,00	
		20					Total article:40	200 000,00	0,00	
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire			
		20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100 000,00		
	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	20 000,00		

	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines			
							Total projet:10	120 000,00	0,00	
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien			
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier			
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20	50	50			Total programme:50	120 000,00	0,00	
		20					Total article:50	120 000,00	0,00	
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire			
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires			
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques			
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	311	20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats			
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأكواب للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats			
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien			
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien et réparation courants de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20					Total programme:60	0,00	0,00	
		20					Total article:60	0,00	0,00	
		20	70	70			التكوين وتقوية القدرات Formation renforcement des capacités			
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation			
	454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus			

	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la commune			
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير وتقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités			
	454	20	70	70	10	14			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20					Total programme:70	0,00	0,00	
		20					Total article:70	0,00	0,00	
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts			
		20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques			
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	40 000,00	20 000,00	
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier			
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		100 000,00	
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers			
							Total projet:10	40 000,00	120 000,00	

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires			
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique			
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique			
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20	80	80	30		المسارح Théâtre			
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel			
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments			
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
							Total projet:30	0,00	0,00	
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes			
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			

	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:40	0,00	0,00	
		20	80	80	50		المتاحف Musés			
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien courant de bâtiments			
	4111	20	80	80	50	53	إصلاح الأكتارات التاريخية Entretien de monuments historiques			
							Total projet:50	0,00	0,00	
		20	80	80	70		مدرسة الفنون الجميلة Ecole des beaux arts			
	399	20	80	80	70	71	تسراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers			
	413	20	80	80	70	72	إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de material courant			
	411	20	80	80	70	73	إصلاح إعتيادي للبيانات Entretien courant de batiments			
							Total projet:70	0,00	0,00	
		20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subventions en faveur des associations			
	399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subventions aux associations culturelles			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع/ التدخل	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
							Total projet:80	0,00	0,00	
		20					Total programme:80	40 000,00	120 000,00	
		20					Total article:80	40 000,00	120 000,00	
		20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cutuelles			
		20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses			
	48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres			
	32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction			
	419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières			
							Total projet:20	0,00	0,00	
							Total programme:90	0,00	0,00	
							Total article:90	0,00	0,00	
							Total du chapitre:20	2 360 000,00	2 680 000,00	
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES			

		30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			
		30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement			
	319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	200 000,00		
	319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation			
	362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais			
	391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	200 000,00	100 000,00	
	392	30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de numérotation des immeubles			
	392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues			
	391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	20 000,00	120 000,00	
	329	30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte			
							Total projet:10	420 000,00	220 000,00	
		30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الياب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action الخط المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	800 000,00	800 000,00	
	4121	30	10	10	20	22	صيانة المساحات العمومية والمنتزهات ومرافق السيارات و المزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs parkings et décharges publiques			
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines		100 000,00	
	429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts			
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	2 009 269,41	2 185 269,41	
	4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques			
	419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings			
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	100 000,00	100 000,00	
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique			
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public			
	419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations			
							Total projet:20	2 909 269,41	3 185 269,41	

	30						Total programme:10	3 329 269,41	3 405 269,41	
	30						Total article:10	3 329 269,41	3 405 269,41	
	30	20	20				الإدارة العمومية Eclairage public			
	30	20	20	10			الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation			
4123	30	20	20	10	11		العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع و منشآت الإنا رة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité			
4123	30	20	20	10	12		الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإناارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique			
419	30	20	20	10	13		الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe			
399	30	20	20	10	14		شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien			
							Total projet:10	0,00	0,00	
	30	20	20	20			استهلاك الإناارة العمومية Consommation de l'Eclairage public			
332	30	20	20	20	21		المستحقات Redevances			
							Total projet:20	0,00	0,00	
	30						Total programme:20	0,00	0,00	
	30						Total article:20	0,00	0,00	

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
		30	30	30			نقط الماء Points d'eau			
		30	30	30	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation			
	333	30	30	30	10	11	المستحقات Redevances			
	399	30	30	30	10	12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	100 000,00	100 000,00	
							Total projet:10	100 000,00	100 000,00	
							Total programme:30	100 000,00	100 000,00	
							Total article:30	100 000,00	100 000,00	
							Total chapitre:30	3 429 269,41	3 505 269,41	
							Total des dépenses de fonctionnement	10 308 069,41	10 108 069,41	

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
		10	10	10			النشاط المشترك Action commune			
		10	10	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		10	10	10	20	20	البناءات Constructions			
	88	10	10	10	20	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques			
	821	10	10	10	20	22	تشييد البنائات Construction de bâtiments			
	821	10	10	10	20	23	تشييد مياني للسكن Construction de logements			
	825	10	10	10	20	24	بناء أسوار وسياجات Construction de murs de clôture			
	29	10	10	10	20	25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			
							Total projet:20		0	
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	826	10	10	10	30	33	البنائات Bâtiments		1 400 000,00	
							Total projet:30	0,00	1 400 000,00	

		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		10	10	10	40	40	الإقتناءات Acquisitions			
	871	10	10	10	40	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		100 000,00	
	841	10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel technique			
	845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		200 000,00	
	844	10	10	10	40	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement			
							Total projet:40	0,00	300 000,00	
		10	10	10	50	10	إصلاحات كبرى Grosses réparations			
	4132	10	10	10	50	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	4132	10	10	10	50	13	العتاد التقني Matériel technique			
	4133	10	10	10	50	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	419	10	10	10	50	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
							Total projet:50	0	0	
							Total programme: 10	0,00	1 700 000,00	
							Total article: 10	0,00	1700000,00	

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الياب	Art الف صل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
							Total du chapitre: 10	0,00	1700000,00	
		20					مجالات الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES			
		20	10	10			المساعدات والأنشطة الإجتماعية Actions sociales et assistance			
		20	10	10	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	10	10	10	20	البناءات Constructions			
	88	20	10	10	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques			
	825	20	10	10	10	22	بنايات Bâtiments			
		20	10	10	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	839	20	10	10	10	31	الأراضي Terrains			
	826	20	10	10	10	32	بنايات Bâtiments			
							Total projet: 10	0,00		
		20	10	10	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	10	10	20	10	تجهيز البنايات Equipement des bâtiments			

	871	20	10	10	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
		20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier			
	871	20	10	10	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
							Total projet: 20	0,00	0,00	
							Total programme: 10	0,00	0,00	
							Total article: 10	0,00	0,00	
		20	20	20			الأنشطة الرياضية Actions sportives			
		20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	20	20	10	20	البنائات Constructions			
	452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	100 000,00		
	825	20	20	20	10	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	1 700 000,00		
	825	20	20	20	10	23	المسابح Piscines			
	24	20	20	20	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs			
	825	20	20	20	10	32	المسابح Piscines			
							Total projet: 10	1 800 000,00	0,00	
		20	20	20	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives			
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Matériel de sport			
		20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations			
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	20	20	20	20	23	عتاد الرياضة Matériel de sport			
							Total projet: 20	0	0	

							Total programme: 20	1 800 000,00	0,00	
							Total article: 20	1 800 000,00	0,00	
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts			
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	70	70	10	20	البناءات Constructions			
88		20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique			
813		20	70	70	10	22	البناءات Bâtiments			
24		20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
811		20	70	70	10	31	الأراضي Terrains			
813		20	70	70	10	32	البناءات Bâtiments			
		20	70	70			Total projet:10	0	0	
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux arts			
871		20	70	70	20	11	عتاد وأثاث المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture			
841		20	70	70	20	12	العتاد التقني Matériel technique			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
	845	20	70	70	20	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	849	20	70	70	20	14	العتاد التعليمي Matériel didactique			
		20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier			
	871	20	70	70	20	21	عتاد وأثاث المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture			
	841	20	70	70	20	22	العتاد التقني Matériel technique			
	845	20	70	70	20	23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	849	20	70	70	20	24	العتاد التعليمي Matériel didactique			
		20	70	70			Total projet: 20	0,00	0,00	
							Total programme: 70	0,00	0,00	
							Total article: 70	0,00	0,00	
							Total du chapitre: 20	1800000,00	0,00	
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES			
		30	10	10			التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			

		30	10	10	20		المحافظة على البيئة Protection de l'environnement		
		30	10	10	20	20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts		
	874	30	10	10	20	21	أشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement		
	874	30	10	10	20	22	أشغال كبرى لتهيئة المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts	300 000,00	
		30	10	10	20		Total projet: 20	0,00	300000,00
							Total programme: 10	0,00	300000,00
							Total article: 10	0,00	300000,00
							Total du chapitre: 30	0,00	300000,00
		40					مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES		
		40	30	30			التجارة Commerce		
		40	30	30	10	20	البناءات Constructions		
	88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques		
	825	40	30	30	10	26	الأسواق المغطاة Marchés couverts		
	825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux		
		40	30	30	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
	811	40	30	30	10	31	الأراضي Terrains			
	8262	40	30	30	10	36	الأسواق المغطاة Marchés couverts			
	8262	40	30	30	10	37	المراكز التجارية Centres commerciaux			
							Total projet: 10			
							Total programme: 30			
							Total article: 30			
							Total du chapitre: 40			
		60					مجالات اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS			
		60	10	10			اندماج النتائج Consolidation des résultats			
		60	10	10	10	10	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés			
		60	10	10	10	11	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés			
							Total projet: 10			
							Total programme: 10			
							Total article: 10			
							Total du chapitre: 60			
							Total dépenses d'équipement	1 800 000,00	2 000 000,00	

Total des dépenses fonctionnement	10 108 069,41
--	----------------------

Total des dépenses d' équipement	2 000 000,00
---	---------------------

Total des dépenses de fonctionnement+ équipement	12 108 069,41
---	----------------------

كاتب المجلس



رئيس مجلس مقاطعة النخيل





المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 2021/11/ 1/2/8 بتاريخ 12 نونبر 2021

النقطة الرابعة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بدراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.

(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة مراكش المدينة ومبلغه 15.567.515,00 درهم)

- ♦ إن المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الادريسي النائب الاول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد اتخاذ مقرر التداول في النقطة.
- ♦ وبعد عرض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022.
- ♦ وبعد التوضيحات المقدمة حول هذا الحساب.
- ♦ وبناء على مقترح مجلس مقاطعة مراكش المدينة في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة المتخذ خلال دورتها الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 2021/11/10.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مراكش المدينة.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت	:	40	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	:	40	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	:	40	عضوا وهم السادة:

محمد الادريسي، عبد العزيز بوسعيد، عتيقة بوسنة، محمد ايت احسيسن، خديجة بوحراشي، زوبيدة لمشمر، السيد ايت المحجوب، نسيمه سهيم، امينة المغاري القصري، نجية عوجاجي، فاطمة شوتين، نادبة الادريسي سليطين، امال الملاح، رقية العلوي حاجب، حليلة بامحمد، سلوى بولحية، مريم باحسو، حبيبة الكرشال، عبد الغني خيا، محمد نكيل، رحيلة الغمراوي، جيهان حدان، سعيد بوجاجة، يوسف بن الزاهر، خليل بولحسن، حمزة الحداوي، عبد الجليل بنسعود، محمد توفلة، مروان الزنجاري، محمد بنلعروسي، عثمان عزام، ي الحسن المنادي، لحسن حبيبو، عادل النميلي، محمد بنشقرن، لحبيب مهيدرة، عبد الصمد العكاري، الحسين نوار، اشرف برزوق، كمال ماجد.

- عدد الأعضاء الراضين	:	لا أحد
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	:	لا أحد

يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش بإجماع الاصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة مراكش المدينة ومبلغه 15.567.515,00 درهم كما هو ملحق بميزانية الجماعة والالية تفاصيله كالاتي:

**حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مراكش المدينة
برسم السنة المالية 2022**

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش آسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية والمحاسبة

RECETTES DE FONCTIONNEMENT
مداخيل التشغيل

المبلغ المرصود لسنة 2022	المبلغ المرصود لسنة 2021	نوع المداخيل	السطر	الفصل	الباب	رمز اقتصادي	رمز وظيفي
		مخصصات الجماعة Dotations de la commune		10	50		
15.567.515,00	15.567.515,00	مخصص اجمالي Dotation globale	10	10	50	5932	
15.567.515,00	15.567.515,00	مجموع الفصل 10			50		
15.567.515,00	15.567.515,00	مجموع الباب 50					
15.567.515,00	15.567.515,00	مجموع مداخيل التشغيل					

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش آسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية والمحاسبة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

ملاحظات	المبلغ المقترح من طرف المجلس لسنة 2022	المبلغ المقبول لسنة 2021	نوع المصاريف	المظهر	مشروع عمل	البرنامج	الفصل	الباب	رمز اقتصادي	رمز وطني
			الادارة العامة ADMINISTRATION GENERALE					10		
			أنشطة المجلس Action du conseil ou Assemblée			10	10	10		
			تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais		10	10	10	10		
	430.000,00	360.000,00	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	11	10	10	10	10	129	
			مصاريف نقل الرئيس و المستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	12	10	10	10	10	4211	
			مصاريف نقل الرئيس و المستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	13	10	10	10	10	4212	
	10.000,00	10.000,00	مصاريف تنقل الرئيس و المستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du royaume	14	10	10	10	10	4221	
			مصاريف المهمة بالخارج للرئيس و المستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	15	10	10	10	10	4222	
			مصاريف الأعياد الوطنية و الاحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles		20	10	10	10		
	170.000,00	170.000,00	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	21	20	10	10	10	391	

	400.000,00	120.000,00	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	22	20	10	10	10	449	
	170.000,00	170.000,00	شراء التحف الفنية و الهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	23	20	10	10	10	399	
	250.000,00	200.000,00	مصاريف الإقامة والاطعام والاستقبال Frais d'hébergement de restauration et de réception	24	20	10	10	10	47	
	600.000,00	600.000,00	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	25	20	10	10	10	459	
			اشتراكات و وثائق Abonnement et documentation		50	10	10	10		
			اشترك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	51	50	10	10	10	499	
			تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires,colloques et stages		60	10	10	10		
	40.000,00	40.000,00	مصاريف الاستقبال Frais de réception	61	60	10	10	10	47	
	80.000,00	80.000,00	مصاريف الايواء و الاطعام Frais d'hébergement et de restauration	62	60	10	10	10	47	
	40.000,00	30.000,00	مصاريف النقل Frais de transport	63	60	10	10	10	421	
	80.000,00	80.000,00	لوازم و مطبوعات Fourniture et impression	64	60	10	10	10	351	
	100.000,00	90.000,00	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique	65	60	10	10	10	449	
	50.000,00	50.000,00	مصاريف الاتعاب Frais d'honoraires	66	60	10	10	10	455	
	30.000,00	30.000,00	مصاريف التنشيط Frais d'animation	68	60	10	10	10	459	
	2.450.000,00	2.030.000,00	مجموع البرنامج 10					10		
	2.450.000,00	2.030.000,00	مجموع الفصل 10					10		

			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Action liées aux autres moyens de fonctionnement			30	30	10		
			الاكتراء Location		10	30	30	10		
	600.000,00	500.000,00	اكتراء آليات النقل و آليات اخرى Location de matériel de transport et engins	14	10	30	30	10	4421	
			العناية و المحافظة على البنايات و العتاد التقني Maintenance et conservation de batiments et matériel technique		20	30	30	10		
	500.000,00	500.000,00	الصيانة و المحافظة على البنايات الادارية Entretien courant de batiments administratifs	21	20	30	30	10	4111	
	70.000,00	70.000,00	الصيانة و الاصلاح الاعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	23	20	30	30	10	4133	
	50.000,00	30.000,00	الصيانة الاعتيادية لعتاد واثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	24	20	30	30	10	4134	
	30.000,00	30.000,00	الصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف و الماء و الكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques et électriques et d'eau	25	20	30	30	10	419	
			الصيانة الاعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique	26	20	30	30	10	4132	
			لوازم و مطبوعات Fournitures et imprimés		30	30	30	10		
	550.000,00	500.000,00	لوازم المكتب مواد الطباعة، أوراق و مطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression papeterie et imprimés	31	30	30	30	10	351	
	140.000,00	150.000,00	لوازم العتاد التقني و المعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	32	30	30	30	10	353	
			مرآب السيارات و الآليات Parc de véhicules en engins		40	30	30	10		
	900.000,00	850.000,00	شراء الوقود و الزيوت Achat de carburants et lubrifiants	41	40	30	30	10	331	
	100.000,00	100.000,00	قطع الغيار و الاطارات المطاطية للسيارات و الآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	42	40	30	30	10	371	
	150.000,00	150.000,00	صيانة و اصلاح السيارات و الآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	43	40	30	30	10	4131	

			مواد البناء Matériaux de construction		50	30	30	10		
	20.000,00	20.000,00	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	51	50	30	30	10	321	
	80.000,00	70.000,00	شراء الاسمنت والأرصفت والزلج Achat de ciment trottoirs et carreaux,	52	50	30	30	10	322	
	80.000,00	80.000,00	شراء الخشب Achat de bois	53	50	30	30	10	323	
	80.000,00	80.000,00	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de ferronnerie regards et buses	54	50	30	30	10	324	
	20.000,00	10.000,00	شراء الزجاج Achat de vitrerie	55	50	30	30	10	325	
	450.000,00	500.000,00	شراء الصباغة Achat de peinture	56	50	30	30	10	326	
	60.000,00	80.000,00	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	57	50	30	30	10	327	
	60.000,00	60.000,00	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	58	50	30	30	10	328	
			شراء الزفت Achat de bitume	59	50	30	30	10	335	
			شراء الجير Achat de chaux	60	50	30	30	10	329	
	20.000,00	20.000,00	شراء الطوب Achat d'agglomérés	61	50	30	30	10	329	
			شراء الاجر Achat de brique	62	50	30	30	10	329	
			مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène		60	30	30	10		
	100.000,00	100.000,00	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	61	60	30	30	10	363	
	180.000,00	300.000,00	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	62	60	30	30	10	364	
			دراسات أبحاث و أتعاب و استشارات قانونية Etude, recherches, honoraires et consultations juridiques		80	30	30	10		
	25.000,00		مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	82	80	30	30	10	452	

	25.000,00	50.000,00	أتعاب Honoraires	84	80	30	30	10	455	
			مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale		90	30	30	10		
	300.000,00	300.000,00	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	91	90	30	30	10	332	
	350.000,00	350.000,00	مستحقات استهلاك الماء Rdevances d'eau	92	90	30	30	10	333	
	350.000,00	300.000,00	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	94	90	30	30	10	43	
	10.000,00	10.000,00	رسوم بريدية و مصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	95	90	30	30	10	434	
	37.515,00	37.515,00	اعلانات قانونية, إدرجات ومصاريف النشر Annonces légales, insertion frais de publication	98	90	30	30	10	46	
	5.337.515,00	5.247.515,00	مجموع البرنامج 30					10		
	5.337.515,00	5.247.515,00	مجموع الفصل 30					10		
	7.787.515,00	7.277.515,00	مجموع الباب 10							
			مجال الشؤون الاجتماعية Domaines des affaires sociales					20		
			المساعدة الاجتماعية Assistance sociale		10	10	10	20		
			الاعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales		10	10	10	20		
			مساعادات ودعم الجمعيات Aides et soutien aux associations	13	10	10	10	20	571	
			الهبات والمعونات Dons et secours		20	10	10	20		
	200.000,00	200.000,00	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	22	20	10	10	20	589	
	1.000.000,00	1.000.000,00	هبات و معونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	23	20	10	10	20	589	
			مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	24	20	10	10	20	589	

			مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation	25	20	10	10	20	589	
	1.200.000,00	1.200.000,00	مجموع البرنامج 10					20		
	1.200.000,00	1.200.000,00	مجموع الفصل 10					20		
			مساعادات للرياضة والاستجمام Concours aux sports et loisirs			20	20	20		
			الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sport		10	20	20	20		
			اعانات للجمعيات الرياضية Allocation aux associations sportives	11	10	20	20	20	571	
			ملاعب قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs		20	20	20	20		
	360.000,00	360.000,00	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sports	24	20	20	20	20	399	
	360.000,00	360.000,00	مجموع البرنامج 20					20		
	360.000,00	360.000,00	مجموع الفصل 20					20		
			الثقافة والفنون الجميلة culture et beaux arts			80	80	20		
			المكتبات Bibliothèques		10	80	80	20		
	100.000,00	60.000,00	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	14	10	80	80	20	351	
	100.000,00	60.000,00	مجموع البرنامج 80					20		
	100.000,00	60.000,00	مجموع الفصل 80					20		
			الأنشطة الدينية Activités cutuelles			90	90	20		
			طقوس دينية cérémonies religieuses		10	90	90	20		
	100.000,00	50.000,00	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies	11	10	90	90	20	48	
			المقابر و مصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres		20	90	90	20		

			شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction	21	20	90	90	20	32	
		160.000,00	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation couants de cimetières	22	20	90	90	20	419	
	100.000,00	210.000,00	مجموع البرنامج 90							
	100.000,00	210.000,00	مجموع الفصل 90							
	1.760.000,00	1.830.000,00	مجموع الباب 20							
			مجال الشؤون التقنية Domaines des affaires techniques						30	
			التعمير, السكن و المحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			10	10	30		
			السكن, المناطق الخضراء, الحدائق و المحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement		10	10	10	30		
	200.000,00	800.000,00	شراء الأشجار و الأغراس Achat d'arbres et de plantes	11	10	10	10	30	319	
	30.000,00	30.000,00	شراء البذور و الأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	12	10	10	10	30	319	
			شراء الأسمدة Achat d'engrais	13	10	10	10	30	362	
	700.000,00	650.000,00	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	14	10	10	10	30	391	
			شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	16	10	10	10	30	392	
	70.000,00	80.000,00	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	17	10	10	10	30	391	
			شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte	18	10	10	10	30	329	
			الصيانة و المحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine		20	10	10	30		
	650.000,00	600.000,00	الصيانة الاعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق و الغابات Entretien courant d'espaces verts,jardins et forêts	21	20	10	10	30	419	
			صيانة الساحات العمومية و المنزهات ومرافق السيارات و المزايل العمومية ,Entretien de places publiques parcs parking et décharges publiques	22	20	10	10	30	4121	
	120.000,00	150.000,00	صيانة الشواطئ و المسابح Entretien de plages ou piscines	23	20	10	10	30	419	

	1.700.000,00	1.700.000,00	الصيانة الاعتيادية للطرق Entretien courant de voies	25	20	10	10	30	4122
			صيانة المباني التقنية Entretien de bâtiments techniques	27	20	10	10	30	4113
	500.000,00	500.000,00	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	29	20	10	10	30	419
	100.000,00		صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique	30	20	10	10	30	419
			صيانة منشآت الالة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public	31	20	10	10	30	419
			صيانة منشآت اخرى Entretien d'autres installations	32	20	10	10	30	419
	4.070.000,00	4.510.000,00	مجموع البرنامج 10					30	
	4.070.000,00	4.510.000,00	مجموع الفصل 10					30	
			الالة العمومية Eclairage public			20	20	30	
			الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation		10	20	20	30	
			شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	14	10	20	20	30	399
			استهلاك الالة العمومية Consommation de l'éclairage public		20	20	20	30	
			المستحقات Redevances	21	20	20	20	30	332
			مجموع البرنامج 20					30	
			مجموع الفصل 20					30	
			نقط الماء Points d'eau			30	30	30	
			الصيانة و المحافظة Maintenance et conservation		10	30	30	30	
			المستحقات Redevances	11	10	30	30	30	333
			شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	12	10	30	30	30	399
			مجموع البرنامج 30						
			مجموع الفصل 30						
	4.070.000,00	4.510.000,00	مجموع الباب 30						
	13.617.515,00	13.617.515,00	مجموع نفقات التسيير						

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش أسفي
جماعة مراكش
مجلس مقاطعة مراكش المدينة
مديرية المصالح بالمقاطعة
مصلحة الميزانية والمحاسبة

DEPENSES D'EQUIPEMENT
نققات التجهيز

ملاحظات	المبلغ المقترح من طرف المجلس لسنة 2022	المبلغ المقبول لسنة 2021	نوع المصاريف	السطر	مشروع/عمل	البرنامج	الفصل	الباب	رمز وظيفي	رمز اقتصادي
			الإدارة العامة Administration générale					10		
			النشاط المشترك Action commune			10	10	10		
			الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		40	10	10	10		
			الإقتناءات Acquisitions	40	40	10	10	10		
	200.000,00		عتاد و اثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	12	40	10	10	10	871	
	100.000,00		عتاد تقني Matériel technique	13	40	10	10	10	841	
	300.000,00	550.000,00	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	14	40	10	10	10	846	
	200.000,00	200.000,00	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	16	40	10	10	10	879	
	800.000,00	750.000,00	مجموع المشروع 40							
	800.000,00	750.000,00	مجموع الفصل 10							
	800.000,00	750.000,00	مجموع الباب 10							
			الأنشطة الرياضية Actions sportives			20	20	20		
			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		10	20	20	20		
			البنيات constructions	20	10	20	20	20		

Page 1

كاتب المجلس
محمد آيت احسيسن

النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الإدريسي



المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 2/2/8 /2021/11/ بتاريخ 12 نونبر 2021

النقطة الرابعة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بدراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.

(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة المنارة ومبلغه 27.675.583,00 درهم)

- ♦ إن المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلاً للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد اتخاذ مقرر التداول في النقطة .
- ♦ وبعد عرض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022.
- ♦ وبعد التوضيحات المقدمة حول هذا الحساب.
- ♦ وبناء على مقترح مجلس مقاطعة المنارة في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة المتخذ خلال دورتها الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 2021/11/03.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة المنارة.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقاً للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين أثناء التصويت	:	40	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	:	40	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	:	40	عضوا وهم السادة:

محمد الإدريسي، عبد العزيز بوسعيد، عتيقة بوسطة، محمد ايت احسين، خديجة بوحراشي، زوييدة لمشمر ، السعيد ايت المحجوب، نسيمه سهيم، امينة المغاري القصري، نجية عوجاجي، فاطمة شوتين، نادية الإدريسي سليطين، امال الملاخ، رقية العلوي حاجب، حليلة بامحمد، سلوى بولحية، مريم باحسو، حبيبة الكرشال، عبد الغني خيا، محمد نكيل، رحيلة الغمراوي، جيهان حدان، سعيد بوجاجة، يوسف بن الزاهر، خليل بولحسن، حمزة الحداوي، عبد الجليل بنسعود، محمد توفلة، مروان الزنجاري، محمد بنلعروسي، عثمان عزام، ي الحسن المنادي، لحسن حبيبو، عادل النميلي، محمد بنشقرن، لحبيب مهيدرة ، عبد الصمد العكاري، الحسين نوار، اشرف برزوق، كمال ماجد.

- عدد الأعضاء الراضين	:	لا أحد
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	:	لا أحد

يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش بإجماع الاصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة المنارة ومبلغه 27.675.583,00 درهم كما هو ملحق بميزانية الجماعة والالية تفاصيله كالاتي:

**حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة المنارة
برسم السنة المالية 2022**

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة المنارة لسنة 2022

COMPTE DE DEPENSES SUR DOTATIONS DU CONSEIL ANNEE 2022

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع / عملية proj/ action	المسطر ligne					
							نفقات التسيير Dépenses de Fonctionnement				
		10					الإدارة العامة Administration général				
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée				
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais				
	129	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	352 800,00	352 800,00		
	4211	10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	10 000,00	40 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en-2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4212	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	10 000,00	10 000,00		
	4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	10 000,00	10 000,00		
	4222	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	10 000,00	10 000,00		
	493	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres				
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles				
	391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	60 000,00	60 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	449	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	40 000,00	40 000,00		
	399	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en	300 000,00	300 000,00		
	47	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والاستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception	250 000,00	300 000,00		
	459	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistique et culturelle	300 000,00	300 000,00		
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage				
	4211	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume				
	4212	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج Frais de transport à l'étranger				
	4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المسطر ligne					
	47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والاستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception	50 000,00	50 000,00		
	399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	30 000,00	30 000,00		
		10	10	10	50	10	إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation				
	499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	20 000,00	50 000,00		
	494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information.				
	499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information				
	352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses.				
	499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكة الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		10	10	10	60		Organisation de séminaires, colloques et stages				
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception	30 000,00	30 000,00		
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hébergement et de restauration	50 000,00	50 000,00		
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport	20 000,00	20 000,00		
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression	100 000,00	100 000,00		
	449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique				
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires				
	454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations	20 000,00	20 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التنشيط Frais d'animation	20 000,00	20 000,00		
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement				
		10	30	30	10		الإكتراء Location				
	4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs				
	4421	10	30	30	10	14	إكتراء آلات النقل وآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	400 000,00	600 000,00		
	4423	10	30	30	10	15	إكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique				
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	150 000,00	220 000,00		
	4112	10	30	30	20	22	الصيانة الاعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements				
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	30 000,00	30 000,00		
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الاعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000,00	30 000,00		
	419	10	30	30	20	25	والكهرباء والصيانة الاعتيادية لشبكة الهاتف والماء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	20 000,00	20 000,00		
	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الاعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique				
		10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	250 000,00	300 000,00		
	353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمطوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	80 000,00	80 000,00		
	359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication				
		10	30	30	40		مرآب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins				
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	600 000,00	650 000,00		
	371	10	30	30	40	42	السيارات والآليات قطع الغيار والإطارات المطاطية Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	150 000,00	150 000,00		
	4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	200 000,00	250 000,00		
		10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction				
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	20 000,00	20 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزليج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	300 000,00	300 000,00		
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	20 000,00	20 000,00		
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقواعد وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	30 000,00	50 000,00		
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	10 000,00	10 000,00		
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	300 000,00	300 000,00		
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	30 000,00	30 000,00		
	328	10	30	30	50	58	شراء الحثاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	30 000,00	30 000,00		
	335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume	200 000,00	200 000,00		
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux	10 000,00	10 000,00		
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	10 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques				
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène				
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	40 000,00		
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	100 000,00	100 000,00		
		10	30	30	80		Etudes, دراسات , أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية recherches et honoraires et consultation juridique				
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales				
	452	10	30	30	80	82	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	150 000,00	150 000,00		
	455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	10 000,00	10 000,00		
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultation juridique				
		10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale				

رمز وظيفي Code Func.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	500 000,00	500 000,00		
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	500 000,00	500 000,00		
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage				
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات التلصكية Taxes et redevances de télécommunication	200 000,00	200 000,00		
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	8 000,00	8 000,00		
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités				
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	80 000,00	100 000,00		
Total Chapitre 10									6.690.800,00		

رمز وظيفي Code Func.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20					مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES				
		20	10	10	10		المساعدة الاجتماعية Assistance sociale				
		20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales				
	571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance				
	571	20	10	10	10	13	مساعدات و دعم الجمعيات Aides et soutien aux associations				
	571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales				
		20	10	10	20		الهيئات والمعونات Dons et secours				
	589	20	10	10	20	21	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية / proj/ action	السطر ligne					
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances				
	589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 200 000,00	2 000 000,00		
	589	20	10	10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	500 000,00	500 000,00		
	589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الاموات و الدفن frais de transport de morts et d'inhumation				
	589	20	10	10	20	26	شراء مواد غذائية Achat de produit alimentaire à usage humain				
		20	10	10	30		الاعانات و المساعدات المقدمة لفائدة المرأة و الطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance				
	154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالمرأة frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme	50 000,00	50 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en- 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالطفولة frais de fonctionnement des foyers socioculturels de l'enfance	20 000,00	20 000,00		
	154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضانة الاطفال frais de fonctionnement des garderies d'enfants				
	589	20	10	10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	100 000,00	100 000,00		
	589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	200 000,00	250 000,00		
		20	20	20			مساعداة للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs				
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports				
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives				
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs				

رمز وظيفي Code Func.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع /عملية proj/ action	المسطر ligne					
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs				
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports	200 000,00	200 000,00		
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	320 000,00	550 000,00		
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs				
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	500 000,00	800 000,00		
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène				
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène				

رمز وظيفي Code Func.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers				
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية و المستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires				
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation				
	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للحشرات والحشرات Achat de pesticides et insecticides				
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H.				
	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination				
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination				
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers et dispensaires				
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires				
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage				
	361	20	40	40	10	12	شراء منتوجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire				
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge				
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبنىات Maintenance et entretien courant de bâtiments				
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبنيات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنايات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires				
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel				
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique				
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والمكتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau				
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire				
		20	50	50	10	10	مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100 000,00	100 000,00		
	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	50 000,00	50 000,00		
	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien				
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للحداد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier				
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments	200 000,00			
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire				
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées				
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100 000,00	100 000,00		
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques				
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix	50 000,00	50 000,00		
		20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats				
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأكواب للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الياب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	المطر ligne					
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats				
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien				
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبنىات Entretien et réparation courants de bâtiments	100 000,00			
		20	70	70			التكوين و تقوية القدرات formation et renforcement des capacités				
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation				-
	454	20	70	70	10	11	مراكز التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus				
	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la collectivité				
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير و تقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités	10 000,00	10 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts				
		20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques				
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	10 000,00	10 000,00		
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier				
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	50 000,00	50 000,00		
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires				
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique				
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique				
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en- 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
		20	80	80	30		المسرح Théâtre				
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel				
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments				
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes				
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments				
		20	80	80	50		المتاحف Musés				
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel				
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبنىات Entretien courant de bâtiments				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4111	20	80	80	50	53	إصلاح الآثار التاريخية Entretien de monuments historiques				
		20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subvention en faveur des associations				
	399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subvention aux associations culturelles				
		20	90	90			الأنشطة الدينية Activités culturelles				
		20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses				
	48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies	100 000,00	100 000,00		
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres				
	32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction	30 000,00	50 000,00		
	419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
Total Chapitre 20								4.990.000,00			
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES				
		30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement				
		30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement				
	319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	200 000,00	300 000,00		
	319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	20 000,00	30 000,00		
	362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	10 000,00	20 000,00		
	391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	300 000,00	300 000,00		

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en- 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	392	30	10	10	10	15	شراء تارات لترقيم العمارات Achat des plaques de rotation des immeubles				
	392	30	10	10	10	16	شراء تارات أسماء التوارع Achat des plaques des noms des rues	10 000,00	10 000,00		
	391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	100 000,00	100 000,00		
	329	30	10	10	10	18	شراء القواويس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte	10 000,00	10 000,00		
		30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine				
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	1 500 000,00	1 500 000,00		
	4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمنتزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	300 000,00	300 000,00		
	419	30	10	10	20	23	صيانة التواطىء والمسبح Entretien de plages ou piscines				
	429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	8 934 783,00	6.464.783,00		
	4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques				
	419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings				
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	150 000,00	300 000,00		
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique				
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public				
	419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations	20 000,00	20 000,00		
		30	20	20			الإنارة العمومية Eclairage public				
		30	20	20	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	4123	30	20	20	10	11	العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité				
	4123	30	20	20	10	12	الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإنارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique				
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe				
	399	30	20	20	10	14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien				
		30	20	20	20		استهلاك الإنارة العمومية Consommation de l'Eclairage public				
	332	30	20	20	20	21	المستحقات Redevances				
		30	30	30			نقط الماء Points d'eau				
		30	30	30	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire					نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقبولة عن سنة Admis-en 2021	المقترحة لسنة Proposés pour 2022	المقبولة عن سنة Admis pour 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap.	الفصل Art.	البرنامج prog	مشروع عملية/ proj/ action	السطر ligne					
	333	30	30	30	10	11	المستحقات Redevances				
	399	30	30	30	10	12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien				
Total Chapitre 30									9.374.783,00		
		50					دعم أنشطة مختلفة Domaine de soutien				
		50	20				الدعم من خلال المصاريف الطارئة Soutien par dépenses imprévues				
		50	20	20			العتاد وصوائر التسيير Matériel et frais de fonctionnement				
	359	50	20	20	20		العتاد وصوائر التسيير Matériel et frais de fonctionnement				
Total Chapitre 50									0,00		

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		10									
		10	10	10			الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE				
		10	10	10			النشاط المشترك Action commune				
		10	10	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		10	10	10	20	20	البناءات Constructions				
	88	10	10	10	20	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				
	821	10	10	10	20	22	تشبيد البنائات Construction de bâtiments				
	821	10	10	10	20	23	تشبيد مياني السكن Construction de logements				
	825	10	10	10	20	24	بناء اسوار وسياجات Construction de murs de clôture				
	29	10	10	10	20	25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والانشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	826	10	10	10	30	33	البيانات Bâtiments	200 000,00	200 000,00		
		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		10	10	10	40	10	الإقتناءات Acquisitions				
	871	10	10	10	40	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	200 000,00	200 000,00		
	841	10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel technique	100 000,00	200 000,00		
	845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique	100 000,00	200 000,00		
	844	10	10	10	40	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
	879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	60 000,00	60 000,00		

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		10	10	10	50	10	اصلاحات كبرى Grosses réparations				
	4132	10	10	10	50	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	4132	10	10	10	50	13	عتاد تقني Matériel technique				
	4133	10	10	10	50	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	419	10	10	10	50	15	العتاد الكهربائي والالكتروني Matériel électrique et électronique				
Total Chapitre 10									860.000,00		
		20					مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES				
		20	10	10			المساعدات والانشطة الاجتماعية Actions sociales et assistance				
		20	10	10	10		المتلكات العقارية Patrimoine immobilier				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		20	10	10	10	20	البناءات Constructions				
	88	20	10	10	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				
	825	20	10	10	10	22	البناءات Bâtiments				
		20	10	10	10	30	الإصلاحات والامتثال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	839	20	10	10	10	31	الأراضي Terrains				
	826	20	10	10	10	32	البناءات Bâtiments				
		20	10	10	20		المتكبات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	10	10	20	10	تجهيز البناءات Equipement des bâtiments				
	871	20	10	10	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	871	20	10	10	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
		20	20	20			الانشطة الرياضية Actions sportives				
		20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		20	20	20	10	20	البنائات Constructions				
	452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	40 000,00	60 000,00		
	825	20	20	20	10	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	4 000 000,00	4 000 000,00		
	825	20	20	20	10	23	المسابح Piscines				
	24	20	20	20	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions				
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والانتقال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الإقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs	200 000,00	200 000,00		
	825	20	20	20	10	32	المسابح Piscines				
		20	20	20	20		المتكبات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives				
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Matériels de sport				
		20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations				
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الإقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الياب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Ligu					
	879	20	20	20	20	23	عتاد الرياضة Matériel de sport				
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts				
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
		20	70	70	10	20	البناءات Constructions				
	88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique				
	813	20	70	70	10	22	البناءات Bâtiments				
	24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions				
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
	811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains				
	813	20	70	70	10	32	البيانات Bâtiments				
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux-arts				
	871	20	70	70	20	11	عتاد واثاث المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture				
	841	20	70	70	20	12	العتاد التقني Matériel technique				
	845	20	70	70	20	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849	20	70	70	20	14	العتاد التعليمي Matériel didactique				
		20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الياب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
	871	20	70	70	20	21	عتاد واثات المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture				
	841	20	70	70	20	22	العتاد التقني Matériel technique				
	845	20	70	70	20	23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849	20	70	70	20	24	العتاد التعليمي Matériel didactique				
Total Chapitre 20									4.260.000,00		
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES				
		30	10	10			التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement				
		30	10	10	20		المحافظة على البيئة Protection de l'environnement				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		30	10	10	20	20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts				
	874	30	10	10	20	21	اشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement				
	874	30	10	10	20	22	اشغال كبرى لتهييب المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts	800 000,00	1.500.000,00		
		30	20				Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنتشات والهندسة المدنية				
		30	20	20			Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنتشات والهندسة المدنية				
		30	20	20	10		Voies et ouvrages de génie civil الطرق ومنتشات الهندسة المدنية				
		30	20	20	10	11	Voies urbaines الطرق الحضرية				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج Prog.	مشروع/ عملية Projet/ action	سطر Lign					
		30	20	20	10	13	Chemins vicinaux et pistes المسالك والممرات بين الجماعات				
Total chapitre 30									0,00		
		40					مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES				
		40	30	30			التجارة Commerce				
		40	30	30	10	20	البناءات Constructions				
	88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				

الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
	825	40	30	30	10	26					
	825	40	30	30	10	27	400 000,00				
		40	30	30	10	30					
	811	40	30	30	10	31					
	8262	40	30	30	10	36					
	8262	40	30	30	10	37					
Total Chapitre 40									0,00		
		60					مجال اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS				
		60	10	10			اندماج النتائج Consolidation des résultats				

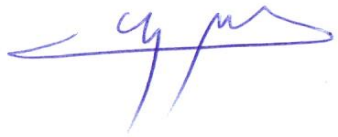
الرمز الوظيفي Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف التجهيز Nature des dépenses d'équipement	المقبولة Admises 2021	المقترحة Proposées 2022	المقبولة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب	الفصل	برنامج	مشروع/ عملية	سطر					
		Chap	Art	Prog.	Projet/ action	Lign					
		60	10	10	10	10	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés				
		60	10	10	10	11	تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés				
Total Chapitre 60										1.500.000,00	

خلاصة

Récapitulatif

بيان الابواب	المصاريف المقترحة عن سنة 2021	المصاريف المقبولة عن سنة 2022
Désignation des chapitres	Dépenses proposées en 2021	Dépenses Admises en 2022
مجموع اعتمادات التشغيل	21.055.583,00	21.055.583,00
Total des crédits fonctionnement		
مجموع اعتمادات التجهيز	6.620.000,00	6.620.000,00
Total des crédits équipement		
مجموع منحة مجلس مقاطعة المنارة لسنة 2021	27.675.583,00	27.675.583,00
Total du compte sur dotation du conseil de l'Arrondissement Menara pour l'année 2022		

كاتب المجلس
محمد ايت احسين



النائب الاول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الادريسي





المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 3/2/8 / 2021/11/ بتاريخ 12 نونبر 2021

النقطة الرابعة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بدراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.

(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة جليز ومبلغه 19.026.963,00 درهم)

- ♦ إن المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد اتخاذ مقرر التداول في النقطة.
- ♦ وبعد عرض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022.
- ♦ وبعد التوضيحات المقدمة حول هذا الحساب.
- ♦ وبناء على مقترح مجلس مقاطعة جليز في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة المتخذ خلال دورتها الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 2021/11/03.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة جليز.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت	:	40	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	:	40	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	:	40	عضوا وهم السادة:

محمد الإدريسي، عبد العزيز بوسعيد، عتيقة بوسنة، محمد ايت احسيسن، خديجة بوحرشي، زوبيدة لمشمر، السعيد ايت المحجوب، نسيمه سهيم، امينة المغاري القصري، نجية عوجاجي، فاطمة شوتين، نادية الإدريسي سليطين، امال الملاح، رقية العلوي حاجب، حليلة بامحمد، سلوى بولحية، مريم باحسو، حبيبة الكرشال، عبد الغني خيا، محمد نكيل، رحيلة الغمراوي، جيهان حدان، سعيد بوجاجة، يوسف بن الزاهر، خليل يولحسن، حمزة الحداوي، عبد الجليل بنسعود، محمد توفلة، مروان الزنجاري، محمد بنلعروسي، عثمان عزام، ي الحسن المنادي، لحسن حبيبو، عادل النميلي، محمد بنشقرن، لحبيب مهيدرة، عبد الصمد العكاري، الحسين نوار، اشرف برزوق، كمال ماجد.

- عدد الأعضاء الراضين	:	لا أحد
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	:	لا أحد

يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش بإجماع الاصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة جليز ومبلغه 19.026.963,00 درهم كما هو ملحق بميزانية الجماعة والالية تفاصيله كالآتي:

**حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة جليز
برسم السنة المالية 2022**

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	CREDITS ADMIS 2021	CREDITS PROPOSES 2022
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE		
		10	10	10			أنتشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée		
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indémnités représentatives de frais.		
129	10	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indémnités au président et aux conseillers y ayant droit	400.000,00	424.800,00
4211	10	10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة .Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20.000,00	20.000,00
4212	10	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج .Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger	1.000,00	1.000,00
4221	10	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	50.000,00	50.000,00
4222	10	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين .Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger	1.000,00	1.000,00
493	10	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء .Frais d'assurance des membres		
	10	10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles		
391	10	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين .Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	1.000,00	1.000,00
449	10	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات .Location de matériel des fêtes	1.000,00	1.000,00
399	10	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز .Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	200.000,00	200.000,00
47	10	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال .Frais d'hébergement, de restauration et de réception	100.000,00	100.000,00
459	10	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	400.000,00	600.000,00
	10	10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage		
4211	10	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume		
4212	10	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج .Frais de transport à l'étranger		
4222	10	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج .Frais de mission à l'étranger		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception		
399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix		
	10	10	10	50		إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation		
499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	12.000,00	12.000,00
494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information		
499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information	20.000,00	20.000,00
352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses	1.000,00	1.000,00
499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité		
	10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages		
47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception		
47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration		
421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport		
351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression		
449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique		
455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires		
454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations		
459	10	10	10	60	68	مصاريف التثقيف Frais d'animation		
	10					Total programme: 10		
	10					Total article: 10		
	10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement		
	10	30	30	10		الإكتراء Location		
4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

4421	10	30	30	10	14	اكتراء آليات النقل وآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	200.000,00	200.000,00
4423	10	30	30	10	15	اكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique		
	10	30	30	20		الحناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique		
4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	300.000,00	300.000,00
4112	10	30	30	20	22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements		
4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	20.000,00	20.000,00
4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وآتات المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20.000,00	20.000,00
419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	20.000,00	20.000,00
4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique	1.000,00	1.000,00
	10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés		
351	10	30	30	30	31	لوازم المكاتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	150.000,00	200.000,00
353	10	30	30	30	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	50.000,00	100.000,00
359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication	1.000,00	1.000,00
	10	30	30	40		مرائب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins		
331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	1.200.000,00	1.200.000,00
371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	1.000,00	1.000,00
4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	350.000,00	350.000,00
	10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction		
321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	80.000,00	80.000,00
322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزلج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	80.000,00	80.000,00
323	10	30	30	50	53	شراء العشب Achat de bois	40.000,00	40.000,00

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نققات التسيير

324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	30.000,00	30.000,00
325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	1.000,00	1.000,00
326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	300.000,00	300.000,00
327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	50.000,00	50.000,00
328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	30.000,00	1.000,00
335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume	300.000,00	200.000,00
329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux	1.000,00	1.000,00
329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés	50.000,00	20.000,00
329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques		
	10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène		
363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	60.000,00	60.000,00
364	10	30	30	60	62	شراء المواد المعطهرة Achat de produits désinfectants	1.000,00	1.000,00
	10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques		
451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales		
452	10	30	30	80	82	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	150.000,00	150.000,00
455	10	30	30	80	84	أتعاب Honoraires	1.000,00	1.000,00
455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultations juridiques		
	10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale		
332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	700.000,00	700.000,00
333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	300.000,00	300.000,00
336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage		

تتويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

43	10	30	30	90	94	رسوم ومستهلكات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	300.000,00	300.000,00
434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	1.000,00	1.000,00
46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités		
46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية ، إعلانات ومصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40.000,00	60.000,00
	10					Total programme: 30		
	10					Total article: 30		
						Total du chapitre: 10	6.035.000,00	6.220.800,00
	20					مجال الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES		
	20	10	10	10		المساعدة الاجتماعية Assistance sociale		
	20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales		
571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance		
571	20	10	10	10	13	مساعدات ودعم الجمعيات Aides et soutien aux associations		
571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales		
	20	10	10	20		الهيئات والمعونات Dons et secours		
589	20	10	10	20	21	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers	200.000,00	
589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances		
589	20	10	10	20	23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	3.450.000,00	1.675.200,00
589	20	10	10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	200.000,00	
589	20	10	10	20	25	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation		
589	20	10	10	20	26	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain		
589	20	10	10	20	27		
	20	10	10	30		الإعانات والمساعدات المقدمة لفائدة المرأة والطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance		
154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والتأقيية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالطفولة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance		
	154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضنة الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants	150.000,00	200.000,00
	589	20	10	10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	1.000,00	1.000,00
	589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances		100.000,00
		20					Total programme: 10		
		20					Total article:10		
		20	20	20			مساهمات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs		
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports		
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives		
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs		
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs		
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des salles de sports		
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	1.500.000,00	2.000.000,00
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs		
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	100.000,00	200.000,00
		20					Total programme: 20		
		20					Total article:20		
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène		
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène		
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية والصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers		
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires		
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation		

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للطفيليات والحشرات Achat de pesticides et insecticides		
364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H		
391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination		
361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination		
399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination		
	20					Total programme: 30		
	20					Total article:30		
	20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers		
	20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires		
391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage		
361	20	40	40	10	12	شراء منتوجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire		
342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge		
	20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبنىات Maintenance et entretien courant de bâtiments		
411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبنيات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers		
411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنيات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires		
	20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel		
4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique		
4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي لعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau		
	20					Total programme:40		
	20					Total article:40		
	20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire		
	20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées		
351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	300.000,00	

تبويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix
311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines
	20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien
4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والآلات Entretien et réparation courants de matériel et mobilier
4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments
	20	50	50			Total programme:50
	20					Total article:50
	20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire
	20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées
351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires
352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques
399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix
311	20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats
342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأثاث للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats
391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats
	20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien
413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel
4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien et réparation courants de bâtiments
	20					Total programme:60
	20					Total article:60
	20	70	70			التكوين وتقوية القدرات Formation renforcement des capacités
	20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation
454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus

تدوين حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la commune		
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير وتقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités		
	454	20	70	70	10	14		
		20					Total programme: 70		
		20					Total article: 70		
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts		
		20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques		
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres		
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier		
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	50.000,00	50.000,00
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires		
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique		
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique		
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
		20	80	80	30		المسارح Théâtre		
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel		
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes		
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

		20	80	80	50		المتاحف Musés		
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien courant de bâtiments		
	4111	20	80	80	50	53	إصلاح الآثار التاريخية Entretien de monuments historiques		
		20	80	80	70		مدرسة الفنون الجميلة Ecole des beaux arts		
	399	20	80	80	70	71	شراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers		
	413	20	80	80	70	72	إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de matériel courant		
	411	20	80	80	70	73	إصلاح إعتيادي للبيانات Entretien courant de bâtiments		
		20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subventions en faveur des associations		
	399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subventions aux associations culturelles		
		20					Total programme:80		
		20					Total article:80		
		20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cultuelles		
		20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses		
	48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies		
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres		
	32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction		
	419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	300.000,00	300.000,00
							Total programme:90		
							Total article:90		
							Total du chapitre:20	6.251.000,00	4.526.200,00
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES		
		30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement		
319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	20.000,00	20.000,00
319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	20.000,00	20.000,00
362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	1.000,00	20.000,00
391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	150.000,00	300.000,00
392	30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de numérotation des immeubles		
392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues	40.000,00	40.000,00
391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	1.000,00	1.000,00
329	30	10	10	10	18	شراء القوالب ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte		
	30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine		
419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	1.000.000,00	1.070.000,00
4121	30	10	10	20	22	صيانة المساحات العمومية والمنتزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	1.000,00	1.000,00
419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمسابع Entretien de plages ou piscines	1.000,00	1.000,00
429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts		
4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	5.000.000,00	6.300.000,00
4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques		
419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings		
419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	1.000,00	1.000,00
419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique		
419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public		
419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations	101.963,00	1.963,00
	30					Total programme:10		

تويب حساب المقاطعة

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التسيير

		30					Total article:10		
		30	20	20			الإدارة العمومية Eclairage public		
		30	20	20	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation		
	4123	30	20	20	10	11	العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإدارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité		
	4123	30	20	20	10	12	الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإدارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique		
	419	30	20	20	10	13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe		
	399	30	20	20	10	14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien		
		30	20	20	20		استهلاك الإدارة العمومية Consommation de l'Eclairage public		
	332	30	20	20	20	21	المستحقات Redevances		
		30					Total programme:20		
		30					Total article:20		
		30	30	30			نقط الماء Points d'eau		
		30	30	30	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation		
	333	30	30	30	10	11	المستحقات Redevances		
	399	30	30	30	10	12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien		
							Total programme:30		
							Total article:30		
							Total chapitre:30	6.336.963,00	7.775.963,00
							Total des dépenses de fonctionnement	18.622.963,00	18.522.963,00

404.000,00 504.000,00

19.026.963,00 19.026.963,00

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش آسفي
مقاطعة جليز

تبويب الحسابات من النفقات من المبالغ المرصودة 2022

DEPENSE FONCTIONNEMENT		نفقات التسيير
Chap	DEPENSE FONCTIONNEMENT	CREDITS PROPOSES 2022
10	الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE	6 220 800,00
20	مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES	4 526 200,00
30	مجالات الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES	7 775 963,00
Total dépense fonctionnement		18 522 963,00

DEPENSES EQUIPEMENTS		نفقات التجهيز
Chap	DEPENSES EQUIPEMENTS	CREDITS PROPOSES 2022
10	الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE	501 000,00
20	مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES	2 000,00
30	مجالات الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES	1 000,00
40	مجالات الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	0
60	مجالات اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS	0
Total dépense d'équipement		504 000,00

مجموع نفقات التسيير والتجهيز

Total dépense fonctionnement	18 522 963,00
Total dépense d'équipement	504 000,00
Total	19 026 963,00

كاتب المجلس
محمد آيت احسيسن



النائب الاول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الادريسي





المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 4/2/8 /2021/11/11 بتاريخ 12 نونبر 2021

النقطة الرابعة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بدراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.
 (حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة سيدي يوسف بن علي ومبلغه 12.108.068,00 درهم)

- ♦ إن المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الادريسي النائب الاول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد اتخاذ مقرر التداول في النقطة .
- ♦ وبعد عرض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022.
- ♦ وبعد التوضيحات المقدمة حول هذا الحساب.
- ♦ وبناء على مقترح مجلس مقاطعة سيدي يوسف بن علي في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة المتخذ خلال دورتها الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 2021/11/10.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي يوسف بن علي.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين أثناء التصويت	:	40	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	:	40	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	:	40	عضوا وهم السادة:

محمد الادريسي، عبد العزيز بوسعيد، عتيقة بوسنة، محمد ايت احسيسن، خديجة بوحرشي، زوبيدة لمشمر ، السعيد ايت المحجوب، نسيمه سهيم، امينة المغاري القصري، نجية عوجاجي، فاطمة شوتين، نادية الادريسي سليطين، امال الملاح، رقية العلوي حاجب، حليلة بامحمد، سلوى بولحية، مريم باحسو، حبيبة الكرشال، عبد الغني خيا، محمد نكيل، رحيلة الغمراوي، جيهان حدان، سعيد بوجاجة، يوسف بن الزاهر، خليل بولحسن، حمزة الحداوي، عبد الجليل بنسعود، محمد توفلة، مروان الزنجاري، محمد بنلعروسي، عثمان عزام، ي الحسن المنادي، لحسن حبيبو، عادل النميلي، محمد بنشقرن، لحبيب مهيدرة ، عبد الصمد العكاري، الحسين نوار، اشرف برزوق، كمال ماجد.

- عدد الأعضاء الراضين	:	لا أحد
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	:	لا أحد

يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش باجماع الاصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة سيدي يوسف بن علي ومبلغه 12.108.068,00 درهم كما هو ملحق بميزانية الجماعة والاتي تفاصيله كالاتي:

**حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي يوسف بن علي
برسم السنة المالية 2022**

Royaume du Maroc
Ministère de l'intérieur
Wilaya de la Région Marrakech-Safi
Commune de Marrakech
Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة مراكش آسفي
جماعة مراكش
مقاطعة سيدي يوسف بن علي

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة سيدي يوسف بن علي

السنة المالية 2022 Année budgétaire

المداخيل

Les recettes

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali ----- CDD 2022

الرمز المميز الاقتصادي Code Fonc	الرمز Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع المداخيل Nature des recettes	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	البرنامج projet	الخط ligne					
						Recette Fonctionnement	11 808 068,00	11 158 068,00		
						Recette Equipement	300 000,00	950 000,00		
						Total Général	المجموع العام	12 108 068,00	12 108 068,00	

الاعتمادات

Les crédits

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali ————— CDD 2022

الرمز الضارفي Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgetaire	نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
الرمز الضارفي Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econo	الرمز الميزانية Code Budgetaire	نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
			نفقات التسيير Dépenses de Fonctionnement				
		10	الإدارة العامة Administration Generale				
		10 10	أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée				
		10 10 10	تعويضات ممثلة للمصاريف Indémnités représentatives de frais				
129	10	10 10 10 11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indémnités au président et aux conseillers y ayant droit	425 000,00	425 000,00	425 000,00	
4211	10	10 10 10 12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume				
4221	10	10 10 10 14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	100 000,00	60 000,00	60 000,00	
		10 10 10 20	مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles				
391	10	10 10 20 21	شراء عتاد صغير للترزين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	160 000,00	160 000,00	160 000,00	
449	10	10 10 20 22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	260 000,00	260 000,00	260 000,00	
399	10	10 10 20 23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	200 000,00	200 000,00	200 000,00	
47	10	10 10 20 24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception	250 000,00	250 000,00	250 000,00	
459	10	10 10 20 25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	200 000,00	200 000,00	200 000,00	
		10 10 10 40	مصاريف التوأمة Jumelage				
		10 10 10 40 41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume	80 000,00	50 000,00	50 000,00	
		10 10 10 40 45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix				
		10 10 10 50	إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation				

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali ————— CDD 2022

الرمز الاقتصادي Code Fonc	الرمز الوظيفي Code Econc	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations	
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج proj	الفترة action ligne						
	499	10	10	10	50	51	اشترك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues	15 000,00	10 000,00	10 000,00	
		10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريبات Organisation de séminaires, colloques et stages				
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception				
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration				
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport				
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression				
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires				
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التنشيط Frais d'animation				
					Total Programme 10		مجموع البرنامج 10	1 690 000,00	1 615 000,00	1 615 000,00	
					Total de l'article 10		مجموع الفصل 10	1 690 000,00	1 615 000,00	1 615 000,00	
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement				
		10	30	30	10		الإكتراء Location				
	4421	10	30	30	10	14	إكتراء آليات النقل وآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	50 000,00	60 000,00	60 000,00	
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique				
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	100 000,00	300 000,00	300 000,00	
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique		50 000,00	50 000,00	
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	15 000,00	15 000,00	15 000,00	
	419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	30 000,00	20 000,00	20 000,00	

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز التصنيف Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	مرفق proj	الخط action ligne					
	4132	10	30	30	20	26	10 000,00	5 000,00	5 000,00	
		10	30	30						
	351	10	30	30	30	31	260 000,00	210 000,00	210 000,00	
	353	10	30	30	30	32	200 000,00	200 000,00	200 000,00	
		10	30	30		40				
	331	10	30	30	40	41	800 000,00	550 000,00	550 000,00	
	371	10	30	30	40	42	100 000,00	100 000,00	100 000,00	
	4131	10	30	30	40	43	300 000,00	300 000,00	300 000,00	
		10	30	30		50				
	321	10	30	30	50	51	10 000,00	20 000,00	20 000,00	
	322	10	30	30	50	52	20 000,00	35 000,00	35 000,00	
	323	10	30	30	50	53	10 000,00	10 000,00	10 000,00	
	324	10	30	30	50	54	5 000,00	10 000,00	10 000,00	
	325	10	30	30	50	55	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
	326	10	30	30	50	56	200 000,00	300 000,00	300 000,00	
	327	10	30	30	50	57	25 000,00	45 000,00	45 000,00	
	328	10	30	30	50	58	100 000,00	100 000,00	100 000,00	

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الاقتصادي Code Fonc	الرمز الاقتصادي Code Econo	الرمز الباب Chap	الرمز الفصل Art	الرمز برنامج projet	الرمز الفترة exercice	نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
	335	10	30 30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume	160 000,00	60 000,00	60 000,00	
	329	10	30 30	50	62	شراء الأجر Achat de briques	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
		10	30 30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène				
	363	10	30 30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	30 000,00	30 000,00	
		10	30 30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale				
	332	10	30 30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	400 000,00	250 000,00	250 000,00	
	333	10	30 30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	300 000,00	250 000,00	250 000,00	
	43	10	30 30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	280 000,00	280 000,00	280 000,00	
	434	10	30 30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	5 000,00	2 000,00	2 000,00	
	46	10	30 30	90	98	إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	40 000,00	40 000,00	
						Total Programme 30	3 470 000,00	3 252 000,00	3 252 000,00	
						Total de l'article 30	3 470 000,00	3 252 000,00	3 252 000,00	
						Total du chapitre 10	5 160 000,00	4 867 000,00	4 867 000,00	
		20				مجتمع الشؤون الإجتماعية Domaines des Affaires Sociales				
		20	10 10	20		الهيئات والمعونات Dons et secours				
	389	20	10 10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances				
	389	20	10 10	20	23	هيئات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	200 000,00	460 000,00	460 000,00	
	389	20	10 10	20	24	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents	40 000,00			

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الاقتصادي Code Yons	الرمز الوظيفي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgetaire				نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج projet	الفترة exercice					
	589	20	10	10	20	26	1 000 000,00			
		20	10	10	30					
	589	20	10	10	30	34	120 000,00	140 000,00	140 000,00	
	589	20	10	10	30	35	180 000,00	300 000,00	300 000,00	
							1 540 000,00	900 000,00	900 000,00	
							1 540 000,00	900 000,00	900 000,00	
		20	20	20						
		20	20	20	20					
	571	20	20	20	20	21		300 000,00	300 000,00	
	572	20	20	20	20	22				
	571	20	20	20	20	23				
	399	20	20	20	20	24	300 000,00	500 000,00	500 000,00	
							300 000,00	800 000,00	800 000,00	
							300 000,00	800 000,00	800 000,00	
		20								
		20	30	30	10					
		20	30	30	10	11	30 000,00			
	361	20	30	30	10	12	30 000,00			
	36	20	30	30	10	13	5 000,00			

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الاقتصادي Code Econo	الرمز الوظيفي Code Econo	الرمز الميزانية Code Budgetaire	نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
Fond	Chap	Art	projet	ligne			
36	20	30 30	10 14	شراء المبيدات للتطبيقات والحشرات Achat de pesticides et insecticides	30 000,00		
364	20	30 30	10 15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H			
391	20	30 30	20	حملات التلقيح Campagne de vaccination			
361	20	30 30	20 21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination			
399	20	30 30	20 22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination			
Total Programme 30				مجموع البرنامج 30	95 000,00	0,00	0,00
Total de l'article 30				مجموع الفصل 30	95 000,00	0,00	0,00
	20	50 50		التعليم الابتدائي Enseignement primaire			
	20	50 50	10	مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
351	20	50 50	10 11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	160 000,00	200 000,00	200 000,00
399	20	50 50	10 12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix			
Total Programme 50				مجموع البرنامج 50	160 000,00	200 000,00	200 000,00
Total de l'article 50				مجموع الفصل 50	160 000,00	200 000,00	200 000,00
	20	60 60		التعليم الثانوي Enseignement secondaire			
	20	60 60	10	مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
351	20	60 60	10 13	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix			
Total Programme 60				مجموع البرنامج 60	0,00	0,00	0,00
Total de l'article 60				مجموع الفصل 60	0,00	0,00	0,00
	20	80 80		الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts			
	20	80 80	10	المكتبات Bibliothèques			

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الوظيفي Code Fonction	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج projet	الفترة exercice	الفترة biens					
	352	20	80 80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	200 000,00	200 000,00	200 000,00		
	351	20	80 80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
		20	80 80	40		دور الشباب Maisons de jeunes					
	413	20	80 80	40	41	الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel					
	411	20	80 80	40	42	الصيانة الاعتيادية للبيئات Entretien courant de bâtiments					
			Total Programme 80		80	مجموع البرنامج 80	230 000,00	230 000,00	230 000,00		
			Total de l'article 80		80	مجموع الفصل 80	230 000,00	230 000,00	230 000,00		
		20	90 90			الأنشطة الدينية Activités culturelles					
		20	90 90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses					
	48	20	90 90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies					
		20	90 90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres					
	32	20	90 90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction					
	419	20	90 90	20	22	الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	200 000,00				
			Total Programme 90		90	مجموع البرنامج 90	200 000,00	0,00	0,00		
			Total de l'article 90		90	مجموع الفصل 90	200 000,00	0,00	0,00		
			Total du chapitre 20		20	مجموع الباب 20	2 525 000,00	2 130 000,00	2 130 000,00		
		30				مجال الشؤون التقنية Domaine des Affaires Techniques					
		30	10 10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement					
		30	10 10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement					

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali

CDD 2022

الرمز الوظيفي Code Fonction	الرمز الاقتصادي Code Econo	رمز الميزانية Code Budgétaire					نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	برنامج projet	الفترة exercice	الفترة exercice					
	319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأعراس Achat d'arbres et de plantes	150 000,00	50 000,00	50 000,00	
	319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation	50 000,00	50 000,00	50 000,00	
	362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais	35 000,00	30 000,00	30 000,00	
	391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	60 000,00	200 000,00	200 000,00	
	392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues		60 000,00	60 000,00	
	391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	80 000,00	80 000,00	80 000,00	
	329	30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte				
		30	10	10		20	الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine				
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	250 000,00	500 000,00	500 000,00	
	4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques	100 000,00	200 000,00	200 000,00	
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمسايح Entretien de plages ou piscines				
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	3 123 068,00	2 656 068,00	2 656 068,00	
	4113	30	10	10	20	27	صيانة المباني التقنية Entretien de bâtiments techniques	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	200 000,00	250 000,00	250 000,00	
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique	15 000,00	45 000,00	45 000,00	
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public				
							Total Programme 10	4 068 068,00	4 126 068,00	4 126 068,00	
							Total de l'article 10	4 068 068,00	4 126 068,00	4 126 068,00	

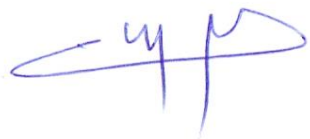
Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali CDD 2022

الرمز الاقتصادي والوظيفي Code Code Fonc Econo	الرمز الميزانية Code Budgetaire الباب الفصل البرنامج project Chap Art prog action	نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2021	المقترحة عن سنة Proposées 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
	30 20 20	الإتارة العمومية Eclairage public				
	30 20 20 10	الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				
4123	30 20 20 10 11	العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإتارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité				
419	30 20 20 10 13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
		Total Programme 20 مجموع البرنامج 20	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
		Total de l'article 20 مجموع الفصل 20	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
	30 30 30	نقط الماء Points d'eau				
	30 30 30 10	الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				
399	30 30 30 10 12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	50 000,00	30 000,00	30 000,00	
		Total Programme 30 مجموع البرنامج 30	50 000,00	30 000,00	30 000,00	
		Total de l'article 30 مجموع الفصل 30	50 000,00	30 000,00	30 000,00	
		Total du chapitre 30 مجموع الباب 30	4 123 068,00	4 161 068,00	4 161 068,00	
		Total des dépenses de fonctionnement مجموع نفقات التسيير	11 808 068,00	11 158 068,00	11 158 068,00	

Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali						CDD 2022				
الرقم التصانيف Cdd Cdd Cdd	رمز الميزانية Code Budgetaire	المبلغ Mont	المبلغ Mont	المبلغ Mont	المبلغ Mont	نوع مصاريف Nature des dépenses	المقبولة عن سنة Admises 2022	المطروحة عن سنة Proposees 2022	المقبولة عن سنة Admises 2022	ملاحظات Observations
						تجهيزات التجهيز Dépenses d'équipement				
	10					الإدارة العامة Administration Generale				
	10	10	10			النشاط المشترك Action commune				
	10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
	10	10	10	40	90	الإقتناء Acquisitions				
	10	10	10	40	12	معدات المكاتب Matériel et mobilier de bureau	300 000,00	200 000,00	200 000,00	
	10	10	10	40	13	معدات الحاسب Matériel informatique		200 000,00	200 000,00	
	10	10	10	40	14	معدات المعلوماتية Matériel technique	100 000,00	400 000,00	400 000,00	
	10	10	10	40	16	معدات الترفيه والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement	100 000,00	150 000,00	150 000,00	
						Total Programme 10	300 000,00	950 000,00	950 000,00	
						Total de l'article 10	300 000,00	950 000,00	950 000,00	
						Total du chapitre 10	300 000,00	950 000,00	950 000,00	
						Total dépenses d'équipement	300 000,00	950 000,00	950 000,00	
						Total Général	12 108 068,00	12 108 068,00	12 108 068,00	

كاتب المجلس
محمد ايت احسين

النائب الاول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الادريسي






المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 2021/11/ 5/2/8 بتاريخ 12 نونبر 2021

النقطة الرابعة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بدراسة حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022 والتصويت عليها.

(حساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة النخيل ومبلغه 12.108.068,00 درهم)

- ♦ إن المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشوارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الادريسي النائب الاول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 249 منه.
- ♦ وبعد اتخاذ مقرر التداول في النقطة .
- ♦ وبعد عرض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات برسم السنة المالية 2022.
- ♦ وبعد التوضيحات المقدمة حول هذا الحساب.
- ♦ وبناء على مقترح مجلس مقاطعة النخيل في شأن برمجة المخصص الاجمالي المقترح للتسيير المرصود للمقاطعة في إطار حساب النفقات من المبالغ المرصودة المتخذ خلال دورتها الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 2021/11/10.
- ♦ وبعد عرض حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة النخيل.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت	:	40	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	:	40	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	:	40	عضوا وهم السادة:

محمد الادريسي، عبد العزيز بوسعيد، عتيقة بوسنة، محمد ايت احسيسن، خديجة بوحرشي، زوبيدة لمشمر، السيد ايت المحجوب، نسيمة سهيم، امينة المغاري القصري، نجية عوجاجي، فاطمة شوتين، نادية الادريسي سليطين، امال الملاح، رقية الطوي حاجب، حليلة بامحمد، سلوى بولحية، مريم باحسو، حبيبة الكرشال، عبد الغني خيا، محمد نكيل، رحيلة الغمراوي، جيهان حدان، سعيد بوجاجة، يوسف بن الزاهر، خليل بولحسن، حمزة الحداوي، عيد الجليل بنسعود، محمد توفلة، مروان الزنجاري، محمد بنلعروسي، عثمان عزام، ي الحسن المنادي، لحسن حبيبو، عادل النميلي، محمد بنشقرن، لحبيب مهيدرة، عبد الصمد العكاري، الحسين نوار، اشرف برزوق، كمال ماجد.

- عدد الأعضاء الراضين	:	لا أحد
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	:	لا أحد

يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش بإجماع الاصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بحساب النفقات من المبالغ المرصودة برسم سنة 2022 لمقاطعة النخيل ومبلغه 12.108.069,00 درهم كما هو ملحق بميزانية الجماعة والاتية تفاصيله كالآتي:

**حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة النخيل
برسم السنة المالية 2022**

حساب النفقات من المبالغ المرصودة لمجلس مقاطعة النخيل برسم السنة المالية 2022

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne المسطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
		10	10	10			أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée			
		10	10	10	10		تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.			
	129	10	10	10	10	11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit	388 800,00	352 800,00	
	4211	10	10	10	10	12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	20 000,00	
	4212	10	10	10	10	13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger			
	4221	10	10	10	10	14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	20 000,00	20 000,00	
	4222	10	10	10	10	15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger			

	493	10	10	10	10	16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres			
							Total projet:10	428 800,00	392 800,00	
		10	10	10	20		مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles			
	391	10	10	10	20	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement	100 000,00	150 000,00	
	449	10	10	10	20	22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes	100 000,00	100 000,00	
	399	10	10	10	20	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix	100 000,00	160 000,00	
	47	10	10	10	20	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception	200 000,00	150 000,00	
	459	10	10	10	20	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	500 000,00	400 000,00	
							Total projet:20	1 000 000,00	960 000,00	
		10	10	10	40		مصاريف التوأمة Jumelage			
	4211	10	10	10	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume			
	4212	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالخارج Frais de transport à l'étranger			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	4222	10	10	10	40	43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger			
	47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception			
	399	10	10	10	40	45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix			
							Total projet:40	0,00	0,00	
		10	10	10	50		إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation			
	499	10	10	10	50	51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues			
	494	10	10	10	50	52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information			
	499	10	10	10	50	53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information			
	352	10	10	10	50	54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses			
	499	10	10	10	50	55	اشتراك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité			
							Total projet:50	0,00	0,00	

		10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريبات Organisation de séminaires, colloques et stages			
	47	10	10	10	60	61	مصاريف الإستقبال Frais de réception			
	47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration			
	421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport			
	351	10	10	10	60	64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression			
	449	10	10	10	60	65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique			
	455	10	10	10	60	66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires			
	454	10	10	10	60	67	التعويضات Vacations			
	459	10	10	10	60	68	مصاريف التنشيط Frais d'animation			
							Total projet:60	0,00	0,00	
		10					Total programme: 10	1 428 800,00	1 352 800,00	
		10					Total article: 10	1 428 800,00	1 352 800,00	
		10	30	30			الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الياب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne المسطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
		10	30	30	10		الإكتراء Location			
	4412	10	30	30	10	11	إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs			
	4421	10	30	30	10	14	إكتراء آليات النقل والآليات أخرى Location de matériel de transport et engins	200 000,00		
	4423	10	30	30	10	15	إكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique			
							Total projet:10	200 000,00	0,00	
		10	30	30	20		العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique			
	4111	10	30	30	20	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	300 000,00	200 000,00	
	4112	10	30	30	20	22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements			
	4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	20 000,00	20 000,00	
	4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	30 000,00	30 000,00	
	419	10	30	30	20	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques électriques et d'eau	100 000,00	100 000,00	

	4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإعتيادية للمعدات التقني Entretien courant de matériel technique			
							Total projet:20	450 000,00	350 000,00	
		10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés			
	351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	200 000,00	200 000,00	
	353	10	30	30	30	32	لوازم المعدات التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	80 000,00	80 000,00	
	359	10	30	30	30	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication			
							Total projet:30	280 000,00	280 000,00	
		10	30	30	40		مرأب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins			
	331	10	30	30	40	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	500 000,00	600 000,00	
	371	10	30	30	40	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	200 000,00		
	4131	10	30	30	40	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	400 000,00	300 000,00	

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne المسطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
							Total projet:40	1 100 000,00	900 000,00	
		10	30	30	50		مواد البناء Matériaux de construction			
	321	10	30	30	50	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières			
	322	10	30	30	50	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزليج Achat de ciment, trottoirs et carreaux			
	323	10	30	30	50	53	شراء الخشب Achat de bois	30 000,00	30 000,00	
	324	10	30	30	50	54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	100 000,00	70 000,00	
	325	10	30	30	50	55	شراء الزجاج Achat de vitrerie			
	326	10	30	30	50	56	شراء الصباغة Achat de peinture	100 000,00	100 000,00	
	327	10	30	30	50	57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie	20 000,00	20 000,00	
	328	10	30	30	50	58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	50 000,00	30 000,00	
	335	10	30	30	50	59	شراء الزفت Achat de bitume			
	329	10	30	30	50	60	شراء الجير Achat de chaux			
	329	10	30	30	50	61	شراء الطوب Achat d'agglomérés			

	329	10	30	30	50	62	شراء الأجر Achat de briques			
							Total projet:50	300 000,00	250 000,00	
		10	30	30	60		مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène			
	363	10	30	30	60	61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager	40 000,00	20 000,00	
	364	10	30	30	60	62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	20 000,00	20 000,00	
							Total projet:60	60 000,00	40 000,00	
		10	30	30	80		دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques			
	451	10	30	30	80	81	دراسات عامة Etudes générales			
	452	10	30	30	80	82	أتعاب Honoraires	30 000,00	70 000,00	
	455	10	30	30	80	84	مصاريف الدراسات التقنية والتحليل Frais d'études techniques et d'analyses	40 000,00	40 000,00	
	455	10	30	30	80	85	استشارات قانونية Consultations juridiques			
							Total projet:80	70 000,00	110 000,00	
		10	30	30	90		مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action الخط المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	332	10	30	30	90	91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	220 000,00	220 000,00	
	333	10	30	30	90	92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	120 000,00	120 000,00	
	336	10	30	30	90	93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage			
	43	10	30	30	90	94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	250 000,00	250 000,00	
	434	10	30	30	90	95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement			
	46	10	30	30	90	97	الإعلانات Publicités			
	46	10	30	30	90	98	إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	40 000,00	50 000,00	
							Total projet:90	630 000,00	640 000,00	
		10					Total programme: 30	3 090 000,00	2 570 000,00	
		10					Total article: 30	3 090 000,00	2 570 000,00	
							Total du chapitre: 10	4 518 800,00	3 922 800,00	
		20					مجال الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES			
		20	10	10	10		المساعدة الإجتماعية Assistance sociale			

		20	10	10	10		الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales			
	571	20	10	10	10	12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance			
	571	20	10	10	10	13	مساعدة مقدمة للأعمال الإنسانية subventions aux œuvres philanthropique			
	571	20	10	10	10	14	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية Subventions aux autres institutions sociales			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	10	10	20		الهيئات والمعونات Dons et secours			
	589	20	10	10	20	21	مصاريف الختان Frais de circoncision			
	589	20	10	10	20	22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances			
	589	20	10	10	20	23	هيئات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	1 000 000,00	800 000,00	
	589	20	10	10	20	24	مصاريف نقل الأموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation			
	589	20	10	10	20	25	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents		800 000,00	

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الإقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	589	20	10	10	20	26	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers			
	589	20	10	10	20	27	تسراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain			
							Total projet:20	1 000 000,00	1 600 000,00	
		20	10	10	30		الإعانات والمساعدات المقدمة لفائدة المرأة والطفولة Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance			
	154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme			
	154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالطفولة Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance			
	154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حضانة الأطفال Frais de fonctionnement des garderies d'enfants			
	589	20	10	10	30	34	مصاريف الختان Frais de circoncision	100 000,00	160 000,00	
	589	20	10	10	30	35	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	300 000,00	200 000,00	
							Total projet:30	400 000,00	360 000,00	

		20					Total programme: 10	1 400 000,00	1 960 000,00	
		20					Total article:10	1 400 000,00	1 960 000,00	
		20	20	20			مساعدات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs			
		20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports			
	571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives			
	572	20	20	20	10	12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	20	20	20		ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs			
	571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des salles de sports	500 000,00	300 000,00	
	572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de sports			
	571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne المسطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	100 000,00	300 000,00	
							Total projet:20	600 000,00	600 000,00	
		20					Total programme: 20	600 000,00	600 000,00	
		20					Total article:20	600 000,00	600 000,00	
		20	30	30			العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène			
		20	30	30	10		مواد صحية وصيدلانية Produits pharmaceutiques et d'hygiène			
		20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers			
	361	20	30	30	10	12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires			
	36	20	30	30	10	13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation			
	36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات للطفيليات والحشرات Achat de pecticides et insecticides			
	364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة .Achat de petit matériel pour les B.M.H			
							Total projet:10	0,00	0,00	

	391	20	30	30	20		حملات التلقيح Campagne de vaccination			
	361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination			
	399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20					Total programme: 30	0,00	0,00	
		20					Total article:30	0,00	0,00	
		20	40	40			المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers			
		20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires			
	391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage			
	361	20	40	40	10	12	شراء منتوجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire			
	342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأتواب Achat d'habillement et de linge			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	40	40	20		الصيانة الإعتيادية للبيانات Maintenance et entretien courant de bâtiments			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	411	20	40	40	20	21	الصيانة الإعتيادية لبنايات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers			
	411	20	40	40	20	22	الصيانة الإعتيادية لبنايات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires	200 000,00		
							Total projet:20	200 000,00	0,00	
		20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد Entretien et réparation de matériel			
	4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique			
	4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau			
							Total projet:30	0,00	0,00	
		20					Total programme:40	200 000,00	0,00	
		20					Total article:40	200 000,00	0,00	
		20	50	50			التعليم الإبتدائي Enseignement primaire			
		20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
	351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	100 000,00		
	399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	20 000,00		

	311	20	50	50	10	13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines			
							Total projet:10	120 000,00	0,00	
		20	50	50	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien			
	4134	20	50	50	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier			
	4111	20	50	50	20	22	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20	50	50			Total programme:50	120 000,00	0,00	
		20					Total article:50	120 000,00	0,00	
		20	60	60			التعليم الثانوي Enseignement secondaire			
		20	60	60	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées			
	351	20	60	60	10	11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires			
	352	20	60	60	10	12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques			
	399	20	60	60	10	13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	311	20	60	60	10	14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats			
	342	20	60	60	10	15	شراء الملابس والأكواب للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats			
	391	20	60	60	10	16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	60	60	20		الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien			
	413	20	60	60	20	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	4111	20	60	60	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien et réparation courants de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20					Total programme:60	0,00	0,00	
		20					Total article:60	0,00	0,00	
		20	70	70			التكوين وتقوية القدرات Formation renforcement des capacités			
		20	70	70	10		مراكز التكوين Centres de formation			
	454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus			

	454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la commune			
	454	20	70	70	10	13	تعويضات التأطير وتقوية القدرات Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités			
	454	20	70	70	10	14			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20					Total programme:70	0,00	0,00	
		20					Total article:70	0,00	0,00	
		20	80	80			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts			
		20	80	80	10		المكتبات Bibliothèques			
	352	20	80	80	10	11	شراء الكتب Achat de livres	40 000,00	20 000,00	
	4134	20	80	80	10	12	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier			
	411	20	80	80	10	13	الصيانة الإعتيادية للبنايات Entretien courant de bâtiments		100 000,00	
	351	20	80	80	10	14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers			
							Total projet:10	40 000,00	120 000,00	

Code fonc	Code écon	Chap	Art	Prog	Projet/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
الرمز الوظيف	الرمز الاقتصادي	الباب	الفصل	البرنامج	الخط	السطر				
		20	80	80	20		المعاهد الموسيقية Conservatoires			
	399	20	80	80	20	21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique			
	4132	20	80	80	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique			
	411	20	80	80	20	23	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:20	0,00	0,00	
		20	80	80	30		المسارح Théâtre			
	391	20	80	80	30	31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel			
	411	20	80	80	30	32	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments			
	413	20	80	80	30	33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
							Total projet:30	0,00	0,00	
		20	80	80	40		دور الشباب Maisons de jeunes			
	413	20	80	80	40	41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			

	411	20	80	80	40	42	الصيانة الإعتيادية للبيانات Entretien courant de bâtiments			
							Total projet:40	0,00	0,00	
		20	80	80	50		المتاحف Musés			
	413	20	80	80	50	51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
	4111	20	80	80	50	52	الإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien courant de bâtiments			
	4111	20	80	80	50	53	إصلاح الأكتارات التاريخية Entretien de monuments historiques			
							Total projet:50	0,00	0,00	
		20	80	80	70		مدرسة الفنون الجميلة Ecole des beaux arts			
	399	20	80	80	70	71	تسراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers			
	413	20	80	80	70	72	إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de material courant			
	411	20	80	80	70	73	إصلاح إعتيادي للبيانات Entretien courant de batiments			
							Total projet:70	0,00	0,00	
		20	80	80	80		منح لصالح الجمعيات Subventions en faveur des associations			
	399	20	80	80	80	81	منح لصالح الجمعيات الثقافية Subventions aux associations culturelles			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2021	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
							Total projet:80	0,00	0,00	
		20					Total programme:80	40 000,00	120 000,00	
		20					Total article:80	40 000,00	120 000,00	
		20	90	90			الأنشطة الدينية Activités cutuelles			
		20	90	90	10		طقوس دينية Cérémonies religieuses			
	48	20	90	90	10	11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies			
							Total projet:10	0,00	0,00	
		20	90	90	20		المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres			
	32	20	90	90	20	21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction			
	419	20	90	90	20	22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières			
							Total projet:20	0,00	0,00	
							Total programme:90	0,00	0,00	
							Total article:90	0,00	0,00	
							Total du chapitre:20	2 360 000,00	2 680 000,00	
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES			

		30	10	10			التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			
		30	10	10	10		السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement			
	319	30	10	10	10	11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	200 000,00		
	319	30	10	10	10	12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation			
	362	30	10	10	10	13	شراء الأسمدة Achat d'engrais			
	391	30	10	10	10	14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	200 000,00	100 000,00	
	392	30	10	10	10	15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de numérotation des immeubles			
	392	30	10	10	10	16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues			
	391	30	10	10	10	17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	20 000,00	120 000,00	
	329	30	10	10	10	18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte			
							Total projet:10	420 000,00	220 000,00	
		30	10	10	20		الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine			

Code fonc الرمز الوظيف	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
	419	30	10	10	20	21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts	800 000,00	800 000,00	
	4121	30	10	10	20	22	صيانة الساحات العمومية والمنتزهات ومرافق السيارات و المزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs parckings et décharges publiques			
	419	30	10	10	20	23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines		100 000,00	
	429	30	10	10	20	24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts			
	4122	30	10	10	20	25	الصيانة الإعتيادية للطرق Entretien courant de voies	2 009 269,41	2 185 269,41	
	4113	30	10	10	20	27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques			
	419	30	10	10	20	28	صيانة المخيمات Entretien de campings			
	419	30	10	10	20	29	صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives	100 000,00	100 000,00	
	419	30	10	10	20	30	صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique			
	419	30	10	10	20	31	صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public			
	419	30	10	10	20	32	صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations			
							Total projet:20	2 909 269,41	3 185 269,41	

	30						Total programme:10	3 329 269,41	3 405 269,41	
	30						Total article:10	3 329 269,41	3 405 269,41	
	30	20	20				الإتارة العمومية Eclairage public			
	30	20	20	10			الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation			
4123	30	20	20	10	11		العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنا رة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité			
4123	30	20	20	10	12		الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإتارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique			
419	30	20	20	10	13		الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe			
399	30	20	20	10	14		شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien			
							Total projet:10	0,00	0,00	
	30	20	20	20			استهلاك الإتارة العمومية Consommation de l'Eclairage public			
332	30	20	20	20	21		المستحقات Redevances			
							Total projet:20	0,00	0,00	
	30						Total programme:20	0,00	0,00	
	30						Total article:20	0,00	0,00	

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	المقترحة المقبول 2020	المبلغ المقترح لسنة 2022	ملاحظات
		30	30	30			نقط الماء Points d'eau			
		30	30	30	10		الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation			
	333	30	30	30	10	11	المستحقات Redevances			
	399	30	30	30	10	12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	100 000,00	100 000,00	
							Total projet:10	100 000,00	100 000,00	
							Total programme:30	100 000,00	100 000,00	
							Total article:30	100 000,00	100 000,00	
							Total chapitre:30	3 429 269,41	3 505 269,41	
							Total des dépenses de fonctionnement	10 308 069,41	10 108 069,41	

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصاد	Chap الياب	Art الف صل	Prog البرنامج ج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
		10					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE			
		10	10	10			النشاط المشترك Action commune			
		10	10	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		10	10	10	20	20	البناءات Constructions			
	88	10	10	10	20	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques			
	821	10	10	10	20	22	تشييد البناءات Construction de bâtiments			
	821	10	10	10	20	23	تشييد مباني للسكن Construction de logements			
	825	10	10	10	20	24	بناء أسوار وسياجات Construction de murs de clôture			
	29	10	10	10	20	25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			
							Total projet:20		0	
		10	10	10	30	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	826	10	10	10	30	33	البناءات Bâtiments		1 400 000,00	
							Total projet:30	0,00	1 400 000,00	

		10	10	10	40		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		10	10	10	40	40	الإقتناءات Acquisitions			
	871	10	10	10	40	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		100 000,00	
	841	10	10	10	40	13	العتاد التقني Matériel technique			
	845	10	10	10	40	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		200 000,00	
	844	10	10	10	40	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	10	10	10	40	16	عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement			
							Total projet:40	0,00	300 000,00	
		10	10	10	50	10	إصلاحات كبرى Grosses réparations			
	4132	10	10	10	50	12	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	4132	10	10	10	50	13	العتاد التقني Matériel technique			
	4133	10	10	10	50	14	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	419	10	10	10	50	15	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
							Total projet:50	0	0	
							Total programme: 10	0,00	1 700 000,00	
							Total article: 10	0,00	1700000,00	

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
							Total du chapitre: 10	0,00	1700000,00	
		20					مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES			
		20	10	10			المساعدات والأنشطة الاجتماعية Actions sociales et assistance			
		20	10	10	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	10	10	10	20	البناءات Constructions			
	88	20	10	10	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques			
	825	20	10	10	10	22	بنايات Bâtiments			
		20	10	10	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	839	20	10	10	10	31	الأراضي Terrains			
	826	20	10	10	10	32	بنايات Bâtiments			
							Total projet: 10	0,00		
		20	10	10	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	10	10	20	10	تجهيز البنايات Equipement des bâtiments			

	871	20	10	10	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
		20	10	10	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier			
	871	20	10	10	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
							Total projet: 20	0,00	0,00	
							Total programme: 10	0,00	0,00	
							Total article: 10	0,00	0,00	
		20	20	20			الأنشطة الرياضية Actions sportives			
		20	20	20	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	20	20	10	20	البنائات Constructions			
	452	20	20	20	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	100 000,00		
	825	20	20	20	10	22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs	1 700 000,00		
	825	20	20	20	10	23	المسابح Piscines			
	24	20	20	20	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
		20	20	20	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	826	20	20	20	10	31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs			
	825	20	20	20	10	32	المسابح Piscines			
							Total projet: 10	1 800 000,00	0,00	
		20	20	20	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	20	20	20	10	تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives			
	871	20	20	20	20	11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	844	20	20	20	20	12	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	20	20	20	20	13	عتاد الرياضة Matériel de sport			
		20	20	20	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations			
	871	20	20	20	20	21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau			
	844	20	20	20	20	22	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique			
	879	20	20	20	20	23	عتاد الرياضة Matériel de sport			
							Total projet: 20	0	0	

							Total programme: 20	1 800 000,00	0,00	
							Total article: 20	1 800 000,00	0,00	
		20	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts			
		20	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier			
		20	70	70	10	20	البناءات Constructions			
	88	20	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique			
	813	20	70	70	10	22	البناءات Bâtiments			
	24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions			
		20	70	70	10	30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			
	811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains			
	813	20	70	70	10	32	البناءات Bâtiments			
		20	70	70			Total projet:10	0	0	
		20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier			
		20	70	70	20	10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux arts			
	871	20	70	70	20	11	عناد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture			
	841	20	70	70	20	12	العناد التقني Matériel technique			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne السطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
	845	20	70	70	20	13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	849	20	70	70	20	14	العتاد التعليمي Matériel didactique			
		20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier			
	871	20	70	70	20	21	عتاد وأثاث المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture			
	841	20	70	70	20	22	العتاد التقني Matériel technique			
	845	20	70	70	20	23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique			
	849	20	70	70	20	24	العتاد التعليمي Matériel didactique			
		20	70	70			Total projet: 20	0,00	0,00	
							Total programme: 70	0,00	0,00	
							Total article: 70	0,00	0,00	
							Total du chapitre: 20	1800000,00	0,00	
		30					مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES			
		30	10	10			التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement			

	30	10	10	20		المحافظة على البيئة Protection de l'environnement			
	30	10	10	20	20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts			
874	30	10	10	20	21	أشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement			
874	30	10	10	20	22	أشغال كبرى لتهيئة المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts		300 000,00	
	30	10	10	20		Total projet: 20	0,00	300000,00	
						Total programme: 10	0,00	300000,00	
						Total article: 10	0,00	300000,00	
						Total du chapitre: 30	0,00	300000,00	
	40					مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES			
	40	30	30			التجارة Commerce			
	40	30	30	10	20	البناءات Constructions			
88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques			
825	40	30	30	10	26	الأسواق المغطاة Marchés couverts			
825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux			
	40	30	30	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance			

Code fonc الرمز الوظيفي	Code écon الرمز الاقتصادي	Chap الباب	Art الفصل	Prog البرنامج	Projet/ action المشروع	ligne المسطر	DEPENSES D'EQUIPEMENT	المقبولة عن سنة 2021	المقترحة لسنة 2022	ملاحظات
	811	40	30	30	10	31	الأراضي Terrains			
	8262	40	30	30	10	36	الأسواق المغطاة Marchés couverts			
	8262	40	30	30	10	37	المراكز التجارية Centres commerciaux			
							Total projet: 10			
							Total programme: 30			
							Total article: 30			
							Total du chapitre: 40			
	60						مجال التماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS			
	60	10	10				التماج النتائج Consolidation des résultats			
	60	10	10	10	10		تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés			
	60	10	10	10	11		تغطية اعتمادات التسيير المرحلة Couverture des crédits de fonctionnement reportés			
							Total projet: 10			
							Total programme: 10			
							Total article: 10			
							Total du chapitre: 60			
							Total dépenses d'équipement	1 800 000,00	2 000 000,00	

Total des dépenses fonctionnement	10 108 069,41
Total des dépenses d' equipement	2 000 000,00
Total des dépenses de fonctionnement+ equipement	12 108 069,41

كاتب المجلس
محمد ايت احسين



النائب الاول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الادريسي



النقطة الخامسة من جدول اعمال دورة استثنائية منعقدة في جلسة فريدة بتاريخ 12 نونبر 2021:

إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطين الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامبيرون.
(نقطة مقترحة من طرف السيد وزير الداخلية)

النقطة السادسة من جدول اعمال دورة استثنائية منعقدة في جلسة فريدة بتاريخ 12 نونبر 2021:

المصادقة على اتفاقية شركة اتفاقية شركة من أجل تمويل و انجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي بالكامبيرون.
(نقطة مقترحة من طرف السيد وزير الداخلية)

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)
بداية، ونظرا لوحدة الموضوع، أقتراح عليكم مناقشة النقطتين رقمي 5 و6 معا، والآن أعطي الكلمة للسيدة حليلة بامحمد رئيسة اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة لتلاوة تقرير الاجتماع المشترك الخاص بالنقطتين المذكورتين.

السيدة حليلة بامحمد رئيسة اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة

دورة استثنائية بتاريخ 2021/11/12



مجلس جماعة مراكش

تقرير حول اجتماع مشترك بين

اللجنة المكافئ بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة
واللجنة المكافئ بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزية

حول نقطتين من جدول أعمال دورة استثنائية بتاريخ 2021/11/12
والمترلفتين بما يلي:

النقطة رقم 5

إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطين الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامبيرون.

(نقطة مقترحة من طرف السيد وزير الداخلية)

النقطة رقم 6

المصادقة على اتفاقية شراكة من أجل تمويل وانجز الخدمات المترلفة بتحديد المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي بالكامبيرون.

(نقطة مقترحة من طرف السيد وزير الداخلية)



تقرير اجتماع مشترك اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة واللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي

طبقا للمقتضيات القانونية والتنظيمية الجاري بها العمل، وفي إطار تحضير النقط المدرجة في جدول اعمال دورة استثنائية لمجلس جماعة مراكش مقررة بتاريخ 2021/11/12، وتبعا للدعوة رقم 11452 بتاريخ 2021/10/27 الموجهة للسادة أعضاء المجلس للحضور والمشاركة في أشغال اجتماع مشترك بين اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة واللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي، انعقد الاجتماع المذكور يوم الأربعاء 03 نونبر 2021 على الساعة الحادية عشر صباحا بقاعة الاجتماعات الكبرى بالقصر البلدي شارع محمد الخامس برئاسة كل من السيدة حليلة بامحمد رئيسة اللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة وكذا السيد سعيد بوجاجة رئيس اللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي لتدارس النقطتين الاتيتين:

- **النقطة رقم 5:** إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطين الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامبيرون.
(نقطة مقترحة من طرف السيد وزير الداخلية)
- **النقطة رقم 6:** المصادقة على اتفاقية شراكة من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الايكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي بالكامبيرون.
(نقطة مقترحة من طرف السيد وزير الداخلية)

*حضر الاجتماع من أعضاء اللجنتين السادة:

ثورية بوعباد، حمزة الحداوي، رقية العلوي حاجب.

*كما حضر الاجتماع من أعضاء مكتب المجلس الجماعي السيدان:

عبد الله الفجالي : النائب الثاني لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
خديجة بوحرشي : النائبة الخامسة لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش

*شارك في الاجتماع من أعضاء المجلس الجماعي السادة:

عبد الصمد العكاري، كنزة الطالب، أمينة لمغاري القصري.

*كما شارك من أطر جماعة مراكش بصفة استشارية السادة:

بشرى نبيل : رئيسة قسم الميزانية والصفقات واللوجستيك
ضياء بنجلون : رئيسة مصلحة التعاون اللامركزي
رشيد ليموني : عن قسم الميزانية والصفقات
رشيد بوزيتي : عن مصلحة إدارة شؤون المجلس
سعد نجاي : عن مصلحة إدارة شؤون المجلس

✧ النقطة رقم 5 من جدول اعمال دورة استثنائية لمجلس جماعة مراكش بتاريخ 2021/11/12:

* إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطین الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامرون.

✧ النقطة رقم 6 من جدول اعمال دورة استثنائية لمجلس جماعة مراكش بتاريخ 2021/11/12:

* المصادقة على اتفاقية شراكة اتفاقية شراكة من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي بالكامرون.

بعد الكلمة الترحيبية في حق السادة الحضور شاكرين لهم تلبية الدعوة، وتمكين السادة الاعضاء من الوثائق التوضيحية والتعافية المرجعية المرفقة بالتقرير، تم الاتفاق على تدارس النقطتين معا في ان واحد بالنظر لوحدة الموضوع واختلاف في الشكل. وللإطلاع على معطياتهما ودواعي إدراجهما، أعطيت الكلمة للسيدة رئيسة مصلحة التعاون اللامركزي لتذكر السادة الأعضاء بالمسار الكرونولوجي للنقطتين والمنبثقتين عن تنفيذ بنود اتفاقية الشراكة في مجال التنمية المجالية و العمرانية المستدامة بين جماعة مراكش وجماعة ياوندي ومنظمة الأمم المتحدة للمستوطنات ONU HABITAT، وفيدرالية الوكالات الحضرية بالمغرب (مجال) ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة الافريقية (CGLUA)، الموقعة على هامش أشغال الدورة الثامنة لقمة منظمة المدن و الحكومات المحلية المتحدة الأفريقية Africité بمراكش نونبر 2018 والتي تمت المصادقة عليها من طرف المجلس الجماعي خلال دورته العادية لشهر فبراير 2019، بطلب ومبادرة من السيد وزير الداخلية، لبحث دور الجماعات الترابية في الانتقال نحو مدن ومجالات ترابية مستدامة.

موضحة أنه لنتزيل مقتضيات الاتفاقية الاطار المشار اليها اعلاه، تم عقد مجموعة من الورشات شملت عدة مجالات للتعاون مثل الزحف العمراني، والسكن غير اللائق، التراث، التنقل الحضري، البيئة، تنوع الأنشطة الاقتصادية، وأسفرت على تحديد محورين للتدخل:

- التدخل الأول: اعداد وبلورة دراسة (تحتاج لاعتماد مالي)
- التدخل الثاني: وضع بنية بمدينة ياوندي مماثلة للوكالات الحضرية بالمغرب بهدف تطوير نموذج للتخطيط الحضري واعداد التراب (لا يحتاج الى تمويل باستثناء مصاريف التنقل والايواء).

وارتباطا بالتدخل الاول، والمتعلق بإعداد وبلورة الدراسة، تم استصدار الموافقة على ملف التمويل بالصندوق الإفريقي الخاص بالتعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية المغربية (FACDI)، اذ اطلق التمويل من طرف المديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) لمنح مبلغ مالي لتغطية تكاليف هذا التدخل اعتبارا لصعوبة انجاز التدخل الثاني لغياب السند القانوني والتنظيمي في احداث بنيات على شكل الوكالات الحضرية بالمغرب، تلتها مشاورات في اطار لجنة القيادة بياوندي بهدف وضع مراجع معتمدة في الدراسة بتحديد المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية بالعاصمة الكاميرونية، وتم الاتفاق الى ان المجموعة الحضرية لمدينة ياوندي هي التي ستقوم بإعلان طلبات العروض ووضع اعتمادات مباشرة للمشروع. وللتأسيس القانوني والتقني والمالي للعملية، تضيف السيدة رئيسة المصلحة، وجوابا على ارسالية تتضمن طلب استشارة في الموضوع، توصلت رئاسة المجلس الجماعي بتاريخ 2 شتنبر 2021 من لدن المديرية العامة للجماعات الترابية بمقترح تداول المجلس حول النقطتين الاتيتين:

- ✧ إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطین الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامرون.
- ✧ المصادقة على اتفاقية شراكة مع جماعة ياوندي موضوعها تحويل جزء من الاعتمادات المرصودة من طرف الصندوق الإفريقي من أجل تحمل النفقات التي ستشرف عليها الجماعة الشريكة.

مبينة أنه بالفعل تم إعداد الدراسة وكناش للتحملات، وتلقت وزارة الداخلية طلبات للمنافسة بشأنها، وحظي ملف جماعة مراكش بالموافقة على التمويل بإحداث حساب للنفقات من المخصصات بمبلغ إجمالي قدره 2.520.000 درهم سيمول من طرف الشركاء بغية إنجاز الدراسة لفائدة مدينة ياوندي بالكيفية المبينة في الورقة التقنية المرفقة، على اساس ان اتفاقية الشراكة تهدف الى تحديد الشروط وطرق التمويل وإنجاز المشروع أو الاشغال التي تم تحديدها في المادة الثانية وتتعلق بإنجاز "دراسة لتحديد ومسح المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية أو التراثية" بجماعة ياوندي بتكلفة إجمالية تبلغ مليوني وثمانمائة ألف درهم (2.800000.00 درهم) والتي تهدف الى تحقيق ما يلي:

- تسليط الضوء على اشكاليات التراث من خلال وضع التحديات والرهانات الحالية في السياق المحلي.
- تحديد الاعمال التي تولي أهمية للتراث على مستوى تراب مدينة ياوندي.

- إخراج بعض التوجيهات التي ستفيد قبل كل شيء في وضع استراتيجية التثمين التي تدور حول الاهتمامات العملية فيما يتعلق بتقييم التراث مع مراعاة كل من أساليب تكامله ووظيفته الرمزية.

مشيرة الى أن مسطرة طلبات العروض المتعلقة بالمشروع أخذت وقتا إضافيا وسيكون جاهزا بالتزامن مع تنظيم ملتقى "أفريسي" القادم بدولة كينيا في شهر أبريل المقبل.

بعد الاستماع للتوضيحات والاطلاع على الوثائق المرجعية المرفقة، واعتبارا للسياق العام للعلاقات المغربية الإفريقية والتي من خلالها تضع الدولة تجربتها في مجال اللامركزية رهن إشارة جميع الدول والمنظمات، وأن هدفها المساهمة بشكل ملموس في بلورة منظومة للتعاون اللامركزي بين الجماعات الترابية المغربية ونظيراتها الإفريقية، وفي إطار مقاربة مندمجة لقضايا التنمية وفق الرؤية السديدة لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، الذي يولي عناية خاصة للتضامن والتعاون الإفريقي.

وحيث ان الاجراءات المتخذة من خلال إحداث حساب النفقات من المخصصات و كذا الاتفاقية المرتبطة به تأتي في هذا المجال، كتجسيد لهذا النوع من التعاون والشراكة و وسيلة ناجعة للحوار والتواصل بين الفاعلين المحليين، إذ يمكن من خلالها نسج علاقات متميزة وتبادل الخبرات والتجارب والاشتغال على قضايا تنموية خاصة في مجال التنمية المجالية والعمرائية المستدامة وتبعاً لذلك، فقد أبدت اللجنة موافقتها على ما يلي:

- 1- إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطين الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامبيرون وفق برنامج الاستعمال التالي:

برنامج استعمال خاص بحساب النفقات من المخصصات يسمى "ياوندي"

النفقات	الموارد	
تحول لفائدة مدينة "ياوندي" الكامبيرونية 2 520 000 .00	1 680 000.00	دفعات المديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) صندوق الدعم الإفريقي للتعاون اللامركزي
	840 000.00	دفعات جماعة مراكش
2 520 000 .00	2 520 000 .00	المجموع

- 2- اتفاقية شراكة اتفاقية شراكة من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي بالكامبيرون كما هي مرفقة بالتقرير باعتبارها إليه تجسد أهمية التعاون المغربي الإفريقي في مجال له قيمته العلمية والفكرية ودلالاته السياسية الهادفة لنهج سياسات عمومية محلية بالمدن الإفريقية لتحقيق تنمية حقيقية ومستدامة تلعب فيها الجماعات المحلية الدور المحوري.

ولمجلسكم الموقر واسع النظر

رئيسة اللجنة المكلفة بالمراقبة
والشؤون المالية والبرمجة
حنيفة بامحمد



رئيس اللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية
والتعاون اللامركزي
سعيد بوجاجة



ورقة تقنية حول إحداث حساب النفقات من المخصصات

من أجل توطيئ الإهتمامات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تطبيق في برنامج الاستعمال مبلغ الإهتمامات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكاميرون.

الاطار القانوني والمالي المحاسباتي

تنظم مسطرة احداث حساب النفقات من المخصصات، المضمنة في القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات، من خلال المواد الاتية:

المادة

170

المادة

171

تحدث حسابات النفقات من المخصصات بقرار للسلطة الحكومية المكلفة بالداخلية أو من تفوض له ذلك، وتروح فيها العمليات التي تمول بموارد يتم تحديدها مسبقا. يجب أن تكون هذه الموارد متوفرة قبل إنجاز النفقة. يرحل إلى السنة الموالية فائض الموارد في حسابات النفقات من المخصصات عن كل سنة مالية. وإذا لم يستهلك هذا الفائض خلال السنة الموالية، وجب إدراجه في باب المداخيل بالجزء الثاني من الميزانية الثانية الموالية للميزانية التي تم الحصول عليه فيها. يتم إعداد حسابات النفقات من المخصصات والتأشير عليها وتنفيذها ومراقبتها وفق الشروط المتعلقة بالميزانية.

تهدف الحسابات الخصوصية:

- إما إلى بيان العمليات التي لا يمكن إدراجها بطريقة ملائمة في الميزانية نظرا لطابعها الخاص أو لعلاقة سببية متبادلة بين المدخول والنفقة ؛
 - وإما إلى بيان عمليات مع الاحتفاظ بنوعها الخاص وضمان استمرارها من سنة مالية إلى أخرى؛
 - وإما إلى الاحتفاظ بأثر عمليات تمتد على ما يزيد على سنة دون تمييز بين السنوات المالية.
- تشتمل الحسابات الخصوصية على صنفين:
- ✘ حسابات مرصدة لأموال خصوصية ؛
 - ✘ حسابات النفقات من المخصصات.

برنامج استعمال خاص بحساب النفقات من المخصصات يسمى "ياوندي"

النفقات	الموارد	
تحول لفائدة مدينة "ياوندي" الكاميرونية 2 520 000 .00	1 680 000.00	دفعات المديرية العامة للجماعات الترابية) (DGCT صندوق الدعم الأفريقي للتعاون اللامركزي
	840 000.00	دفعات جماعة مراكش
2 520 000 .00	2 520 000 .00	المجموع



جماعة مراكش

بطاقة كرونولوجية تقنية حول إنفاقية شراكة بين مدينتي مراكش وياندي

تم بتاريخ 23 نونبر 2018 توقيع اتفاقية شراكة في مجال التعمير، على هامش القمة الثامنة للمدن الإفريقية، بين جماعة مراكش وجماعة ياندي ومنظمة الأمم المتحدة للمستوطنات ONU HABITAT، وفيدرالية الوكالات الحضرية بالمغرب (مجال) ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة الإفريقية (CGLUA).

- من 15 الى 17 ابريل 2019 ورشة بالعاصمة دكار: تم تحديد عدة مجالات للتعاون مثل الزحف العمراني، والسكن غير اللائق، التراث، التنقل الحضري، البيئة، تنوع الأنشطة الاقتصادية.

بمناسبة انعقاد هذه الورشة تم تحديد محورين للتدخل:

- التدخل الأول: اعداد وبلورة دراسة (تحتاج لاعتماد مالي)
 - التدخل الثاني: وضع بنية بمدينة ياندي مماثلة للوكالات الحضرية بالمغرب بهدف تطوير نموذج للتخطيط الحضري واعداد التراب (لا يحتاج الى تمويل باستثناء مصاريف التنقل والايواء).
- بعد انتهاء ورشة بالعاصمة دكار، تم عقد عدة اجتماعات تشاورية مع الشركاء تم خلالها الاتفاق على اعتماد التدخل الأول خاصة وان المقتضيات القانونية الخاصة بدولة الكاميرون لا تسمح بعد بخلق وكالة حضرية بمدينة ياندي.

- تم بتاريخ 9 شتنبر 2020 وضع ملف تمويل بالصندوق الافريقي الخاص بالتعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية المغربية (FACDI)، تم اطلاق التمويل من طرف المديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) لمنح مبلغ اجمالي قدره 2.800.000 درهم لتمويل التدخل الأول.

- توصلت جماعة مراكش بتاريخ 26 يناير 2021 بالموافقة على التمويل من طرف الصندوق الافريقي الخاص بالتعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية المغربية (FACDI) كالآتي:

- تمويل نسبة 60% من المبلغ الإجمالي للمشروع أي ما قدره 1.680.000 درهم من طرف (FACDI)
- تمويل نسبة 30% من المبلغ الإجمالي للمشروع أي ما قدره 840.000 درهم من طرف جماعة مراكش
- تمويل نسبة 10% من المبلغ الإجمالي للمشروع أي ما قدره 280.000 درهم ستبرمجها مدينة ياندي

- تم بتاريخ 10 فبراير 2021 عقد لقاء تعاون مع الوكالة الحضرية لتكوين لجنة تتبع ولجنة قيادة المشروع مع انطلاق مهمة تقنية بمدينة ياندي.

- تم بتاريخ 15 فبراير 2021 بعث مراسلة الى السيد عمدة مدينة ياندي من اجل عقد اول اجتماع للجنة القيادة ببيان ياندي بهدف وضع مراجع معتمدة في الدراسة بتحديد المواقع ذات الأهمية الايكولوجية والتراثية بمدينة ياندي

- بتاريخ 26 ماي 2021 / فاتح يونيو 2021، تم عقد ندوة عن بعد بين مدينة مراكش وياندي لتحضير مشروع طلب عروض متعلق بالدراسة.

- بتاريخ 15 يونيو 2021 تم اعتماد النسخة النهائية للمجالات المرجعية المتعلقة بالدراسة.

- بتاريخ غشت 2021 تم عقد اجتماع للجنة القيادة الذي تم بموجبه تقنيا التوصل الى ان المجموعة الحضرية لمدينة ياندي هي التي ستقوم بإعلان طلبات العروض ووضع اعتمادات مباشرة للمشروع.

- بتاريخ 23 غشت 2021 تم بعث رسالة استشارية في الموضوع للمديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) .
- بتاريخ 2 شتنبر 2021 جواب المديرية العامة للجماعات الترابية يطلب من الجماعة ما يلي:
 - إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطيق الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامبيرون.
 - المصادقة على اتفاقية شراكة مع جماعة ياوندي موضوعها تحويل جزء من الاعتمادات المرصودة من طرف الصندوق الإفريقي من أجل تحمل النفقات التي ستشرف عليها الجماعة الشريكة.
- نهاية شتنبر 2021 تم اعداد مشروع اتفاقية بتشاور مع مختلف المتدخلين
- المراحل والمحطات المقبلة: مصادقة المجلس الجماعي على ما يلي:
 - إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطيق الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامبيرون.
 - المصادقة على اتفاقية شراكة اتفاقية شراكة من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي بالكامبيرون.

المملكة المغربية



اتفاقية لشراكة من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد
المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي



فهرس

263	<u>الديباجة</u>
263	<u>المادة 1: موضوع الاتفاقية</u>
263	<u>المادة 2: المحتوى</u>
264	<u>المادة 3: مدة الاتفاقية</u>
264	<u>المادة 4: الأهداف المراد تحقيقها</u>
264	<u>المادة 5: التمويل</u>
264	<u>أ- التركيبة المالية</u>
265	<u>ب- طرق التصفية</u>
265	<u>الماد 6: القيادة والتزامات الأطراف</u>
265	<u>أ- اللجان</u>
265	<u>ب- التزامات الجمعيتين</u>
266	<u>المادة 07: تسوية المنازعات</u>
266	<u>المادة 08: أحكام ختامية</u>

بين الموقعين

- وزارة الداخلية - المديرية العامة للجماعات الترابية المسماة "DGCT"
- جماعة مراكش [المغرب] والمسماة "CM"
- المجموعة الحضرية لياوندي [الأفريقية]، والمسماة "CUY"

الديباجة

- ✓ بالنظر إلى أحكام ديباجة دستور المملكة المغربية الرامي إلى تعزيز التعاون جنوب-جنوب،
- ✓ بناء على أحكام القوانين التنظيمية رقم 14-111 و 14-112 و 14-113 المتعلقة بالجماعات الترابية المغربية التي تسمح لها ، على وجه الخصوص ، بإبرام اتفاقيات شراكة مع الجماعات الترابية الأجنبية ومجموعاتها في حدود اختصاصاتها وفي الامتثال للالتزامات المغرب الدولية ،
- ✓ بناء على أحكام القوانين المنظمة للجماعات الترابية الكاميرونية رقم 24/2019
- ✓ ووعيا بدور التعاون اللامركزي كرافعة للتنمية المستدامة والمرنة للمنطقة كمجال لتبادل الخبرات والمعرفة والتدبير الجيد.
- ✓ بناء على أحكام قوانين العمل وطلبات عروض مشاريع الصندوق الأفريقي لدعم التعاون الدولي اللامركزي للجماعات الترابية،
- ✓ اعتبارا أن الأمر يتعلق قبل كل شيء بإقامة علاقة دائمة تقوم على الشراكة والاحترام المتبادل وتبادل الممارسات الجيدة،
- ✓ أخذا بعين الاعتبار الأدوار والمهام الموكلة إلى المديرية العامة للجماعات الترابية من حيث الدعم التقني والمساعدة المالية للجماعات الترابية،
- ✓ تطبيقا للقرارات التي اتخذتها لجنة ادارة الصندوق الأفريقي لدعم التعاون الدولي اللامركزي للجماعات الترابية في اجتماعها الذي عقد في 18 يناير 2020،
- ✓ بناء على المداولة رقم 2019/02/321 للمجلس المنتخب للجماعة الترابية لمراكش المؤرخة في 7 فبراير 2019،
- ✓ بناء على بنود الاتفاقية الموقعة في نوفمبر 2018 على هامش الدورة الثامنة للمدن الإفريقية بين جماعة مراكش وجماعة ياوندي و ONU منظمة الأمم المتحدة للمستوطنات، فيدرالية الوكالات الحضرية بالمغرب (مجال) ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة الإفريقية (CGLUA).
- ✓ وبناء على المداولة رقم 2019/12 للمجلس المنتخب للمجموعة الحضرية لياوندي بتاريخ 08 نوفمبر 2019،

يتعهد الشركاء في اتفاقية الشراكة الحالية باحترام الالتزامات الواردة أدناه

المادة الأولى: موضوع الاتفاقية

تهدف اتفاقية الشراكة هذه الى تحديد الشروط والطرق لتمويل وإنجاز المشروع أو الأشغال الني تم تحديدها في المادة رقم 2 أدناه.

المادة الثانية: المحتوى

يهدف المشروع والأشغال المتعلقة به الى إنجاز "دراسة لتحديد ومسح المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية أو التراثية" بجماعة ياوندي بتكلفة إجمالية تبلغ مليوني وثمانمائة ألف درهم (2.800000.00 درهم) تندرج هذه الدراسة في إطار تنفيذ بنود اتفاقية الشراكة في مجال التنمية المجالية و العمرانية المستدامة بين مجلس جماعة مراكش والمجموعة الحضرية لمدينة ياوندي الكاميرونية، فيدرالية الوكالات الحضرية بالمغرب (مجال)، منظمة المدن و الحكومات المحلية المتحدة الإفريقية و ONU منظمة الأمم المتحدة للمستوطنات، الموقعة على هامش أشغال الدورة الثامنة لقمة منظمة المدن و الحكومات المحلية المتحدة الإفريقية Africité بمراكش نونبر 2018

المادة الثالثة: مدة الاتفاقية

تسري اتفاقية الشراكة هذه من تاريخ توقيع الشركاء والتأشير عليها من قبل السلطات الإدارية المختصة. يتم إبرامها لمدة تعادل مدة المشروع أو العمل.

المادة الرابعة: الأهداف المراد تحقيقها

كما تسعى هذه العملية الى توفير بعض العناصر التي توصل الى تحقيق دراسة تحديد ومسح للمواقع ذات الأهمية الإيكولوجية والتراثية ووضع بعض الإرشادات لفهم وتعزيز ممارسات التراث المحلي بشكل أفضل لمراعاة التراث على نطاق أراضي مدينة ياوندي، مما يسمح بمعرفة وتوزيع البيئات الطبيعية والتراثية للمجال الترابي من أجل دمجها في عملية حماية وتحسين لصالح سكان ياوندي على الإخص والكامبرون على العموم والزوار الأجانب.

يهدف المشروع أو العمل موضوع اتفاقية الشراكة هذه إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تسليط الضوء على اشكاليات التراث من خلال وضع القضايا الحالية في السياق المحلي.
- تحديد الإجراءات التي تهدف إلى تحسين طريقة أخذ التراث بعين الاعتبار على مستوى تراب مدينة ياوندي
- اخراج بعض التوجيهات التي ستفيد قبل كل شيء في وضع استراتيجية التثمين التي تدور حول الاهتمامات العملية فيما يتعلق بتقييم التراث مع مراعاة كل من أساليب تكامله ووظيفته الرمزية.

المادة الخامسة: التمويلأ- التركيبة المالية

التركيبة المالية للدراسة موضوع اتفاقية الشراكة هذه هي كما يلي:

- ✓ تساهم DGCT من خلال الصندوق الإفريقي بمبلغ مليون وستمئة وثمانين ألف درهم (1 680000.00 درهم)
- ✓ تساهم جماعة مراكش " CM " : بثمانمائة وأربعين ألف درهم (840.000 درهم)
- ✓ تساهم المجموعة الحضرية لياوندي " CUY " بمبلغ يعادل مائتين وثمانين ألف درهم (280000.00 درهم) ، أو إذا لزم الأمر سيتم تقييم هذا المبلغ عينيًا.

تتعهد المديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) بإنشاء حساب:

"Compte de Dépenses sur Dotations" (CDD) (حساب النفقات من المخصصات) لاستضافة مساهمات الصندوق الإفريقي وجماعة مراكش في موعد لا يتجاوز 15 يوماً بعد استلام ملف طلب إنشاء الحساب المذكور وفقاً للقوانين الجاري بها العمل.

كما تتعهد بتزويدها بمساهمة الصندوق الإفريقي على النحو المنصوص عليه في المادة 5 من اتفاقية الشراكة هذه. تتعهد جماعة مراكش " CM " بوضع ميزانية على مستوى حساب " CDD " كواجب المساهمة تقدر بحصتها المقدرة بثمانمائة وأربعين ألف درهم (840000.00 ألف درهم) لأداء الخدمات المذكورة.

كما تتعهد بدفع حصتها وكذلك مساهمة الصندوق الإفريقي، جزئياً أو كلياً، وفقاً لبرنامج التوظيف CDD لحساب النفقات من المخصصات المفتوح باسم المجموعة الحضرية بالمديرية الوطنية لبنوك دول أفريقيا الوسطى (BEAC) .

Code Swift : BEACMCX100

CODE BANQUE	CODE AGENCE	N° COMPTE	CLE RIB
91001	00010	00000001301	44

IBAN : 91001 00010 00000001301 44

ب- طرق، التدفيع

اعتماداً على تقديم الخدمات المحددة في المادة 1 من قبل مكتب الدراسات المختار ، ستدفع جماعة مراكش "CM" المساهمات المذكورة أعلاه لحساب مدينة ياوندي على النحو التالي:

- المرحلة الأولى: 20٪ عند استلام تقرير المؤسسة والإطار النظري
- المرحلة الثانية: 30٪ عند استلام التقرير التشخيصي وعرض وتحليل نتائج أطلس مواقع التراث
- المرحلة الثالثة (النهائية) 50% تشكل الرصيد المتبقي عند استلام تقرير الدراسة النهائي مع مقترحات مشروع تنموي منسق، يتعلق بأنواع مختلفة من المواقع التراثية أو ذات الأهمية البيئية

سيكون استلام الخدمات والتحقق من صحتها موضوع محاضر تعدها اللجنة التقنية (الموصوفة في المادة 6. جاملاً تتم الموافقة على المحضر المذكور من قبل لجنة الإدارة والتتبع (الموصوفة في المادة 6) ، سيتم دفع المدفوعات المذكورة أعلاه من قبل جماعة مراكش على الحساب المصرفي للمجموعة الحضرية لياوندي "CUY" الذي تم تحديده في البنود أعلاه .

المادة السادسة. القيادة والتزامات الأطراف

أ- اللجان

يتم تشكيل لجنة القيادة والتتبع، وتتمثل مهمتها الرئيسية في تتبع الالتزامات التي تم التعهد بها في اتفاقية الشراكة هذه. ويشترك في رئاسة لجنة التتبع هذه رؤساء الجماعتين الترابيتين الشريكتين. وتتعقد اجتماعاتها مرتين في السنة على الأقل، في مكان تحدده الأطراف أو عن بعد، وكلما لزم الأمر. وبالمثل، يتم إنشاء لجنة تقنية يتم تعيين أعضائها من قبل الجماعتين الشريكتين لفحص طلبات مكاتب الدراسات، من أجل إعداد طلبات العروض العمومية ودراسة الترشيحات واقتراح لإثقة مصغرة لمكاتب الدراسة وإعداد مشروع الصفقة وتتبع أشغال وتنفيذ الخدمات المندرجة في إطار الصفقة الخاصة لهذه الدراسة كما سيقوم بتقييمها في احترام تام للقوانين الساري بها العمل.

إذا اقتضى الأمر يتم إشراك الشركاء المؤسساتيين اللذين ساهموا في إجراء هذه الدراسة. وتتمثل مهمتها أيضاً في إعداد تقرير مرحلي وتقييم نهائي لهذه الشراكة لتقديمه إلى لجنة القيادة والمديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) .

تجتمع هذه اللجنة بانتظام، في مكان تحدده الأطراف أو عن بعد، وكلما لزم الأمر.

ب- التزامات الجماعتين

تقوم المجموعة الحضرية لياوندي "CUY" :

- الإعلان عن طلب العروض المحمد من طرف اللجنة التقنية للمشروع المتعلق بأحداث الدراسة ،
 - توقيع الصفقة مع مزود الخدمة المختار من قبل اللجنة التقنية،
 - تتبع ومراقبة الخدمات المحاسبية والمالية.
 - التواصل حول المشروع أو العمل الذي سيتم تنفيذه،
 - التسليم المؤقت والنهائي لخدمات مكتب الدراسات المكلف بإجراء الدراسة موضوع هذه الإتفاقية،
- تلتزم جماعة مراكش " CM " من خلال اللجنة التقنية بتعبئة الخبراء الداخليين والخارجيين لدعم المجموعة الحضرية لياوندي (CUY) طوال العملية الموضحة أعلاه حتى إنشاء تقارير التبع والتقييم.

المادة السابعة: تسوية المنازعات

سيتم تسوية أي نزاع ناتج عن تفسير أو تطبيق اتفاقية الشراكة ودياً.

المادة الثامنة: أحكام ختامية

يجوز تعديل اتفاقية الشراكة هذه بالتوافق بين الموقعين.

يجوز إنهاء اتفاقية الشراكة هذه في أي وقت من قبل أي من الأطراف الموقعة، بشرط أن يتم إبلاغ الشركاء كتابياً. يصبح هذا الإنهاء سارياً بعد ستين (60) يوماً من تاريخ استلام الموقعين الآخرين برسالة اخبارية خاصة بتعليق اتفاقية الشراكة هذه.

لا يؤثر إنهاء اتفاقية الشراكة هذه على تنفيذ المشروع أو الأعمال الجارية، ما لم يتفق الموقعون على خلاف ذلك. حررت في من أربع نسخ أصلية باللغة الفرنسية

عن وزارة الداخلية - DGCT	
وقع وصادق عليه	
المجموعة الحضرية لياوندي الامضاء	جماعة مراكش الامضاء

السيد محمد الأدريسى النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

بعد استماعكم لتقرير الاجتماع المشترك حول النقطتين، فالموضوع مرتبط بما خلص إليه مؤتمر "أفريسي" الذي حظيت بتنظيمه مدينة مراكش سنة 2018، حيث بعد نهايته قدمت جماعة مراكش ترشيحها من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الايكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي الكاميرونية، هذا الترشيح الذي تم قبوله، وعلى إثره تم إحداث حساب للنفقات وإعداد اتفاقية لهذا الغرض وهما موضوع النقطتين المعروضتين للدراسة اليوم باقتراح من مصالح وزارة الداخلية.

والآن باب المناقشة مفتوح.

إذن، إن لم يكن هناك أي تدخل في الموضوع، سنمر إلى عملية التصويت على كل نقطة على حدة.



المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 2021/11/9 بتاريخ 12 نونبر 2021

النقطة الخامسة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بإحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطين الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكاميرون.
(نقطة مقترحة من طرف السيد وزير الداخلية)

- ♦ إن المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلاً للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقاً لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادتين 92 و 171 منه.
- ♦ وفي إطار تنفيذ بنود اتفاقية الشراكة في مجال التنمية المجالية و العمرانية المستدامة بين بين جماعة مراكش وجماعة ياوندي ومنظمة الأمم المتحدة للمستوطنات ONU HABITAT، وفيدرالية الوكالات الحضرية بالمغرب (مجال) ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة الأفريقية (CGLUA)، الموقعة على هامش أشغال الدورة الثامنة لقمّة منظمة المدن و الحكومات المحلية المتحدة الأفريقية Afriticé بمراكش نونبر 2018 والتي تمت المصادقة عليها من طرف المجلس الجماعي خلال دورته العادية لشهر فبراير 2019، بطلب ومبادرة من السيد وزير الداخلية، لبحث دور الجماعات الترابية في الانتقال نحو مدن ومجالات ترابية مستدامة.
- ♦ وفي إطار تتبع تنفيذ مشروع اعداد دراسة تهم احصاء مواقع التراث بمدينة ياوندي بالكاميرون المقترح من طرف الجماعة على الصندوق الإفريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية خلال الطلب الاول لانتقاء المشاريع برسم سنة 2020.
- ♦ وتبعاً لإرسالية السيد وزير الداخلية الصادرة تحت رقم 836 بتاريخ 2021/08/31 حول مشروع التعاون مع جماعة ياوندي بالكاميرون بإدراجه ضمن جدول أعمال دورة مقبلة للمجلس الجماعي تفادياً لإلغاء الاعتمادات المفتوحة في الجزء الاول للميزانية على النحو التالي:
- ♦ إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطين الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكاميرون.
- ♦ المصادقة على اتفاقية شراكة مع جماعة ياوندي موضوعها تحويل جزء من الاعتمادات المرصودة من طرف الصندوق الإفريقي من أجل نعمل النفقات التي ستشرف عليها الجماعة الشريكة.
- ♦ وبعد تقديم تقرير عن الاجتماع المشترك بين اللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي واللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة حول النقطة.
- ♦ وبعد فتح باب المناقشة وإبداء الرأي.
- ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقاً للقانون.
- ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

- عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت	:	41	عضوا
- عدد الأصوات المعبر عنها	:	41	عضوا
- عدد الأعضاء الموافقين	:	41	عضوا وهم السادة:

محمد الإدريسي، عبد العزيز بوسعيد، عتيقة بوسنة، طارق حنيش، خديجة بوحراشي، زوبيدة لمشمر، نسيمة سهيم، نجية عوجاجي، امينة المغاري القصري، فاطمة شوتين، نادية الإدريسي سليطين، امال الملاخ، رقية العلوي حاجب، حليلة بامحمد، سلوى بولحية، مريم باحسو، حبيبة الكرشال، كمال ماجد، محمد نكيل، عبد الغني خيا، الحسين نوار، رحيلة الغمراوي، جيهان حدان، سعيد بوجاجة، يوسف بن الزاهر، خليل بولحسن، حمزة الحداوي، عبد الجليل بنسعود، محمد توفلة، مروان الزنجاري، محمد بنلعروسي، لحسن حبيبو، ي الحسن المنادي، السيد أيت المحجوب، عثمان عزام، عادل النميلي، محمد بنشقرون، لحبيب مهيدرة، عبد الصمد العكاري، عبد الله الفجالي، محمد ايت احسين.

- عدد الأعضاء الراضين	:	لا أحد
- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت	:	لا أحد

يقرر ما يلي

صادق مجلس جماعة مراكش بإجماع الأصوات المعبر عنها للأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة بإحداث حساب النفقات من المخصصات طبقاً للمادة 171 من القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات من أجل توطيد الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكاميرون وفق برنامج الاستعمال التالي:

برنامج استعمال خاص بحساب النفقات من المخصصات يسمى "ياوندي"

النفقات	الموارد	
تحول لفائدة مدينة "ياوندي" الكاميرونية 2 520 000 .00	1 680 000.00	دفعات المديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) صندوق الدعم الأفريقي للتعاون اللامركزي
	840 000.00	دفعات جماعة مراكش
2 520 000 .00	2 520 000 .00	المجموع

كاتب المجلس
محمد ايت احسيسن

النائب الاول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الادريسي






المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 2021/11/10 بتاريخ 12 نونبر 2021

النقطة السادسة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بالمصادقة على اتفاقية شراكة اتفاقية شراكة من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية

الايكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي بالكامرون.

(نقطة مقترحة من طرف السيد وزير الداخلية)

- ♦ إن المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الادريسي النائب الاول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادتين 92 و 171 منه.
- ♦ وفي اطار تنفيذ بنود اتفاقية الشراكة في مجال التنمية المحلية و العمرانية المستدامة بين جماعة مراكش وجماعة ياوندي ومنظمة الأمم المتحدة للمستوطنات ONU HABITAT، وفيدرالية الوكالات الحضرية بالمغرب (مجال) ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة الافريقية (CGLUA)، الموقعة على هامش أشغال الدورة الثامنة لقممة منظمة المدن و الحكومات المحلية المتحدة الأفريقية Africité بمراكش نونبر 2018 والتي تمت المصادقة عليها من طرف المجلس الجماعي خلال دورته العادية لشهر فبراير 2019، بطلب ومبادرة من السيد وزير الداخلية، لبحث دور الجماعات الترابية في الانتقال نحو مدن ومجالات ترابية مستدامة.
- ♦ وفي اطار تتبع تنفيذ مشروع اعداد دراسة تهم احصاء مواقع التراث بمدينة ياوندي بالكامرون المقترح من طرف الجماعة على الصندوق الافريقي لدعم التعاون اللامركزي الدولي للجماعات الترابية خلال الطلب الاول لانتقاء المشاريع برسم سنة 2020.
- ♦ وتبعا لإرسالية السيد وزير الداخلية الصادرة تحت رقم 836 بتاريخ 2021/08/31 حول مشروع التعاون مع جماعة ياوندي بالكامرون بإدراجه ضمن جدول اعمال دورة مقبلة للمجلس الجماعي تفاديا لإلغاء الاعتمادات المفتوحة في الجزء الاول للميزانية على النحو التالي:

- ♦ إحداث حساب النفقات من المخصصات من أجل توطين الاعتمادات المفتوحة سواء من طرف الصندوق الإفريقي أو ميزانية الجماعة مع تحديد في برنامج الاستعمال مبلغ الاعتمادات التي ستحول إلى جماعة ياوندي بالكامرون.
 - ♦ المصادقة على اتفاقية شراكة مع جماعة ياوندي موضوعها تحويل جزء من الاعتمادات المرصودة من طرف الصندوق الإفريقي من اجل تحمل النفقات التي ستشرف عليها الجماعة الشريكة.
 - ♦ وبعد تقديم تقرير عن الاجتماع المشترك بين اللجنة المكلفة بتنظيم الادارة الجماعية والتعاون اللامركزي واللجنة المكلفة بالميزانية والشؤون المالية والبرمجة حول النقطة.
 - ♦ وبعد فتح باب المناقشة وإبداء الرأي.
 - ♦ وبعد إجراء التصويت العلني طبقا للقانون.
 - ♦ وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:
- | | | |
|--------------------------------------|------|------------------|
| - عدد الأعضاء الحاضرين اثناء التصويت | : 39 | عضوا |
| - عدد الأصوات المعبر عنها | : 39 | عضوا |
| - عدد الأعضاء الموافقين | : 39 | عضوا وهم السادة: |

محمد الادريسي، عبد العزيز بوسعيد، عتيقة بوسنة، طارق حنيش، خديجة بوحراشي، زوييدة لمشمر، نسيمه سهيم، نجية عوجاجي، فاطمة شوتين، نادية الادريسي سليطين، امال الملاح، رقية العلوي حاجب، حليلة بامحمد، سلوى بولحية، مريم باحسو، حبيبة الكرشال، كمال ماجد، عبد الغني خيا، محمد نكيل، الحسين نوار، رحيلة الغمراوي، سعيد بوجاجة، يوسف بن الزاهر، خليل بولحسن، حمزة الحداوي، عبد الجليل بنسعود، محمد توفلة، مروان الزنجاري، محمد بنلعروسي، ي الحسن المنادي، امينة المغاري القصري، لحسن حبيبو، عثمان عزام، عادل النميلي، محمد بنشقرون، لحبيب مهيدرة، عبد الصمد العكاري، عبد الله الفجالي، محمد ايت احسيسن.

- عدد الأعضاء الراضين : لا أحد

- عدد الأعضاء الممتنعين عن التصويت : لا أحد

يقرر مايلي

صادق مجلس جماعة مراكش بإجماع الأصوات المعبر عنها لأعضاء الحاضرين على مقرر النقطة المتعلقة باتفاقية شراكة من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الايكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي والاتية مقتضياتها كالتالي:

اتفاقية شراكة من أجل تمويل وانجاز الخدمات المتعلقة بتحديد المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية بمدينة ياوندي

بين الموقعيين

- وزارة الداخلية - المديرية العامة للجماعات الترابية المسماة "DGCT"
- جماعة مراكش [المغرب] والمسماة "CM"
- المجموعة الحضرية لياوندي [الأفريقية] والمسماة "CUY"

الديباجة

- ✓ بالنظر إلى أحكام ديباجة دستور المملكة المغربية الرامي إلى تعزيز التعاون جنوب-جنوب،
- ✓ بناء على أحكام القوانين التنظيمية رقم 14-111 و 14-112 و 14-113 المتعلقة بالجماعات الترابية المغربية التي تسمح لها ، على وجه الخصوص ، بإبرام اتفاقيات شراكة مع الجماعات الترابية الأجنبية ومجموعاتها في حدود اختصاصاتها وبالامتثال للالتزامات المغرب الدولية ،
- ✓ بناء على أحكام القوانين المنظمة للجماعات الترابية الكامبرونية رقم 24/2019
- ✓ ووعيا بدور التعاون اللامركزي كرافعة للتنمية المستدامة والمرنة للمنطقة ك مجال لتبادل الخبرات والمعرفة والتدبير الجيد.
- ✓ بناء على أحكام قوانين العمل وطلبات عروض مشاريع الصندوق الأفريقي لدعم التعاون الدولي اللامركزي للجماعات الترابية،
- ✓ اعتبارا أن الأمر يتعلق قبل كل شيء بإقامة علاقة دائمة تقوم على الشراكة والاحترام المتبادل وتبادل الممارسات الجيدة،
- ✓ أخذا بعين الاعتبار الأدوار والمهام الموكلة إلى المديرية العامة للجماعات الترابية من حيث الدعم التقني والمساعدة المالية للجماعات الترابية،
- ✓ تطبيقا للقرارات التي اتخذتها لجنة ادارة الصندوق الأفريقي لدعم التعاون الدولي اللامركزي للجماعات الترابية في اجتماعها الذي عقد في 18 يناير 2020،
- ✓ بناء على المداولة رقم 2019/02/321 للمجلس المنتخب للجماعة الترابية لمراكش المؤرخة في 7 فبراير 2019،
- ✓ بناء على بنود الاتفاقية الموقعة في نوفمبر 2018 على هامش الدورة الثامنة للمدن الإفريقية بين جماعة مراكش وجماعة ياوندي و ONU منظمة الأمم المتحدة للمستوطنات، فيدرالية الوكالات الحضرية بالمغرب (مجال) ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة الإفريقية (CGLUA).
- ✓ وبناء على المداولة رقم 2019/12 للمجلس المنتخب للمجموعة الحضرية لياوندي بتاريخ 08 نوفمبر 2019،

يتعهد الشركاء في اتفاقية الشراكة الحالية باحترام الالتزامات الواردة أدناه

المادة الأولى: موضوع الاتفاقية

تهدف اتفاقية الشراكة هذه الى تحديد الشروط والطرق لتمويل وإنجاز المشروع أو الإشغال الذي تم تحديدها في المادة رقم 2 أذناه.

المادة الثانية: المحتوى

يهدف المشروع والإشغال المتعلقة به الى إنجاز "دراسة لتحديد ومسح المواقع ذات الأهمية الأيكولوجية أو التراثية" بجماعة ياوندي بتكلفة إجمالية تبلغ مليوني وثمانمائة ألف درهم (2.800000.00 درهم)
تندرج هذه الدراسة في إطار تنفيذ بنود اتفاقية الشراكة في مجال التنمية المجالية و العمرانية المستدامة بين مجلس جماعة مراكش والمجموعة الحضرية لمدينة ياوندي الكاميرونية، فيدرالية الوكالات الحضرية بالمغرب (مجال)، منظمة المدون و الحكومات المحلية المتحدة الإفريقية و ONU منظمة الأمم المتحدة للمستوطنات، الموقعة على هامش أشغال الدورة الثامنة لقمّة منظمة المدون و الحكومات المحلية المتحدة الإفريقية Africité بمراكش نونبر 2018 .

المادة الثالثة: مدة الاتفاقية

تسري اتفاقية الشراكة هذه من تاريخ توقيع الشركاء والتأشير عليها من قبل السلطات الإدارية المختصة. يتم إبرامها لمدة تعادل مدة المشروع أو العمل.

المادة الرابعة: الأهداف المراد تحقيقها

كما تسعى هذه العملية الى توفير بعض العناصر التي توصل الى تحقيق دراسة تحديد ومسح للمواقع ذات الأهمية الأيكولوجية والتراثية ووضع بعض الإرشادات لفهم وتعزيز ممارسات التراث المحلي بشكل أفضل لمراعاة التراث على نطاق أراضي مدينة ياوندي، مما يسمح بمعرفة وتوزيع البيئات الطبيعية والتراثية للمجال الترابي من أجل دمجها في عملية حماية وتحسين لصالح سكان ياوندي على الإخص والكاميرون على العموم والزوار الأجانب.

يهدف المشروع أو العمل موضوع اتفاقية الشراكة هذه إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تسليط الضوء على اشكاليات التراث من خلال وضع القضايا الحالية في السياق المحلي.
- تحديد الإجراءات التي تهدف إلى تحسين طريقة أخذ التراث بعين الاعتبار على مستوى تراب مدينة ياوندي.
- اخراج بعض التوجيهات التي ستفيد قبل كل شيء في وضع استراتيجية التثمين التي تدور حول الإهتمامات العملية فيما يتعلق بتقييم التراث مع مراعاة كل من أساليب تكامله ووظيفته الرمزية.

المادة الخامسة: التمويلأ- التركيبة المالية

التركيبة المالية للدراسة موضوع اتفاقية الشراكة هذه هي كما يلي:

- ✓ تساهم DGCT من خلال الصندوق الإفريقي بمبلغ مليون وستمائة وثمانين ألف درهم (1 680000.00 درهم)
- ✓ تساهم جماعة مراكش " CM " : بثمانمائة وأربعين ألف درهم (840.000 درهم)
- ✓ تساهم المجموعة الحضرية لياوندي " CUY " بمبلغ يعادل مائتين وثمانين ألف درهم (280000.00 درهم) ، أو إذا لزم الأمر سيتم تقييم هذا المبلغ عينياً.

تتعهد المديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) بإنشاء حساب: "Compte de Dépenses sur Dotations" (CDD) (حساب النفقات من المخصصات) لاستضافة مساهمات الصندوق الإفريقي وجماعة مراكش في موعد لا يتجاوز 15 يوماً بعد استلام ملف طلب إنشاء الحساب المذكور وفقاً للقوانين الجاري بها العمل.

كما تعهد بتزويدها بمساهمة الصندوق الإفريقي على النحو المنصوص عليه في المادة 5 من اتفاقية الشراكة هذه.
تعهد جماعة مراكش " CM " بوضع ميزانية على مستوى حساب " CDD " كواجب المساهمة تقدر بحصتها المقررة بثمانمائة وأربعين ألف درهم (840000.00 ألف درهم) لأداء الخدمات المذكورة.

كما تتعهد بدفع حصتها وكذلك مساهمة الصندوق الإفريقي، جزئياً أو كلياً، وفقاً لبرنامج التوظيف CDD لحساب النفقات من المخصصات المفتوح باسم المجموعة الحضرية بالمديرية الوطنية لبنوك دول افريقيا الوسطي (BEAC) .

Code Swift : BEACMCX100

CODE BANQUE	CODE AGENCE	N° COMPTE	CLE RIB
91001	00010	00000001301	44

IBAN : 91001 00010 00000001301 44

ب- طرق التصفية

اعتماداً على تقدم الخدمات المحددة في المادة 1 من قبل مكتب الدراسات المختار ، ستدفع جماعة مراكش "CM" المساهمات المذكورة أعلاه لحساب مدينة ياوندي على النحو التالي:

- المرحلة الأولى: 20% عند استلام تقرير المؤسسة والإطار النظري
- المرحلة الثانية: 30% عند استلام التقرير التشخيصي وعرض وتحليل نتائج أطلس مواقع التراث
- المرحلة الثالثة (النهائية) 50% تشكل الرصيد المتبقي عند استلام تقرير الدراسة النهائي مع مقترحات مشروع تنموي منسق، يتعلق بأنواع مختلفة من المواقع التراثية أو ذات الأهمية البيئية
- سيكون استلام الخدمات والتحقق من صحتها موضوع محاضر تعدها اللجنة التقنية (الموصوفة في المادة 6.
- حالياً تتم الموافقة على المحضر المذكور من قبل لجنة الإدارة والتتبع (الموصوفة في المادة 6) ، سيتم دفع المدفوعات المذكورة أعلاه من قبل جماعة مراكش على الحساب المصرفي للمجموعة الحضرية لياوندي "CUY" الذي تم تحديده في البند أعلاه .

المادة السادسة. القيادة والتزامات الأطراف

أ- اللجان

- يتم تشكيل لجنة القيادة والتتبع، وتمثل مهمتها الرئيسية في تتبع الإلتزامات التي تم التعهد بها في اتفاقية الشراكة هذه. ويشترك في رئاسة لجنة التتبع هذه رؤساء الجماعتين الترابيتين الشريكتين.
- وتعقد اجتماعاتها مرتين في السنة على الأقل، في مكان تحدده الأطراف أو عن بعد؛ وكلما لزم الأمر.
- وبالمثل، يتم إنشاء لجنة تقنية يتم تعيين أعضائها من قبل الجماعتين الشريكتين لفحص طلبات مكاتب الدراسات، من أجل إعداد طلبات العروض العمومية ودراسة الترشيحات واقتراح لإثقة مصغرة لمكاتب الدراسة وإعداد مشروع الصفقة وتبج أشغال وتنفيذ الخدمات المندرجة في إطار الصفقة الخاصة لهذه الدراسة كما سيقوم بتقييمها في احترام تام للقوانين الساري بها العمل.
- إذا اقتضى الأمر يتم إشراك الشركاء المؤسساتيين اللذين ساهموا في إجراء هذه الدراسة.
- وتتمثل مهمتها أيضاً في إعداد تقرير مرحلي وتقييم نهائي لهذه الشراكة لتقديمه إلى لجنة القيادة والمديرية العامة للجماعات الترابية (DGCT) .

تجتمع هذه اللجنة بانتظام، في مكان تحدده الأطراف أو عن بعد؛ وكلما لزم الأمر.

ب- التزامات الجماعتين

تقوم المجموعة الحضرية لياوندي "CUY" :

- الإعلال عن طلب العروض المعد من طرف اللجنة التقنية للمشروع المتعلق بإحداث الدراسة ،
- توقيع الصفقة مع مزود الخدمة المختار من قبل اللجنة التقنية،
- تتبج ومراقبة الخدمات الحاسبائية والمالية.
- التواصل حول المشروع أو العمل الذي سيتم تنفيذه،
- التسليم المؤقت والنهائي لخدمات مكتب الدراسات المكلف بإجراء الدراسة موضوع هذه الإتفاقية،

تلتزم جماعة مراكش " CM " من خلال اللجنة التقنية بتعبئة الخبراء الداخليين والخارجيين لدعم المجموعة الحضرية لياونجي (CUY) طوال العملية الموضحة أعلاه حتى إنشاء تقارير التبع والتقييم.

المادة السابعة: تسوية المنازعات

سيتم تسوية أي نزاع ناتج عن تفسير أو تطبيق اتفاقية الشراكة ودياً.

المادة الثامنة: أحكام ختامية

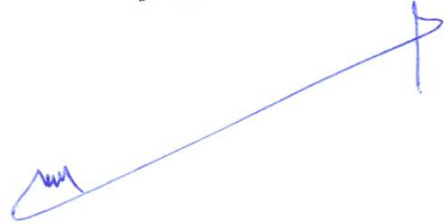
- يجوز تعديل اتفاقية الشراكة هذه بالتوافق بين الموقعين.
- يجوز إنهاء اتفاقية الشراكة هذه في أي وقت من قبل أي من الأطراف الموقعة، بشرط أن يتم إبلاغ الشركاء كتابياً. يصبح هذا الإنهاء سارياً بعد ستين (60) يوماً من تاريخ استلام الموقعين الآخرين برسالة إخبارية خاصة بتعليق اتفاقية الشراكة هذه.
- لا يؤثر إنهاء اتفاقية الشراكة هذه على تنفيذ المشروع أو الأعمال الحالية، ما لم يتفق الموقعون على خلاف ذلك.

حررت في من أربع نسخ أصلية باللغة الفرنسية

كاتب المجلس
محمد ايت احسيسن



النائب الاول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الادريسي



النقطة السابعة من جدول اعمال دورة استثنائية منعقدة في جلسة فريدة بتاريخ 12 نونبر 2021:

الدراسة والمصادقة على تعديل الهيكل التنظيمي الخاص بتنظيم وتحديد اختصاصات إدارة جماعة مراكش.

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

في بداية تدارس هذه النقطة، الكلمة للسيد سعيد بوجاجة رئيس اللجنة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي لتلاوة نص تقرير اللجنة المتعلق بها.

السيد سعيد بوجاجة رئيس اللجنة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي

دورة استثنائية بتاريخ 2021/11/12



مجلس جماعة مراكش

تقرير حول اجتماع

اللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي

حول نقطة من جدول اعمال الدورة الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 2021/11/12
والمتعلقة بما يلي:

النقطة رقم 7

الدراسة والمصادقة على تعديل الهيكل التنظيمي الخاص بتنظيم وتحديد اختصاصات
إدارة جماعة مراكش.

مجلس جماعة مراكش



دورة الاستثنائية بتاريخ 2021/11/12

تقرير اجتماع اللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي

طبقا للمقتضيات القانونية والتنظيمية الجاري بها العمل، وفي إطار تحضير النقط المدرجة في جدول اعمال دورة استثنائية لمجلس جماعة مراكش مقررة بتاريخ 2021/11/12، وتبعا للدعوة رقم 11453 بتاريخ 2021/10/27 الموجهة لكل من السادة أعضاء اللجنة والمجلس للحضور والمشاركة في أشغال اجتماع اللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي، انعقد الاجتماع المذكور يوم الخميس 04 نونبر 2021 على الساعة الحادية عشر صباحا بقاعة الاجتماعات الكبرى بالقصر البلدي شارع محمد الخامس برئاسة السيد سعيد بوجاجة رئيس اللجنة لتدارس النقطة الآتية:

النقطة رقم 7: الدراسة والمصادقة على تعديل الهيكل التنظيمي الخاص بتنظيم وتحديد اختصاصات

إدارة جماعة مراكش.

*حضر الاجتماع من أعضاء اللجنة السادة:
حمزة الحداوي، نادية الادريسي سليطين.

*كما حضر الاجتماع من أعضاء مكتب المجلس الجماعي السيدان:

عبد الله الفجالي	:	النائب الثاني لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
خديجة بوحرشي	:	النائبة الخامسة لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
عتيقة بوستا	:	النائبة السادسة لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
زيدة لمشمر	:	النائبة العاشرة لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش

*شارك في الاجتماع من أعضاء المجلس الجماعي السادة:

فؤاد حاجبي، محمد بنشقرون، رشيدة لشهابي، خليل بولحسن، محمد ايت احسين، حليلة بامحمد، الحبيب امهيدرة.

*كما شارك من أطر جماعة مراكش بصفة استشارية السادة:

زين الدين الزرهوني	:	المدير العام لمصالح جماعة مراكش
سمير لعربية	:	رئيس قسم التخطيط والدراسات الاستراتيجية
رشيد بوزيتي	:	عن مصلحة إدارة شؤون المجلس
سعد نجاي	:	عن مصلحة إدارة شؤون المجلس

في مستهل مناقشة هذه النقطة، وبعد الترحيب بالحضور شاكرًا لهم تلبية الدعوة، أعطى السيد رئيس اللجنة الكلمة للسيد المدير العام لمصالح الجماعة الذي قدم بداية نبذة عن الموضوع حيث أشار أن الهياكل التنظيمية للجماعات، سابقًا، كانت تضعها وتبث فيها رئاسة المجالس الجماعية بمعية المكاتب المسيرة، لكن المستجدات القانونية والتنظيمية خاصة القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات فرض تداول ومصادقة المجالس الجماعية حول تنظيم وتحديد اختصاصات إدارات الجماعات وتأشير السلطات المختصة عليه، على أساس أن تقلد المسؤولية أصبح مقرونًا بتعويض وفق المرسوم الصادر بهذا الشأن.

وفي ذات السياق تابع السيد المدير العام للمصالح تدخله بالإشارة إلى أن مصالح جماعة مراكش على غرار باقي الجماعات توصلت بمراسلة من طرف المصالح المركزية المختصة تحدد فيها عدد الأقسام والمصالح التي يجب أن يتكون منها الهيكل التنظيمي لإدارة الجماعات ذات نظام المقاطعات كمراكش في 8 أقسام و25 مصلحة، وبناء على هذه المراسلة أعدت جماعة مراكش مشروع الهيكل التنظيمي لإدارتها الذي تم التأشير عليه من طرف المصالح المعنية وهو المعمول به حاليا.

وبالرجوع لموضوع النقطة، أوضح السيد المدير العام للمصالح أن رئاسة المجلس اطلعت على هذا الهيكل التنظيمي ولاحظت أن بعض المصالح وجدت صعوبات في تدبير مهامها بسبب اجتماعها في قسم واحد لا ينسجم مع الدور المنوط بها، وبناء عليه اقترحت تعديل هذا الهيكل، وألحقت مؤقتًا مصلحتي النظافة والمناطق الخضراء بقسم التجهيزات والشبكات بعد أن كانتا تابعتين لقسم

البيئة وحفظ الصحة، وألحقت كذلك مصلحة اللوجستيك بقسم التجهيزات والشبكات بعد أن كانت تابعة لقسم الميزانية والصفقات، مشيراً أن الهدف من هذه التعديلات هو جمع كافة المصالح ذات الطابع التقني في قسم واحد، مضيفاً أن هذه التعديلات وتعديلات أخرى فرضت التوفر على 10 أقسام على الأقل وهو الأمر الذي يتعارض مع مضمون المراسلة المذكورة سابقاً، وبناء عليه طلبت السيدة رئيسة المجلس الجماعي مهلة للتشاور مع المصالح المختصة حول إمكانية الزيادة في عدد أقسام إدارة الجماعة، مقترحة تأجيل البث في النقطة إلى غاية التوصل بجواب في الموضوع.

عقب ذلك، فتح باب المناقشة وإبداء الرأي، حيث جاءت استفسارات وملاحظات السادة الأعضاء كالاتي:

- التساؤل حول مستجدات ورش رقمنة إدارة الجماعة مع المطالبة باعتماد رقمنة داخلية لتسهيل الولوج إلى كافة مرافق الجماعة وقضاء الاحتياجات الإدارية للمرتفق في أحسن الظروف.
- المطالبة بتطوير وتحسين واجهة الموقع الإلكتروني للجماعة وتحسين معطياته باعتباره بوابة المجلس الجماعي على العالم مع تكوين خلية لتتبعه.
- مراعاة التنظيم الأفقي والعمودي في إعداد الهيكل التنظيمي الجديد لإدارة الجماعة.

وللإجابة على بعض هذه التساؤلات وتقديم مزيد من التوضيحات، أعطى السيد رئيس اللجنة الكلمة للسيد رئيس قسم التخطيط والدراسات الاستراتيجية الذي أكد أن الجماعة بالفعل تعاني إشكالا على مستوى التنسيق الأفقي وتقديم المعلومة لطالبيها، مشيراً بالنسبة لرقمنة الإدارة أن الجماعة أطلقت مشروع نظام معلوماتي مندمج منقسم إلى شطرين: الشطر الأول يضم رقمنة كل من مكتب الضبط، قسم الشؤون الثقافية والرياضية والاجتماعية، قسم التعمير والممتلكات، مصلحة الأشغال ومصلحة الصفقات وهذا الشطر قارب على الانتهاء، في حين أن الشطر الثاني يضم باقي المصالح الجماعية، مضيفاً أن الجماعة ستعمل على رقمنة مصالح الحالة المدنية رخص التعمير والرخص الاقتصادية بمواكبة من وزارة الداخلية خلال الست أشهر القادمة.

وبخصوص الموقع الإلكتروني للجماعة، أوضح السيد رئيس القسم أنه تم التعاقد مع شركة مختصة لتحسين معطياته وتجديد واجهته وتنظيمها بشكل لائق.

وتأسيساً على ذلك، وبعد الاستماع للتوضيحات المقدمة، وحيث تبين للسادة الأعضاء أن تعديل هيكل إدارة جماعة في حجم مدينة مراكش في حاجة إلى زيادة عدد الأقسام والمصالح، وحيث تم فتح مشاورات مع السيد وزير الداخلية في هذا الإطار وفي انتظار جوابه في الموضوع، اقترحت اللجنة تأجيل البث في النقطة لعدم الجاهزية رافعة لرئاسة المجلس التوصية الآتية:

✓ تنظيم زيارة ميدانية لأعضاء المجلس الجماعي للإطلاع على مختلف الأنظمة المعلوماتية والسيرفرات الرقمية التي تشتغل بها إدارة جماعة مراكش.

ولمجلسكم الموقر واسع النظر

رئيس اللجنة
سعيد بوجاجة



السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

بعد إنصاتكم لنص تقرير اللجنة، فالنقطة غير جاهزة للاعتبارات المذكورة فيه، وعليه أقترح عليكم تأجيل التداول حول هذه

النقطة إلى دورة لاحقة.



المجلس الجماعي لمراكش

مقرر عدد 2021/11/11 بتاريخ 12 نونبر 2021 النقطة السابعة من جدول أعمال دورة استثنائية منعقدة بتاريخ 2021/11/12 المتعلقة:

بالدراسة والمصادقة على تعديل الهيكل التنظيمي الخاص بتنظيم وتحديد اختصاصات إدارة جماعة مراكش.

- ♦ إن المجلس الجماعي لمراكش المجتمع في دورة استثنائية خلال جلسة فريدة علنية منعقدة بتاريخ 12 نونبر 2021 بقاعة الجلسات الرسمية بشارع محمد السادس تحت رئاسة السيد محمد الإدريسي النائب الاول لرئيسة مجلس جماعة مراكش وبمحضر السيد عبد الله سلمان رئيس المنطقة الحضرية جامع لفنا ممثلا للسيد الوالي عامل عمالة مراكش.
- ♦ وطبقا لمقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات وخاصة المادة 92 منه.
- ♦ وبعد تقديم تقرير عن اجتماع اللجنة المكلفة بتنظيم الإدارة الجماعية والتعاون اللامركزي حول النقطة.
- ♦ وبعد التوضيحات التي قدمها السيد النائب الاول لرئيسة المجلس (رئيس الجلسة) في الموضوع.
- ♦ وحيث ان النقطة غير جاهزة للتداول للاعتبارات الواردة في تقرير اللجنة.
- ♦ وبتوافق بين اعضاء المجلس الجماعي الحاضرين .
- ♦ و دون سلك مسطرة التصويت.

يقرر مايلي

وافق مجلس جماعة مراكش، باتفاق بين اعضاء الحاضرين، على تأجيل التداول حول النقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على تعديل الهيكل التنظيمي الخاص بتنظيم وتحديد اختصاصات إدارة جماعة مراكش، الى دورة لاحقة، لعدم الجاهزية.

كاتب المجلس
محمد ايت احسيسن

النائب الاول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش
محمد الإدريسي

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

بعد الانتهاء من تدارس كافة النقاط المدرجة خلال هذه الدورة، أطلب من السيد كاتب المجلس تلاوة نص البرقية المرفوعة إلى السدة العالية بالله الملك محمد السادس نصره الله وأيده.



برقية ولاء وإخلاص



بسم الله الرحمن الرحيم

برقية مرفوعة إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله

السلام على المقام العالي بالله، مولاي صاحب الجلالة والمهابة، نصركم الله وأيدكم وأدام في الصالحات ذكركم

بعد تقدير فروض الطاعة والولاء وما يليق بالجناب الشريف أعز الله أمره، ننتشره تحية الأعتاب الشريفة رئيسة مجلس جماعة مراكش أصالة عن نفسها ونزابة عن أعضاء المجلس الجماعي وأطر وموظفي وأعاون الإدارة الجماعية ومن خلالها سكان مدينة مراكش وهم يثمنون أشغال موروثهم الاستثنائية المنعقدة في جلسة فريدة بتاريخ الثاني عشر (11) نونبر 2021، بأن نرفع إلى السيدة العالمة بالله آيات الولاء والالتزام المشفوعة بصالح مشاعر التعلق المبنين بأهمياد العرش العلوي العجيب، منتهلين إلى العلي القدير أن يمنع جلالكم المنيعة بموفور الصلة والعافية وكأول الأمر.

مولاي صاحب الجلالة

فعلى هدي إرمانكم السامية، يا مولاي، ونوحياتكم السديدة، انصب أعضاء المجلس الجماعي خلال هذه الصورة، على التصاؤل في قضايا منات الصلة بمصالح وشؤون رعاياكم شملت العديد من المناور التديبية والتتخيلية في إطار تقدير خدمات القرب المنوطة بالجماعة طيقا للاختصاصات المهسنة إليها بموجب القانون التتخيلي المنعلق بالجماعات، سواء كانت اختصاص أصلي أو مشترك مع الصولة، وفق مقاربة حلاقة في ما يتعلق بأهوية وأنصاح وناسق التصحلات العمومية، ميزها بالخصوص المهسنة على أنفاقه الاستكمال نتريل كل من برنامج "مراكش ... الحضرة المنجدة" و "مشروع سقي وأحلك النبل بمراكش بالمبالاة العالمة العالمة" وهما برنامجان يسهان رؤيتكم السديدة والعناية السامية التي نوبها جلالكم لصيانة ونتمين الأمور والتاريخ، والتجوز برأس المال المادي والأروحي والثقافي وتعزيز جديبة المهسنة أقتصاديا وسبانيا نطويرا لمؤشرات التنمية البشرية، وحننا الأمور والأهتولوجي وما نملك وأحلك النبل من حتر كإيجي و أحط مهنونات الاستراتيجية الوطنية للتنمية المهسنة.

كما صادق المجلس الجماعي، بإمارة مولاي، على اتفاقية زانج في إطار التعاون اللامركزي والوطني وفي سياق الانخراط في تنزيل الرؤية الاستراتيجية للتربية لتتبع التعاون جنوب - جنوب ونزوح التوجّه الإفريقي للمغرب، وتبني رؤيتكم المتبصرة الصاعدة إلى دعم مسار التعاون والتنمية في البلدان الإفريقية الشقيقة ولاوة على ذلك تشجيع المزيد من تبادل التجارب والتجارب والممارسات الجيدة.

سيدي حفظكم الله

إن مجلس جماعة مراكش، بإمارة مولاي، يحلّ مكثراً سبباً مستخدماً للتوجهات الاستراتيجية السامية المتبصرة للبلد لتتبع لأغاية المزيد من الارتقاء بأداء المجلس في مختلف وأجهزة العمل الجماعي، ويعبر لمقامكم السامي بجمعه المناسبة، عن زعيته الصائمة من أجل القيام بالمهام المنوطة به بإخلاص ونفان خدمة للمصالح العليا للبلد، وتعاوناً مع طموحات رؤيتكم الوهبة لتتبع المشروع المجتمعي الديمقراطي الكفائي المنضام، الذي نرعه جلالكم.

أبقاكم الله بإمارة مولاي ونحراً وملاييناً لتتبعكم الوفيين ومتقياً لأماله وبانبا لصرح أمجادته ونهضته، وأبداً نسرتم وحفظكم بما تحفظ به التضر الكمبر و أقر عينكم بولاي عهبتكم صاحب الاسم الملكي الأمير البابل مولاي الحسن وبارك في عمر الأميرة المتبورة للاجعية وشهد أزرتم بشهيقكم صاحب الاسم الملكي الأمير مولاي رشيد وبمكة أفراد الأسرة الملكية الشريفة، أنه سميع مجيب وبالإجابة جدير.

والسلام على المقام العالي بالله ورحمته تعالى وبركاته

حسرة مراكش يوم الجمعة الخامس من ربيع الاخر 1443 الموافق ل 11 نونبر 2021 .

خدمة الأعباء الشريفة رئيسة جماعة مراكش

فاطمة الزهراء المنصوري

السيد محمد الإدريسي النائب الأول لرئيسة المجلس الجماعي لمراكش (رئيس الجلسة)

وبه نكون قد أنهينا مداولات اشغال دورتنا الاستثنائية هاته، اود في الختام شكر السيد ممثل السيد الوالي عامل عمالة مراكش ورئيس قسم الجماعات المحلية بالولاية وكافة أعضاء المجلس الجماعي على مواكبتهم وتدخلاتهم القيمة، كما أقدم شكري للسادة اطر الجماعة.

ورفعت الجلسة والدورة ككل وكانت الساعة تشير الى الثامنة مساء.